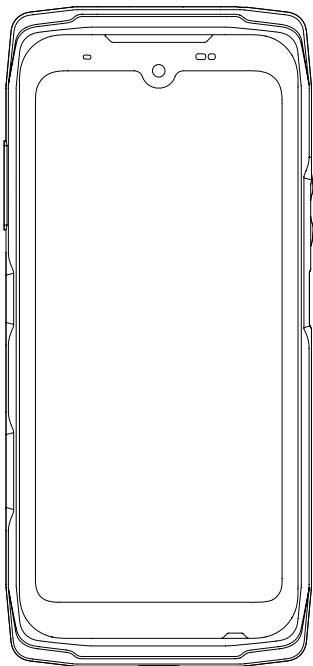


# **CROSSCALL**



## **CORE-Z5**

Quick start guide - Guide de démarrage rapide

Warranty info inside • Informations sur la garantie à l'intérieur  
Vsebuje/Sadrži: GARANCIJSKO IZJAVO/JAMSTVENI LIST

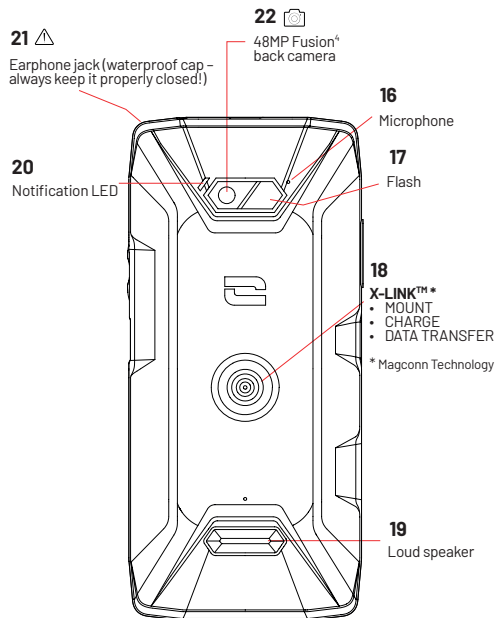
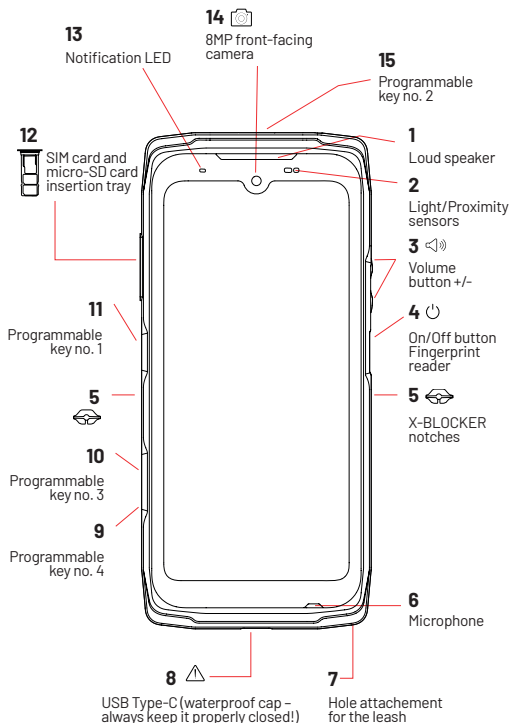
# CORE-Z5

Designed in France and assembled in China  
Imported by: CROSSCALL  
245 RUE PAUL LANGEVIN  
13290 AIX EN PROVENCE - France

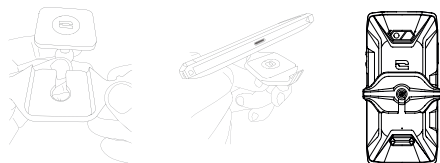


EN	As the information in this manual is subject to change, particularly due to technical or legal constraints, we invite you to regularly consult the latest version of the complete user manual, which is available at <a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a>
FR	Les informations présentes dans ce manuel étant susceptibles d'évoluer du fait notamment de contraintes techniques ou légales, nous vous invitons à consulter régulièrement le manuel d'utilisation complet, dans sa dernière version, accessible sur le site Internet <a href="http://www.crosscall.com/fr_FR/userguides">www.crosscall.com/fr_FR/userguides</a>
ES	La información presente en este manual puede ser objeto de modificaciones, en especial, debido a las exigencias técnicas o legales. Por esto, le invitamos a consultar con regularidad el manual de uso integral, y en su versión más reciente, al que puede acceder a través del sitio Internet <a href="http://www.crosscall.com/es_ES/userguides">www.crosscall.com/es_ES/userguides</a>
DE	Da die Informationen in diesem Handbuch Änderungen unterliegen können, insbesondere aufgrund technischer oder rechtlicher Anforderungen, fordern wir Sie auf, regelmäßig das vollständige Benutzerhandbuch in seiner neuesten Version zu konsultieren, das auf der Website <a href="http://www.crosscall.com/de_DE/userguides">www.crosscall.com/de_DE/userguides</a> eingesehen werden kann.
IT	Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche, in particolare a causa di vincoli tecnici o legali. Invitiamo pertanto l'utilizzatore a consultare regolarmente il manuale d'uso completo, nell'ultima versione disponibile, accessibile sul sito web <a href="http://www.crosscall.com/it_IT/userguides">www.crosscall.com/it_IT/userguides</a>
PT	As informações presentes neste manual estão sujeitas a alterações, devido principalmente a restrições técnicas ou legais; pedimos-lhe que consulte regularmente o manual de utilização completo, na sua versão mais recente, acessível na página da internet <a href="http://www.crosscall.com/pt_PT/userguides">www.crosscall.com/pt_PT/userguides</a>

NL	De informatie in deze handleiding is onderhevig aan verandering, met name als gevolg van technische en juridische beperkingen of verplichtingen. We nodigen u daarom uit de meest recente versie van de volledige handleiding te raadplegen op de website <a href="http://www.crosscall.com/nl_NL/userguides">www.crosscall.com/nl_NL/userguides</a>
HR	Informacije u ovom priručniku podliježu promjenama, posebno zbog tehničkih ili zakonskih ograničenja. Pozivamo vas da redovito pregledavate cjeloviti korisnički priručnik, u njegovoj najnovijoj verziji, dostupan na web mjestu <a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a> .
PL	Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie ze względu na ograniczenia techniczne lub prawne. Zachęcamy zatem do regularnego zapoznawania się z pełną instrukcją obsługi, w jej najnowszej wersji, która jest dostępna na stronie internetowej <a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a>
SL	Podatki v tem priročniku se lahko spremenijo, zlasti zaradi tehničnih ali zakonskih omejitev, zato vas vabimo, da redno pregledujete celotni uporabniški priročnik v njegovi najnovejši različici, ki je na voljo na spletišču <a href="http://www.crosscall.com/si_SI/userguides">www.crosscall.com/si_SI/userguides</a> .
AR	تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير بسبب القيود الفنية أو القانونية. ولذلك، نوصيك بالرجوع بانتظام إلى دليل المستخدم الكامل، في أحدث إصدار له، وهو متاح على الموقع <a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a>
SR	Будући да су информације у овом приручнику подложне променама, посебно због техничких или законских ограничења, позивамо вас да редовно консултујете комплетан кориснички приручник, у његовој најновијој верзији, доступан на интернет сајту <a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a>



## X-BLOCKER



**FR - 1.** Haut-parleur • 2. Capteurs de luminosité et de proximité • 3. Bouton volume +/- • 4. Bouton marche/arrêt et lecteur d'empreinte • 5. Encoches X-BLOCKER • 6. Microphone • 7. Passage pour le cordon de sécurité • 8. Port USB-Type C (capuchon d'étanchéité - toujours bien refermer !) • 9. Bouton programmable n°4 • 10. Bouton programmable n°3 • 11. Bouton programmable n°1 • 12. Tiroir d'insertion des cartes SIM et carte microSD • 13. LED de notifications • 14. Caméra frontale 8MP • 15. Bouton programmable n°2 • 16. Microphone • 17. Flash • 18. X-LINK™ (fixation / charge / transfert de données) • 19. Haut-parleur • 20. LED de notifications • 21. Prise pour écouteurs (capuchons d'étanchéité - toujours bien refermer !) • 22. Caméra arrière 48MP Fusion<sup>4</sup>

**ES** - 1. Altavoz • 2. Sensores de luminosidad y proximidad • 3. Botón de volumen +/- • 4. Botón de encendido/apagado y lector de huellas • 5. Sujeciones X-BLOCKER • 6. Micrófono • 7. Paso para el cordón de seguridad • 8. Puerto USB-Type C (tapa hermética - asegurarse de que esté siempre bien cerrada) • 9. Botón programable n.º 4 • 10. Botón programable n.º 3 • 11. Botón programable n.º 1 • 12. Bandeja para tarjetas SIM y micro SD • 13. LED de notificaciones • 14. Cámara frontal de 8 MP • 15. Botón programable n.º 2 • 16. Micrófono • 17. Flash • 18. X-LINK™ (sujeción, carga y transferencia de datos) • 19. Altavoz • 20. LED de notificaciones • 21. Conector de auriculares (tapa hermética - asegurarse de que esté siempre bien cerrada) • 22. Cámara trasera de 48 MP Fusion<sup>4</sup>.

**DE** - 1. Lautsprecher • 2. Helligkeits- und Näherungssensor • 3. Lautstärketaste +/- • 4. Ein/Aus-Taste und Fingerabdruckleser • 5. Einkerbungen X-BLOCKER • 6. Mikrofon • 7. Durchführung für Sicherungsschlaufe • 8. USB-C-Anschluss (Dichtungskappe - immer gut verschließen!) • 9. Programmierbare Taste Nr. 4 • 10. Programmierbare Taste Nr. 3 • 11. Programmierbare Taste Nr. 1 • 12. Einschubfach für SIM-Karte und Micro-SD-Karte • 13. Benachrichtigungs-LED • 14. Kamera vorne 8MP • 15. Programmierbare Taste Nr. 2 • 16. Mikrofon • 17. Blitz • 18. X-LINK™ (Befestigen/Laden/Daten übertragen) • 19. Lautsprecher • 20. Benachrichtigungs-LEDs • 21. Kopfhöreranschluss (Dichtungskappen - immer gut verschließen!) • 22. Kamera hinten 48MP Fusion<sup>4</sup>.

**IT** - 1. Altoparlante • 2. Sensori di luminosità e prossimità • 3. Pulsante volume +/- • 4. Tasto On/Off e lettore di impronta digitale • 5. Tacche X-BLOCKER • 6. Microfono • 7. Passaggio per il cordoncino di sicurezza • 8. Porta USB-Type C (tappo a tenuta stagna - da chiudere sempre bene!) • 9. Pulsante programmabile n.º 4 • 10. Pulsante programmabile n.º 3 • 11. Pulsante programmabile n.º 1 • 12. Cassetto di inserimento delle schede SIM e della scheda micro-SD • 13. LED di notifica • 14. Fotocamera frontale 8 MP • 15. Pulsante programmabile n.º 2 • 16. Microfono • 17. Flash • 18. X-LINK™ (fissaggio / ricarica / trasferimento dati) • 19. Altoparlante • 20. LED di notifica • 21. Presa per auricolari (tappo a tenuta stagna - da chiudere sempre bene!) • 22. Fotocamera posteriore 48 MP Fusion<sup>4</sup>.

**PT** - 1. Altifalante • 2. Sensores de luminosidade e de proximidade • 3. Botão de volume +/- • 4. Botão de

ligar/desligar e leitor de impressão digital • 5. Entalhes X-BLOCKER • 6. Microfone • 7. Passagem para o cabo de segurança • 8. aPorta USB-Tipo C (tampa hermética - fechar sempre bem!) • 9. Botão programável n.º 4 • 10. Botão programável n.º 3 • 11. Botão programável n.º 1 • 12. Compartimento de inserção dos cartões SIM e cartão micro SD • 13. LED de notificações • 14. Câmara frontal 8 MP • 15. Botão programável n.º 2 • 16. Microfone • 17. Flash • 18. X-LINK™ (fixação/carregamento/ transferência de dados) • 19. Altifalante • 20. LED de notificações • 21. Tomada para auriculares (tampa hermética - fechar sempre bem!) • 22. Câmara traseira 48 MP Fusion<sup>4</sup>.

**NL** - 1. Luidspreker • 2. Helderheids- en nabijheidssensoren • 3. Volumeknop +/- • 4. Knop aan/uit en vingerdrukaflezer • 5. Inkepingen voor X-BLOCKER • 6. Microfoon • 7. Doorgang voor veiligheidskoord • 8. USB-Type C poort (afsluitdopje - altijd goed sluiten!) • 9. Programmeerbare knop nr. 4 • 10. Programmeerbare knop nr. 3 • 11. Programmeerbare knop nr. 1 • 12. Lade voor het plaatsen van simkaart en micro-SD-kaart • 13. led-meldingslampje • 14. Camera voorkant 8MP • 15. Programmeerbare knop nr. 2 • 16. Microfoon • 17. Flits • 18. X-LINK™ (bevestigen / opladen / overdragen van gegevens) • 19. Luidspreker • 20. Led-meldingslampje • 21. Aansluiting voor oortelefoons (afsluitdopje - altijd goed sluiten!) • 22. Camera achterkant 48MP Fusion<sup>4</sup>.

**HR** - 1. Zvučnik • 2. Senzori svjetla i blizine • 3. Tipka za glasnoću +/- • 4. Tipka za uključivanje/isključivanje i čitač otiska prsta • 5. X-BLOCKER urezi • 6. Mikrofon • 7. Prolaz za sigurnosni kabel • 8. USB priključak -Tip C (brtvena kapica - Uvijek dobro zatvorite!) • 9. Programabilna tipka br. 4 • 10. Programabilna tipka br. 3 • 11. Programabilna tipka br.1 • 12. Ladica za umetanje SIM kartica i micro-SD kartice • 13. LED diode obavijesti • 14. Prednja kamera 8MP • 15. Programabilna tipka br. 2 • 16. Mikrofon • 17. Bljeskalica • 18. X-LINK™ (pričvršćivanje / punjenje baterije / prijenos podataka) • 19. Zvučnik • 20. LED diode obavijesti • 21. Utičnica za slušalice (brtveni poklopac - Uvijek dobro zatvorite ! ) • 22. Stražnja kamera 48MP Fusion<sup>4</sup>.

**PL** - 1. Głośnik • 2. Czujnik światła i zbliżeniowy • 3. Przycisk głośności +/- • 4. Przycisk włączania/wyłączania i czytnik linii papilarnych • 5. Szczelina X-BLOCKER • 6. Mikrofon • 7. Oczko na sznurek zabezpieczający • 8. Port USB typu C (zaśleпка zapewniająca szczelność - musi być zawsze dobrze

zamknięta!) • 9. Programowalny przycisk nr 4 • 10. Programowalny przycisk nr 3 • 11. Programowalny przycisk nr 1 • 12. Tačka do wkładania kart SIM i microSD • 13. LED powiadomień • 14. Aparat przedni 8MP • 15. Programowalny przycisk nr 2 • 16. Mikrofon • 17. Flash • 18. X-LINK™ (mocowanie/ładowanie/transfer danych. Głośnik • 20. LED powiadomień • 21. Gniazdo słuchawkowe (zatyčka uszczelniająca – musi być zawsze dobrze zamknięta!) • 22. Aparat tylni 48MP Fusion<sup>4</sup>.

**SL** – 1. Zwočnik • 2. Senzorji za svetlost in bližino • 3. Gumb za glasnost +/- • 4. Gumb za vklop/izklop in čitalnik prstnih odtisov • 5. reže X-BLOCKER • 6. Mikrofon • 7. Prehod za varnostni kabel • 8. Vrata USB-Tip C (tesnilni pokrov – vedno dobro zaprite!) • 9. Programljivi gumb št. 4 • 10. Programljivi gumb št. 3 • 11. Programljivi gumb št. 1 • 12. Pladenj za vstavljanje kartic SIM in kartice microSD • 13. LED za obvestila • 14. Sprednja kamera 8MP • 15. Programljivi gumb št. 2 • 16. Mikrofon • 17. Bliskavica • 18. X-LINK™ (pritrditev / polnjenje / prenos podatkov. Zvočnik • 20. LED-lučke za obvestila • 21. Priključek za slušalke (tesnilni pokrovčki – vedno dobro zaprite!) • 22. Zadnja kamera 48MP Fusion<sup>4</sup>.

**AR** – فرنسا - 1. مكبر الصوت - 2. مستشعرات السطوح والقرب • 3. زر مستوى الصوت +/- • 4. زر تشغيل / إيقاف وقارئ بصمات الأصابع • 5. شقوق النوع C (غطاء مانع للتسرب - دانما يعلق جيداً) • 6. X-BLOCKER. الميكروفون • 7. مرور لسلك الأمان • 8. منفذ USB • 9. الزر القابل للبرمجة رقم 4 • 10. الزر القابل للبرمجة رقم 3 • 11. زر قابل للبرمجة رقم 1 • 12. درج إدخال بطاقة SIM وبطاقة • 13. micro-SD. مؤشرات LED للإخطارات • 14. كاميرا أمامية بدقة 8 ميجا بكسل • 15. زر قابل للبرمجة رقم 2 • 16. ميكروفون • 17. فلاش • 18. X-LINK™ (تثبيت / شحن / نقل البيانات. مكبر الصوت • 20. مؤشرات LED للإخطار • 21. مقبس خاص بسماعات الأذن (غطاية مانعة لتسرب السوائل – دانما يعلق جيداً) • 22. الكاميرا الخلفية فيوجن بدقة 48 ميجابكسل •

**SR** – 1. Звучник • 2. Сензори светла и близине • 3. Дугме за јачину звука +/- • 4. Дугме за укључивање/искључивање и читач отиска прста • 5. X-BLOCKER урез • 6. Микрофон • 7. Пролаз за сигурносни кабл • 8. USB прикључак -Тип C (заптивни поклопац – увек добро затворите!) • 9. Програмабилно дугме бр. 4 • 10. Програмабилно дугме бр. 3 • 11. Програмабилно дугме бр. 1 • 12. Држач за уметање SIM и микро-SD картице • 13. LED лампице за обавештења • 14. Предња камера 8MP • 15. Програмабилно дугме бр. 2 • 16. Микрофон • 17. Бици • 18. X-LINK™ (фиксација / пуњење / пренос података. Звучник • 20. LED лампице за обавештења • 21. Утичница за слушалице (непропусни затварач - увек добро затворите!) • 22. Задња камера 48MP Fusion<sup>4</sup>.



Crosscall ref: 1901160199969

Model name : TPD-124A120167VFO1  
Input voltage : 100V-240V  
Input AC frequency : 50/60 Hz  
Output voltage/current : 5.0V  $\pm$  3.0A or 9.0V  $\pm$  2.22A or 12.0V  $\pm$  1.67A  
Output power : 20W  
Average active efficiency : 86.03%  
Efficiency at low load (10%) : 76.58%  
No-load power consumption : 0.061W



Crosscall ref: 1909140199976

USB-C / USB-C 1m

Bands	Frequency	Maximum power
GSM850	824MHz-894MHz	33±2dBm
GSM900	880MHz-960MHz	33±2dBm
DCS1800	1710MHz-1880MHz	30±2dBm
PCS1900	1850MHz-1990MHz	30±2dBm
WCDMA Band1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
WCDMA Band2	1850MHz-1990MHz	23±2dBm
WCDMA Band4	1710MHz-2170MHz	23±2dBm
WCDMA Band5	824MHz-894MHz	23±2dBm
WCDMA Band8	880MHz-960MHz	23±2dBm
LTE Band1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
LTE Band2	1850MHz-1990MHz	23±2dBm
LTE Band3	1710MHz-1880MHz	23±2dBm
LTE Band5	824MHz-894MHz	23±2dBm
LTE Band7	2500MHz-2690MHz	23±2dBm
LTE Band8	880MHz-960MHz	23±2dBm
LTE Band20	791MHz-862MHz	23±2dBm
LTE Band28	703MHz-803MHz	23±2dBm
LTE Band32	1452MHz-1496MHz	Only DL
LTE Band68	698MHz-783MHz	23±2dBm
LTE Band38	2570MHz-2620MHz	23±2dBm
LTE Band39	1880MHz-1920MHz	23±2dBm
LTE Band40	2300MHz-2400MHz	23±2dBm
LTE Band41	2496MHz-2690MHz	23±2dBm

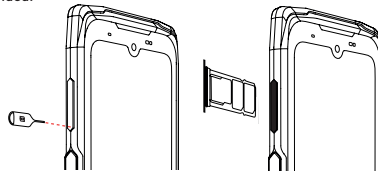
Bands	Frequency	Maximum power
LTE Band42	3400MHz-3600MHz	23±2dBm
LTE Band43	3600MHz-3800MHz	23±2dBm
NR FDD Band n1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
NR FDD Band n3	1710MHz-1880MHz	23±2dBm
NR FDD Band n5	824MHz-894MHz	23±2dBm
NR FDD Band n7	2500MHz-2690MHz	23±2dBm
NR FDD Band n8	880MHz-960MHz	23±2dBm
NR FDD Band n20	791MHz-862MHz	23±2dBm
NR FDD Band n28	703MHz-803MHz	23±2dBm
NR TDD Band n38	2570MHz-2620MHz	23±2dBm
NR TDD Band n40	2300MHz-2400MHz	23±2dBm
NR TDD Band n41	2496MHz-2690MHz	25.5±2dBm
NR TDD Band n77	3300MHz-4200MHz	25.5±2dBm
NR TDD Band n78	3300MHz-3800MHz	25.5±2dBm
Bluetooth	2402MHz-2480MHz	<10dBm
Wi-Fi 2.4G	2402MHz-2482MHz	<20dBm
Wi-Fi 5G	5170MHz-5835MHz	<20dBm
Wi-Fi 6G	5945MHz-7125MHz	<20dBm
NFC	13.56MHz	<42dBuA/m

### Thank you for choosing Crosscall and for buying this smartphone!

The quick start guide will show you how to get started with your new device.

## INSTALLING THE SIM CARD

1. Eject the SIM card drawer using the SIM card ejection tool provided.



2. Remove the drawer completely.

3. You can insert 2 SIM cards and a micro-SD card into your phone.

For optimal compatibility with operator services, we recommend that you insert your SIM card into the slot on the right (SIM 1) with the metal side facing down.



If you wish, you can insert a second SIM card into the middle slot (SIM 2) and/or a micro-SD card (up to 512 GB) into the slot on the left.



4. Slide the tray back into the phone.

Warning: to ensure that your smartphone is waterproof, make sure that the tray is fully inserted and locked.

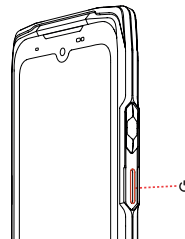
## CHARGING

To avoid prematurely draining the smartphone battery, we recommend that you follow the battery charging instructions for each charging cycle. To do this, it is better to top up the battery when it reaches 20% and avoid charging it beyond 80%, rather than topping it all the way up to 100% from zero.

It is preferable to use the cable and charger supplied with your phone. Other cables and chargers may have a detrimental effect on the life of the battery.

## STARTING THE DEVICE

To switch on the device, press the On/Off button for a few seconds.



## PHONE CONFIGURATION

To set up your phone, select your language and follow the instructions displayed on the screen.

## DATA TRANSFER BETWEEN YOUR OLD AND NEW PHONES

When you start up your new phone and take the first steps to configure it, you will automatically be offered the data transfer step.

1. Turn on your new phone, select the desired language and click Start to begin the configuration steps on your new phone.
2. During these steps, connect your new phone to a mobile or WIFI network. It is imperative that both your old and new phone are connected to the Internet.
3. When the «Copy apps & data» window appears, click Next.

The option 1 to transfer data via an old device is displayed, click on Next and follow the steps described in «Option 1: Use your old device».

If you do not have a cable or you want to transfer your data via the Google application, select «No cable?», then «continue». You can then follow the instructions described in «Option 2: Use the Google application».

### Option 1: Use your old device

1. Turn on and keep your old device unlocked
2. Use a cable that fits your old device, such as a charging cable
3. Connect your old device to the new one with the cable
4. Copy the data to your new device by following the instructions on the screen of the old device

### Option 2: Use the Google application

1. Open the Google application on your old device
2. Say «OK Google, Set up my device» or type «Set up my device» in the search box
3. Follow the instructions and select the «name of your new device» on your old device.
4. Validate the forms and values on your old device
5. Copy the data to your new device by following the instructions on the screen of the old device

To find out more (**transfer from an iPhone backup**), read the user guide available on the product page [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

THE SMART MAGNETIC ATTACHMENT SYSTEM



This magnetic connector on the back of your smartphone can be used to attach and connect your smartphone to exclusive X-LINK™ accessories in a single action. Depending on the accessories, the X-LINK™ can charge your phone or transfer data. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In situations that require maximum hold, this exclusive accessory supplied with your phone guarantees secure attachment for your smartphone to compatible accessories. It is easily attached to the slots on the side of your mobile. The silicone coating reduces vibrations caused by knocks.

Discover the full range of accessories compatible with the X-LINK™ and the X-BLOCKER on [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## DELETING DATA (FACTORY RESET)

Before performing a reset, make sure you have backed up your important data stored on the device.

To reset your phone to factory settings, go to Settings > System > Reset options and click on «Delete all data» (factory reset).



This action will erase all data from your phone's internal memory.

This menu also gives you the option of resetting just your preferences or the Wi-Fi, mobile data and Bluetooth

## SECURITY MEASURES



### WATERPROOFNESS

- You have just bought an IP68 international standard-compliant mobile phone. To guarantee optimal use and watertightness, ensure that all the flaps covering the USB connectors and the earphone jack are correctly closed.
- Do not open the back cover of the device if it is in water or a very humid environment.
- The rubber seals attached to the flaps are key components of the device. Ensure that you do not damage the rubber seal when you open or close the waterproof cap. Ensure that the seal is free from any debris, such as sand or dust, to avoid damaging the device.
- The flaps covering the openings may come loose in the event of a fall or knock. Ensure that all the covers are properly aligned and completely closed.
- If the device has been submerged in water or the microphone or Loud speaker is wet, the sound may not be clear during a call. Make sure that the microphone or loud speaker is clean and dry by wiping it with a dry cloth. Do not push anything sharp (toothpick, metal object or other) into the microphone or loud speaker because this could damage the waterproof membrane.
- If you put your phone in sea water or chlorinated water, rinse it in fresh water.
- If the device gets wet, dry it thoroughly with a soft, clean cloth.
- The water resistance of the device can lead to slight vibrations under certain circumstances. These vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely normal and do not affect the performance of the device.
- Temperature fluctuation can lead to an increase or decrease in the pressure, which may affect the quality of the sound. If required, open the watertight flaps to release the air.
- Each time the mobile phone is immersed in water, dry the inside



of the USB and JACK waterproof caps thoroughly. It is quite possible for drops of water to remain in the caps, leading to a risk of oxidation.

## BATTERY

- Do not remove the battery from your phone yourself. If you encounter a problem, contact Crosscall Customer Services.
- Use the charger included in your original phone box
- Do not expose it to temperatures above 55°C/131°F.
- Do not tamper with your phone using sharp metal objects because this may puncture the battery.
- If your phone has been crushed or severely damaged and the battery is affected, do not touch your phone and contact Customer Services who will tell you the procedure to follow.
- If you detect signs of overheating (abnormal smell, suspicious marks), do not touch your mobile and contact Customer Service immediately who will tell you what procedure to follow.
- Do not short-circuit.
- Recycle the battery according to standards in force.
- Do not throw into fire.
- Do not charge your phone during an electrical storm.
- Do not use your charger in a humid environment, this could cause short-circuits, fires, or damage the charger.
- Leaving a battery in an extremely high-temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## IMPORTANT

- Respect all the safety measures and standards relating to the use of your device when driving. Use of a hand-held telephone by the driver of a vehicle on the move is prohibited.
- Keep your telephone at least 15mm from your body when you take calls.
- Small parts may cause choking.
- Your telephone can emit a loud sound.
- Do not only rely on your telephone to make emergency calls.
- Do not use it in service stations.
- Avoid exposing to magnetic fields.
- Keep it away from pacemakers and other electronic medical devices (15cm).
- Keep the device on the side opposite the implant.
- Follow the specific restrictions for use in certain locations (hospitals, aeroplanes, petrol stations, schools, etc.)
- Please switch off your phone when you are near explosive materials or liquids.
- Avoid extreme temperatures. Do not keep your device in extremely hot or cold places.
- Do not disassemble your phone.
- Avoid impacts or damage to your phone.
- Make sure that the battery terminals do not touch any conductive materials, such as metal or liquid.
- Stop using your device if any of its parts are cracked, broken or if it overheats.
- Do not allow your children or pets to chew or lick the device.
- Do not press on your eyes, ears or any part of the body with your device and do not put it in your mouth.
- Do not use the flash close to the eyes of people or animals.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.

- Only use the original accessories for this phone and do not install its battery in another phone.

## PROTECTING YOUR HEARING

- This telephone adheres to the current regulations in terms of limiting the maximum output volume. Listening with earphones at high volume for extended periods can cause hearing loss!
- Stop using the product or lower the volume if you feel that your ears are ringing.
- Do not adjust the volume to too high a level, medical professionals do not recommend being exposed to a high volume for a prolonged period of time.
- If you connect headphones or earphones, do not set the volume too high, as excessive sound pressure can cause hearing loss.
- In order to avoid any hearing damage, a high volume over long periods of time must be avoided.
- Please only use headphones suitable for your telephone

## RECOMMENDATIONS TO REDUCE THE USER'S EXPOSURE TO RADIATION

- Use your phone where there is good reception (maximum number of signal bars) to reduce the amount of radiation your phone puts out. Avoid making calls in underground car parks or during train or car journeys.
- Use a hands-free kit or loudspeaker.
- Children and teenagers should make reasonable use of mobile phones by avoiding, for example, night-time calls and limiting the frequency and duration of calls.
- Keep the phone away from the abdomen of pregnant women and the lower abdomen of teenagers.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please respect the local regulations in terms of removing waste when you are getting rid of the packaging, the battery or the used phone. Place them in a collection point so they can be properly recycled. Do not dispose of phones or used batteries in ordinary rubbish bins. Please dispose of used lithium batteries that you do not want to keep in a designated place for this purpose.



**DO NOT DISPOSE OF THEM IN RUBBISH BINS.**

## CONFORMITY

CROSSCALL confirms that this device complies with the basic recommendations and other relevant measures in the 2014/53/EU directive. The latest applicable version of the declaration of conformity can be found at [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## RESTRICTIONS OF USE

This product can be used in the following European Member States subject to the following restrictions. For products that support Wi-Fi 802.11a/ac/ax (as defined in your product information); Outside the United States, this device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.35 GHz

(802.11a) and 5.925 to 7.125 GHz (802.11ax) Wi-Fi frequency bands.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

our after-sales T&Cs on [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty) valid from the date of purchase of the phone, as shown on your original invoice. The commercial warranty automatically terminates at the end of this period.

## FREQUENCY BAND AND POWER

- Frequency band used by radio equipment: certain bands may not be available in all countries or all regions. Please contact the local operator to get more detailed information.
- Maximum radio signal frequency emitted in the frequency band where the radio equipment operates: The maximum power for all the bands is less than the highest specified limit value under the associated harmonised standard. The nominal frequency band and power transmission limits (radiated and/or by conduction) applicable to this radio equipment are the following: See page 11-12.

## INFORMATION ABOUT THE SOFTWARE

The product software version is N1982.x (where X=0 to 9, A to Z, representing updates to the user experience, Google security patches, etc). Software updates are published by the manufacturer to correct bugs or improve features after the product's launch. All the software versions published by the manufacturer have been verified and always comply with the applicable regulations.

Not all the radio frequency settings (for example, the frequency band and output power) are accessible by the user or can be modified by him/her. The latest information relating to accessories and software is available in the Declaration of Conformity, which can be viewed on the website [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)

This device complies with the directives relating to radio frequency exposure, when it is used near the head or at a minimum distance of 5mm from the body. According to ICNIRP guidelines, the SAR limit is 2.0 watts/kg for head and body, and 4.0 watts/kg for limb on average for 10g of cellular tissue absorbing the majority of frequencies.

### Maximum values for this model:

- SAR head: 1.50 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR body: 1.03 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR limb: 2.63 (W/kg) ==> authorised limit value 4 (W/kg)

## WARRANTY

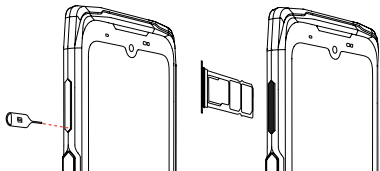
Your phone, along with the accessories in the box, are guaranteed against any defect or malfunction that may arise due to their design or manufacture, or an equipment failure, under normal conditions of use, for the duration of the warranty period (available to read with

## Merci de votre confiance et pour l'achat de ce smartphone !

Le guide de démarrage rapide facilite la prise en main de votre nouvel appareil.

## INSTALLATION DE LA CARTE SIM

1. Ejectez le tiroir carte SIM à l'aide de l'outil d'éjection de carte SIM fourni, en l'insérant dans l'orifice prévu à cet effet.



2. Retirez complètement le tiroir.

3. Vous avez la possibilité d'installer 2 cartes SIM et une carte micro SD dans votre smartphone. Afin d'assurer une compatibilité optimale avec les services opérateur, nous vous conseillons d'insérer votre carte SIM, face métallique vers le bas, dans le compartiment de droite (SIM 1).



Insérez si vous le souhaitez une deuxième carte SIM dans le compartiment du milieu (SIM 2) et/ou une carte micro SD (512Go maximum) dans le compartiment de gauche.



Attention : pour garantir l'étanchéité du smartphone, veillez à ce que le tiroir soit complètement inséré et bien verrouillé.

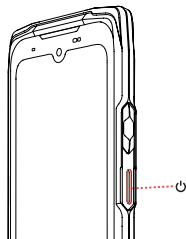
## CHARGE

Pour ne pas user prématurément la batterie de votre smartphone, il est recommandé de respecter les bonnes règles d'usage à chaque cycle de charge. Pour cela, il est préférable de charger votre batterie dès que celle-ci atteint 20% et d'éviter de la charger au-delà des 80%, plutôt que d'effectuer des cycles de charges complets (de 0 à 100%).

Utilisez de préférence le câble et le chargeur fournis avec votre mobile. Il se peut que les autres câbles et chargeurs aient un effet néfaste sur la durée de vie de la batterie.

## MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes.



## CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE

Pour configurer votre téléphone, sélectionnez votre langue et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## TRANSFERT DE DONNÉES ENTRE VOTRE ANCIEN ET NOUVEAU TÉLÉPHONE

Lors du démarrage de votre nouveau téléphone et des premières étapes de configuration, l'étape de transfert de données vous sera automatiquement proposée.

1. Allumez votre nouvel appareil, sélectionnez la langue souhaitée et cliquez sur Commencer pour débiter les étapes de configuration de votre nouveau téléphone.
2. Lors de ces étapes, connectez votre nouveau téléphone à un réseau mobile ou WIFI. Il est impératif que votre ancien et nouveau téléphone soit connecté à Internet

3. Lorsque la fenêtre « Copier vos applications et vos données » s'affiche cliquez sur Suivant.

L'option 1 de transfert des données via un ancien appareil s'affiche, cliquez sur suivant et suivez les étapes décrites dans « Option 1: Utilisez votre ancien appareil ».

Si vous n'avez pas de câble ou que vous souhaitez transférer vos données via l'application Google, sélectionnez « Vous n'avez pas de câble ? », puis « continuer ». Vous pouvez alors suivre les instructions décrites dans « Option 2 : Utilisez l'application Google ».

### Option 1 : Utilisez votre ancien appareil

1. Allumez et maintenez déverrouillé votre ancien appareil
2. Utilisez un câble adapté à votre ancien appareil, tel qu'un câble de recharges
3. Raccordez votre ancien appareil au nouveau grâce au câble
4. Copiez les données sur votre nouvel appareil en suivant les instructions à l'écran de l'ancien

### Option 2 : Utilisez l'application Google

1. Ouvrez l'application Google sur votre ancien appareil
2. Dites « OK Google, Configurer mon appareil » ou saisissez « Configurer mon appareil » dans le champ de recherche
3. Suivez les instructions et sélectionnez le « nom de votre nouvel appareil » sur l'ancien.
4. Validez les formes et valeurs sur votre ancien appareil
5. Copiez les données sur votre nouvel appareil en suivant les instructions à l'écran de l'ancien

Pour plus d'information (**transfert depuis une sauvegarde effectuée sur un iPhone**), consultez le guide utilisateur disponible sur la page du produit [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > CORE-Z5

## X-LINK™

### LE SYSTÈME INTELLIGENT DE CONNEXION MAGNÉTIQUE



Ce connecteur magnétique au dos de votre smartphone permet en un geste de le fixer et de connecter votre smartphone aux accessoires exclusifs X-LINK™. Suivant les accessoires, le X-LINK™ peut aussi charger votre mobile et/ou transférer des données. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Dans les situations qui exigent un maximum de maintien, cet accessoire exclusif fourni avec votre mobile garantit une fixation de votre smartphone sur les accessoires compatibles. Il se fixe facilement sur les encoches latérales de votre mobile. Son revêtement siliconé réduit les vibrations causées par les chocs. Sa résistance est de 20kg à l'arrachement.

Découvrez la gamme complète d'accessoires compatibles avec le X-LINK™ et le X-BLOCKER sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## SUPPRESSION DES DONNÉES (PARAMETRAGE D'USINE)

Avant d'effectuer une réinitialisation, assurez-vous d'avoir sauvegardé vos données importantes stockées sur l'appareil.

Pour rétablir la configuration d'usine de votre appareil, allez dans Paramètres > Système > Options de réinitialisation et cliquez sur «Effacer toutes les données» (rétablir la configuration d'usine).



Cette action effacera toutes les données de la mémoire interne de votre téléphone.

Dans ce menu, vous avez aussi la possibilité de réinitialiser uniquement vos préférences ou le WIFI, données mobiles et Bluetooth

## MESURES DE SÉCURITÉ



### ÉTANCHÉITÉ

- Vous venez d'acquérir un téléphone portable conforme à la norme internationale IP68. Afin de garantir une utilisation et une étanchéité optimales, assurez-vous que tous les caches recouvrant les connecteurs USB et la prise pour les écouteurs sont correctement fermés.
- N'ouvrez pas la coque arrière de l'appareil si celui-ci se trouve dans l'eau ou dans un environnement très humide.
- Les joints en caoutchouc fixés sur les caches sont des composants clés de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le joint en caoutchouc lorsque vous ouvrez ou fermez le capuchon d'étanchéité. Assurez-vous que le joint n'est couvert d'aucun résidu, tel que du sable ou de la poussière, pour éviter d'endommager l'appareil.
- Les caches recouvrant les ouvertures peuvent se desserrer en cas de chute ou de choc. Assurez-vous que tous les caches sont correctement alignés et parfaitement fermés.
- Si l'appareil a été immergé dans l'eau ou que le microphone ou le haut-parleur est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Assurez-vous que le microphone ou le haut-parleur est

propre et sec en l'essuyant avec un chiffon sec. Ne pas enfoncer une pointe (cure-dent, objet métallique ou autre) dans le micro ou le haut-parleur car cela pourrait endommager la membrane d'étanchéité.

- Si vous mettez votre téléphone dans de l'eau de mer ou de l'eau chlorée, rincez-le à l'eau douce.
- Si l'appareil est mouillé, séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre.
- La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Une fluctuation des températures peut entraîner une augmentation ou une baisse de la pression, qui pourra affecter la qualité du son. Le cas échéant, ouvrez les caches d'étanchéité afin d'évacuer l'air.
- Après chaque immersion du mobile dans l'eau, bien sécher l'intérieur des capuchons d'étanchéité USB et JACK. En effet, il se peut que des gouttes d'eau restent dans les capuchons ce qui entraîne un risque d'oxydation.



### BATTERIE

- Ne démontez pas la batterie de votre mobile vous-même. Si vous rencontrez un problème, contactez le Service Client Crosscall.
- Utilisez le chargeur inclus dans la boîte d'origine de votre mobile.
- Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 55 °C / 131 °F.
- Veillez à ne pas altérer votre mobile avec des pointes métalliques car cela risquerait de percer la batterie.
- Si votre téléphone a été broyé ou fortement endommagé au point d'impacter la batterie, ne pas toucher votre téléphone et contacter le Service Client qui vous indiquera la démarche à suivre.
- Si vous détectez des signes de surchauffe (odeur anormale, traces suspectes...) ne touchez plus votre mobile et contactez immédiatement le Service Client qui vous indiquera la procédure à suivre.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Recyclez la batterie selon les normes en vigueur.
- Ne la jetez pas au feu.
- Ne chargez pas votre téléphone pendant un orage.
- N'utilisez pas votre chargeur en milieu humide, cela pourrait causer des courts-circuits, des feux, ou endommager le chargeur.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut engendrer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.



### ATTENTION

- Respectez toutes les mesures et les normes de sécurité relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous conduisez. L'usage du téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation est interdit.
- Maintenez votre téléphone à 15 mm de votre corps au minimum lorsque vous passez des appels.
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Votre téléphone peut émettre un son élevé.
- Ne comptez pas uniquement sur votre téléphone pour émettre des appels d'urgence.
- Ne l'utilisez pas dans les stations-service.
- Évitez l'exposition aux champs magnétiques.

- Tenez-le éloigné des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux électroniques (15 cm).
- Tenez l'appareil du côté opposé à l'implant.
- Respectez les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires, ...).
- Veuillez éteindre votre téléphone à proximité de matériaux ou liquides explosifs.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne démontez pas votre téléphone.
- Évitez de cogner ou d'endommager votre téléphone.
- Faites en sorte que les terminaux de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.
- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée ou si elle surchauffe.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que les accessoires originaux de ce téléphone et n'installez pas sa batterie dans un autre téléphone.

### PROTECTION AUDITIVE

- Ce téléphone respecte les réglementations actuelles en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer une baisse de l'audition !
- Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.
- Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé, le corps médical recommande de ne pas s'exposer de façon prolongée à un volume élevé.
- Si vous branchez des écouteurs ou un casque audio, ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé car une pression sonore excessive peut provoquer une perte auditive.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, un volume élevé sur de longues périodes est à proscrire.
- Veuillez n'utiliser que des casques adaptés à votre téléphone

### RECOMMANDATIONS POUR RÉDUIRE L'EXPOSITION DE L'UTILISATEUR AUX RAYONNEMENTS

- Utilisez votre téléphone dans de bonnes conditions de réception (nombre maximal de barres de réseau) pour diminuer la quantité de rayonnements reçus. Évitez de passer des appels dans les parkings souterrains et lors des déplacements en train ou dans la voiture.
- Utilisez un kit mains libres ou le haut-parleur.
- Les enfants et adolescents doivent faire un usage raisonné des téléphones mobiles en évitant, par exemple, les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloignez le téléphone du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des

déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, de la batterie et du téléphone usagé. Déposez-les dans un point de collecte afin qu'ils soient correctement recyclés. Ne jetez pas de téléphones ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire. Veuillez déposer les batteries au lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit conçu à cet effet.




### CONFORMITÉ

CROSSCALL déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La dernière version applicable de la déclaration de conformité peut être consultée sur le site [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

### RESTRICTIONS D'UTILISATION

Ce produit peut être utilisé dans les États membres européens suivants, sous réserve des restrictions suivantes. Pour les produits prenant en charge la norme Wi-Fi 802.11a/ac/ax (telle que définie dans les informations relatives à votre produit) : En dehors des États-Unis, cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans les bandes de fréquences Wi-Fi de 5,15 à 5,35 GHz (802.11a) et de 5,925 à 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

### BANDE DE FRÉQUENCES ET ALIMENTATION

- Bande de fréquences utilisées par l'équipement hertzien : certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou toutes les régions. Veuillez contacter l'opérateur local pour obtenir de plus amples informations.
- Signaux de fréquence radio maximum émis dans la bande de fréquences où l'équipement hertzien fonctionne : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée associée. Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance de transmission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement hertzien sont les suivantes : Voir page 11-12.

## INFORMATIONS SUR LE LOGICIEL

La version logicielle du produit est N1982.x (ou X=0 à 9, A à Z, représentant les mises à jour sur l'expérience utilisateur, les correctifs de sécurité Google, etc.). Des mises à jour logicielles sont publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctions après le lancement du produit. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et respectent toujours les règles applicables.

Tous les paramètres de radiofréquence (par exemple, la bande de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent être modifiés par ce dernier. Les dernières informations relatives aux accessoires et logiciels sont disponibles dans la déclaration de conformité, consultable sur le site [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE (DAS)

Cet appareil respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé à proximité de la tête ou à une distance minimale de 5 mm du corps. Selon les directives de l'ICNIRP (la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants), la limite du DAS est en moyenne de 2 W/kg pour la tête et le corps, et de 4 W/kg pour les membres sur un tissu cellulaire de 10 g absorbant la majorité des fréquences.

### Valeurs maximales pour ce modèle :

- DAS tête: 1.50 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)
- DAS corps: 1.03 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)
- DAS membres: 2.63 (W/kg) ==> valeur limite autorisée 4 (W/kg)

## GARANTIE

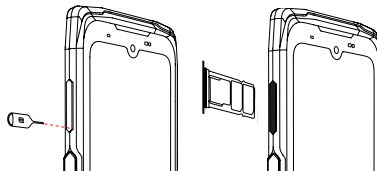
Votre téléphone et ses accessoires présents dans la boîte, sont garantis contre tout défaut ou dysfonctionnement qui pourrait apparaître en raison de leur conception ou de leur fabrication ou d'une défaillance du matériel, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée de garantie (consultable avec nos conditions générales de SAV sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Garantie) valable à compter de la date d'achat du téléphone, telle que figurant sur votre facture originale. La garantie commerciale prend fin de plein droit à l'issue de ce délai.

## ¡Gracias por su confianza y la compra de este smartphone!

La guía de inicio rápido facilita la primera utilización de su nuevo dispositivo.

## INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM

1. Abra la bandeja con la herramienta de expulsión de tarjeta SIM incluida.



2. Saque completamente la bandeja.

3. Tiene la posibilidad de instalar en su móvil 2 tarjetas SIM y una tarjeta micro SD. Para garantizar una compatibilidad óptima con los servicios de los operadores, recomendamos poner la tarjeta SIM, con el lado de metal hacia abajo, en el compartimento de la derecha (SIM 1).



Si lo desea, puede poner otra tarjeta SIM en el compartimento del medio (SIM 2) y/o una tarjeta micro SD (512 GB como máximo) en el compartimento de la izquierda.



4. Vuelva a poner la bandeja en el teléfono.

Advertencia: para garantizar la estanqueidad del smartphone, la bandeja debe estar completamente introducida y bien bloqueada.

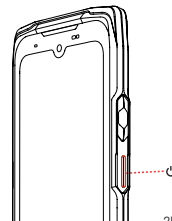
## CARGA

Para evitar el desgaste prematuro de la batería del smartphone, se recomienda seguir las reglas de uso correctas de cada ciclo de carga. Para ello, es mejor cargar la batería cuando alcance el 20 % y evitar cargarla más del 80 %, en lugar de realizar ciclos de carga completos (de 0 a 100 %).

De preferencia, use el cable y el cargador incluidos con su móvil. Es posible que los otros cables y cargadores tengan un efecto negativo en la vida útil de la batería.

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, pulse el botón Encendido/Apagado durante unos segundos.



## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para configurar el teléfono, seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## TRANSFERENCIA DE DATOS ENTRE SU MÓVIL ANTIGUO Y SU MÓVIL NUEVO

Cuando inicies tu nuevo teléfono y des los primeros pasos para configurarlo, se te ofrecerá automáticamente el paso de transferencia de datos.

1. Encienda su nuevo teléfono, seleccione el idioma deseado y haga clic en Iniciar para comenzar los pasos de configuración de su nuevo teléfono.
2. Durante estos pasos, conecta tu nuevo teléfono a una red móvil o WIFI. Es imprescindible que tanto el teléfono antiguo como el nuevo estén conectados a Internet
3. Cuando aparezca la ventana «Copiar sus aplicaciones y datos», haga clic en Siguiente.

Aparece la opción 1 para transferir datos a través de un dispositivo antiguo, haga clic en Siguiente y siga los pasos descritos en «Opción 1: Utilice su dispositivo antiguo».

Si no tienes cable o quieres transferir tus datos a través de la aplicación de Google, selecciona «¿No tienes cable? A continuación, puedes seguir las instrucciones descritas en la «Opción 2: utilizar la aplicación de Google».

### Opción 1: Utiliza tu antiguo dispositivo

1. Encienda y mantenga su antiguo dispositivo desbloqueado
2. Utiliza un cable adecuado para tu antiguo dispositivo, como un cable de carga
3. Conecta tu antiguo dispositivo al nuevo con el cable
4. Copie los datos a su nuevo dispositivo siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla del dispositivo antiguo

### Opción 2: Utilizar la aplicación de Google

1. Abre la aplicación de Google en tu antiguo dispositivo
2. Diga «OK Google, Configurar mi dispositivo» o escriba «Configurar mi dispositivo» en el campo de búsqueda
3. Siga las instrucciones y seleccione el «nombre de su nuevo dispositivo» en su antiguo dispositivo.
4. Confirma las formas y los valores de tu antiguo dispositivo
5. Copie los datos en su nuevo dispositivo siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla del dispositivo antiguo

Para más información (**transferencia a partir de una copia realizada en un iPhone**), consulte la guía de usuario disponible en la página de producto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

EL SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXIÓN MAGNÉTICA



Este conector magnético situado en la parte trasera de su smartphone le permite fijarlo y conectarlo, en un solo paso, a sus accesorios exclusivos X-LINK™. Según los accesorios, con X-LINK™ puede cargar su móvil o transferir datos. (Magconn Technology)

## X-BLOCKER



En las situaciones que requieren una sujeción máxima, este accesorio exclusivo incluido con su móvil garantiza la fijación de su smartphone a los accesorios compatibles. Se fija fácilmente en las muescas laterales de su móvil. Su recubrimiento de silicona disminuye las vibraciones que provocan los golpes.

Descubra la gama completa de accesorios compatibles con X-LINK™ e X-BLOCKER en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accesorios

## ELIMINACIÓN DE DATOS (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)

Antes de restablecer el dispositivo, asegúrese de haber hecho una copia de seguridad de todos los datos importantes que contiene.

Para restablecer la configuración de fábrica de su dispositivo, vaya a Ajustes > Sistema > Opciones de restablecimiento y haga clic en «Borrar todos los datos» (restablecer la configuración de fábrica).



Este procedimiento eliminará todos los datos de la memoria interna del teléfono.

En este menú, también puede restablecer solo sus preferencias o el WIFI, los datos móviles y el Bluetooth

## MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ESTANQUIDAD

- Acaba de comprar un teléfono móvil que cumple con la norma internacional IP68. Para garantizar un uso y una estanquidad óptimos, asegúrese de que estén correctamente cerradas todas las tapas que cubren los conectores USB y la toma de los auriculares.
- No abra la carcasa trasera del dispositivo si éste se encuentra en el agua o en un ambiente muy húmedo.
- Las juntas de goma fijadas en las tapas son componentes clave del dispositivo. Tenga cuidado con no dañar la junta de goma al abrir o cerrar el tapón de estanquidad. Asegúrese de que la junta no esté cubierta con ningún residuo, como polvo o arena, para evitar dañar el dispositivo.
- Las tapas que cubren las aberturas pueden soltarse en caso de caída o golpe. Asegúrese de que todas las tapas estén correctamente alineadas y perfectamente cerradas.
- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o el micrófono o el altavoz está húmedo, es posible que el sonido no sea claro durante una llamada. Asegúrese de que el micrófono o el altavoz esté limpio y seco limpiándolo con un paño seco. No introducir puntas (mondadiente, objeto metálico u otro) en el micrófono o el altavoz,

ya que puede dañar la membrana de estanqueidad.

- Si pone su teléfono en agua de mar o clorada, acíbrelo con agua dulce.
- Si el dispositivo está mojado, séquelo cuidadosamente con un paño limpio y suave.
- La resistencia al agua del dispositivo puede conllevar ligeras vibraciones en ciertas condiciones. Estas vibraciones son normales, por ejemplo, cuando el volumen es alto, y no afectan el buen funcionamiento del dispositivo.
- Una fluctuación de la temperatura puede conllevar un aumento o un descenso de la presión, lo que puede afectar la calidad del sonido. Si fuera necesario, abra las tapas de estanqueidad para evacuar el aire.
- Después de cada inmersión del dispositivo en el agua, secar bien el interior de las tapas de estanqueidad USB y JACK. En efecto, pueden quedar gotas de agua en las tapas, lo que conlleva un riesgo de oxidación.

## BATERÍA

- No desmonte usted mismo la batería de su móvil. Si surge algún problema, contacte con el Servicio de atención al cliente de Crosscall.
- Use el cargador incluido en la caja original de su móvil
- No lo exponga a temperaturas superiores a 55 °C/131 °F.
- No deteriore su móvil con puntas metálicas, ya que esto puede perforar la batería.
- Si su teléfono ha sido triturado o muy dañado hasta el punto de afectar la batería, no lo toque y contacte con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- Si nota algún signo de sobrecalentamiento (olor anormal, marcas sospechosas, etc.), no toque más su móvil y contacte inmediatamente con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- No provoque un cortocircuito.
- Recicle la batería de conformidad con la normativa vigente.
- No la arroje al fuego.
- No cargue su móvil en caso de tempestad.
- No use el cargador en un ambiente húmedo, esto puede provocar cortocircuitos, incendios o dañar el cargador.
- Dejar una batería en un entorno a temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamables.

## ADVERTENCIA

- Cuando conduzca, respete todas las medidas y normas de seguridad relativas al uso de este dispositivo. Se prohíbe que los conductores de vehículos en circulación usen su teléfono sosteniéndolo con la mano.
- Cuando efectúe llamadas, mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm de su cuerpo.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- El teléfono puede emitir un sonido fuerte.
- No cuente sólo con su móvil para emitir llamadas de emergencia.
- No lo use en estaciones de servicio.
- Evite la exposición a campos magnéticos.
- Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos (a 15 cm).

- Sostenga el dispositivo del lado opuesto al implante.
- Respete las restricciones de uso específicas de ciertas instalaciones (hospitales, aviones, estaciones de servicio, establecimientos escolares, etc.).
- Apague el dispositivo si se encuentra cerca de materiales o líquidos explosivos.
- Evitar las temperaturas extremas. No dejar el dispositivo en lugares extremadamente calurosos o fríos.
- No desmonte el teléfono.
- Evite golpear o dañar el teléfono.
- Procure que los terminales de la batería no entren en contacto con ningún elemento conductor, como metales o líquidos.
- Dejar de usar el dispositivo si una de sus partes está fisurada, rota o si se sobrecalienta.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
- No presione con el dispositivo contra los ojos, las orejas o ninguna parte del cuerpo y no se lo eche a la boca.
- No utilice el flash cerca de los ojos de personas o animales.
- No usar el dispositivo al aire libre durante una tormenta.
- Use únicamente los accesorios originales de este teléfono y no instale la batería en otro móvil.

## PROTECCIÓN AUDITIVA

- Este teléfono cumple con las reglamentaciones vigentes en materia de limitación del volumen máximo de salida. ¡Una escucha prolongada con auriculares a un volumen elevado puede provocar una disminución de la audición!
- Si siente un zumbido en los oídos, deje de usar el producto o disminuya el volumen.
- No suba demasiado el volumen, los médicos recomiendan no exponerse de manera prolongada a un volumen alto.
- Si conectas auriculares o cascos, no pongas el volumen demasiado alto, ya que una presión sonora excesiva puede provocar una pérdida de audición.
- Para evitar cualquier lesión auditiva, se prohíbe el uso del dispositivo a un volumen alto durante un período prolongado.
- Use únicamente cascos adaptados a su teléfono

## RECOMENDACIONES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN DEL USUARIO A LAS RADIACIONES

- Use su móvil en condiciones correctas de recepción (por ej. número máximo de barras de red) para reducir la cantidad de radiación recibida. Evite efectuar llamadas en aparcamientos subterráneos y durante viajes en tren o coche.
- Use un kit manos libres o el altavoz.
- Los niños y adolescentes deben usar los teléfonos móviles de manera razonable, por ejemplo, evitando las llamadas nocturnas, y limitar la frecuencia y duración de estas.
- Aleje el teléfono del vientre de las mujeres embarazadas y del bajo vientre de los adolescentes.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cumpla con la normativa local en materia de eliminación de desechos cuando desheche el embalaje, la batería y el teléfono usado. Líevelos a un punto limpio para que sean reciclados correctamente. No tire teléfonos ni baterías usadas con los desechos comunes. Lleve las baterías de litio usadas y que no desee conservar a un lugar pensado para esto.





NO LAS TIRE AL CUBO DE BASURA.

CONFORMIDAD

CROSSCALL declara que este dispositivo cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE. La última versión aplicable de la Declaración de conformidad puede consultarse en la página [https://www.crosscall.com/es\\_ES/userguides](https://www.crosscall.com/es_ES/userguides)

## LIMITACIONES DE USO

Este producto puede utilizarse en los siguientes Estados miembros de la Unión Europea con las siguientes restricciones. Para los productos que admiten Wi-Fi 802.11a/ac/ax (según se define en la información del producto): Fuera de Estados Unidos, este dispositivo está restringido al uso en interiores cuando funciona en las bandas de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,35 GHz (802.11a) y de 5,925 a 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## BANDA DE FRECUENCIA Y ALIMENTACIÓN

- Banda de frecuencia que usa el equipo radioeléctrico: algunas bandas pueden no estar disponibles en todos los países o regiones. Contacte con el operador local para obtener mayor información.
- Señales de frecuencia de radio máximas emitidas en la banda de frecuencia donde funciona el equipo radioeléctrico: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al valor límite más elevado que se especifica en la norma armonizada relacionada. Los límites nominales de las bandas de frecuencia y la potencia de transmisión (radiada y/o por conducción) aplicables a este equipo radioeléctrico son los siguientes: Véase la página 11-12.

## INFORMACIÓN SOBRE EL SOFTWARE

La versión del software del producto es N1982.x (o X=0 a 9, A a Z, que representan las actualizaciones sobre la experiencia del usuario, las correcciones de seguridad, etc.). El fabricante publica actualizaciones del software para corregir los fallos o mejorar las funciones tras el lanzamiento del producto. Se han verificado todas las versiones del software que publica el fabricante y siempre cumplen la normativa aplicable.

El usuario no tiene acceso a ninguno de los parámetros de radiofrecuencia (por ejemplo, la banda de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos. La información más reciente relativa a los accesorios y softwares se encuentra disponible en la Declaración de conformidad que se puede consultar en la página [https://www.crosscall.com/es\\_ES/userguides](https://www.crosscall.com/es_ES/userguides)

## TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)

Este dispositivo cumple las directivas relativas a la exposición a radiofrecuencias cuando se utiliza cerca de la cabeza o a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo. Según las recomendaciones de la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), el límite SAR es de 2,0 vatios/kg para cabeza y cuerpo y 4,0 vatios/kg para extremidades, de media, para 10 gramos de tejido celular que absorbe la mayor cantidad de frecuencias.

### Valores máximos para este modelo:

- SAR cabeza: 1.50 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR cuerpo: 1.03 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR extremidades: 2.63 (W/kg) ==> valor límite permitido 4 (W/kg)

## GARANTÍA

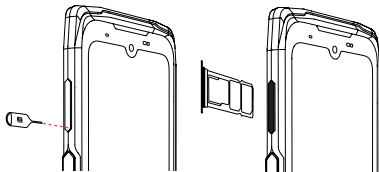
El teléfono y los accesorios que se encuentran en la caja están garantizados contra cualquier defecto o mal funcionamiento que pueda ocurrir debido a su diseño o fabricación o cualquier defecto del material, en condiciones normales de uso, durante el periodo de validez de la garantía (disponible junto con las condiciones generales de SPV en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Asistencia > Garantía) válida a partir de la fecha de compra del teléfono, como figura en su factura original. La garantía comercial llega a su fin de pleno de derecho al cabo de este plazo.

## Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Smartphones!

Die Schnellstartanleitung erleichtert die Handhabung dieses neuen Geräts.

## EINLEGEN DER SIM-KARTE

1. Das Kartenfach mit dem mitgelieferten SIM-Kartenauswurfwerkzeug herausziehen.



2. Das Kartenfach vollständig herausziehen.

3. Ihr Smartphone bietet die Möglichkeit, 2 SIM-Karten und eine Micro-SD-Karte zu installieren. Um eine optimale Kompatibilität mit den Netzanbietern zu gewährleisten, empfehlen wir, die SIM-Karte mit der Metallseite nach unten in das rechte Fach (SIM 1) einzulegen.



Falls gewünscht, kann eine zweite SIM-Karte in das mittlere Fach (SIM 2) und/oder eine Micro-SD-Karte (maximal 512 GB) in das linke Fach eingelegt werden.



4. Setzen Sie das Kartenfach wieder in das Smartphone ein.

Achtung: Um sicherzustellen, dass das Smartphone wasserdichtig ist, vergewissern Sie sich, dass das Kartenfach vollständig eingeführt und verriegelt ist.

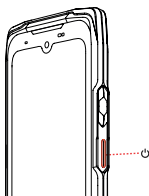
## AUFLADEN

Um einen vorzeitigen Verschleiß des Akkus Ihres Smartphones zu vermeiden, wird empfohlen, bei jedem Ladezyklus die bekannten Nutzungsregeln zu beachten. Diesen Regeln entsprechend sollte der Akku aufgeladen werden, sobald der Ladestand 20% erreicht hat, ein Aufladen des Akkus über 80% und komplette Ladezyklen (von 0 bis 100%) sollten hingegen vermieden werden.

Verwenden Sie vorzugsweise das mit Ihrem Smartphone mitgelieferte Kabel und Ladegerät. Andere Kabel und Ladegeräte können sich nachteilig auf die Nutzungsdauer des Akkus auswirken.

## EINSCHALTEN DES GERÄTS

Zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.



## KONFIGURATION DES SMARTPHONES

Zur Konfiguration des Smartphones wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Display.

## DATENÜBERTRAGUNG ZWISCHEN IHREM ALTEN UND NEUEM TELEFON

Wenn Sie Ihr neues Telefon starten und die ersten Schritte der Einrichtung durchführen, wird Ihnen automatisch der Schritt der Datenübertragung angeboten.

1. Schalten Sie Ihr neues Gerät ein, wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf Starten, um mit den Konfigurationsschritten für Ihr neues Telefon zu beginnen.

2. Verbinden Sie Ihr neues Telefon während dieser Schritte mit einem Mobilfunk- oder WLAN-Netzwerk. Es ist unbedingt erforderlich, dass Ihr altes und neues Telefon mit dem Internet verbunden ist.

3. Wenn das Fenster «Anwendungen und Daten kopieren» angezeigt wird, klicken Sie auf Weiter.

Option 1 zum Übertragen von Daten über ein altes Gerät wird angezeigt. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie die Schritte unter «Option 1: Verwenden Sie Ihr altes Gerät».

Wenn Sie kein Kabel haben oder Ihre Daten über die Google-App übertragen möchten, wählen Sie «Sie haben kein Kabel?» und dann «Weiter». Sie können dann die Anweisungen unter «Option 2: Verwenden Sie die Google-Anwendung» befolgen.

### Option 1: Verwenden Sie Ihr altes Gerät

1. Schalten Sie Ihr altes Gerät ein und halten Sie es entsperrt.
2. Sagen Sie «OK Google, Mein Gerät konfigurieren» oder geben Sie ein Aufladekabel.
3. Verbinden Sie Ihr altes Gerät über das Kabel mit dem neuen.
4. Kopieren Sie die Daten auf Ihr neues Gerät, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm des alten Geräts folgen.

### Option 2: Verwenden Sie die Google-Anwendung.

1. Öffnen Sie die Google-App auf Ihrem alten Gerät.
2. Sagen Sie «OK Google, Mein Gerät konfigurieren» oder geben Sie «Mein Gerät konfigurieren» in das Suchfeld ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen und wählen Sie auf Ihrem alten Gerät den «Namen Ihres neuen Geräts».
4. Bestätigen Sie die Formen und Werte auf Ihrem alten Gerät.
5. Kopieren Sie die Daten auf Ihr neues Gerät, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm des alten folgen.

Weitere Informationen (**Übertragung von einer auf einem iPhone erstellten Sicherung**) finden Sie in der Benutzeranleitung, die auf der Produktseite [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

### DAS INTELLIGENTE MAGNETISCHE VERBINDUNGSSYSTEM



Die Magnetverbindung auf der Rückseite Ihres Smartphones ermöglicht es Ihnen, Ihr Smartphone mit einem einfachen Handgriff an das Exklusive-X-LINK™-Zubehör anzuschließen. Je nach Zubehör kann der X-LINK™ Ihr Smartphone aufladen oder Daten übertragen. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In Situationen, die maximalen Halt erfordern, garantiert dieses mit Ihrem Smartphone gelieferte Exklusiv-Zubehör die zuverlässige Befestigung Ihres Smartphones an dem kompatiblen Zubehör. Es lässt sich problemlos an den seitlichen Einkerbungen Ihres Smartphones befestigen. Seine Silikonbeschichtung reduziert Vibrationen, die durch Stöße verursacht werden können.

Sie finden das komplette Zubehörsortiment mit dem X-LINK™ und dem X-BLOCKER auf [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Zubehör

## DATEN LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNGEN)

Vergewissern Sie sich vor dem Zurücksetzen, dass Sie alle wichtigen auf dem Gerät gespeicherten Daten gesichert haben.

Um Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie zu Einstellungen > System > Rücksetzoptionen und klicken Sie auf «Alle Daten löschen» (auf Werkseinstellungen zurücksetzen).



Mit dieser Aktion werden alle Daten aus dem internen Speicher des Telefons gelöscht.

In diesem Menü haben Sie auch die Möglichkeit, nur Ihre Präferenzen oder WIFI, mobile Daten und Bluetooth zurückzusetzen

## SICHERHEITSMASSNAHMEN



### DICHTIGKEIT (WASSERDICHTIGKEIT)

- Sie haben gerade ein Smartphone erworben, das dem internationalen IP68-Standard entspricht. Um Ihnen einen optimalen Gebrauch und eine optimale Dichtigkeit zu garantieren, achten Sie darauf, dass die Klappen, welche die Öffnungen des Gehäuses abdecken, ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts nicht, wenn es sich in Wasser oder einer sehr feuchten Umgebung befindet.
- Die an den Schutzklappen angebrachten Gummidichtungen sind wichtige Bestandteile des Geräts. Achten Sie darauf, die Gummidichtung beim Öffnen und Schließen der Dichtungskappe nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung frei von Rückständen wie Sand oder Staub ist, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Die Schutzklappen der Öffnungen können sich bei Stürzen oder Stößen lockern. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzklappen ordnungsgemäß bündig abschließen und vollständig geschlossen sind.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird oder das Mikrofon

oder der Lautsprecher feucht sind, kann der Ton während eines Telefonats eventuell undeutlich sein. Halten Sie das Mikrofon und den Lautsprecher stets sauber und trocken, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Schieben Sie keine spitzen Gegenstände (Zahnstocher, Metallgegenstand oder ähnliches) in das Mikrofon oder den Lautsprecher, da dies die Dichtungsmembran beschädigen kann.

- Wenn Sie Ihr Smartphone mit Meer- oder Chlorwasser in Berührung bringen, spülen Sie es anschließend mit Süßwasser ab.
- Wenn das Gerät nass ist, trocknen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen zu leichten Vibrationen führen. Derartige Vibrationen, z. B. bei hoher Lautstärke, sind vollkommen normal und haben keinerlei Auswirkung auf die Leistung des Geräts.
- Temperaturschwankungen können zu einem Druckanstieg oder -abfall führen, der die Klangqualität beeinträchtigen kann. Öffnen Sie gegebenenfalls die Schutzklappen, um die Luft entweichen zu lassen.
- Nach jedem Eintauchen des Smartphones in Wasser trocknen Sie die Innenseite der USB- und JACK-Verschlussklappen gründlich. Es können nämlich Wassertropfen in den Verschlussklappen verbleiben, was zu einer Oxidationsgefahr führt.



### AKKU

- Entnehmen Sie den Akku nicht selbst aus Ihrem Smartphone. Bei Problemen wenden Sie sich an den Crosscall-Kundendienst.
- Verwenden Sie das Ladegerät, das in der Originalverpackung Ihres Smartphones enthalten ist
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von über 55°C / 131°F aus.
- Achten Sie darauf, Ihr Smartphone nicht mit spitzen Metallgegenständen zu beschädigen, da diese den Akku durchbohren könnten.
- Wenn Ihr Smartphone eingedrückt oder stark beschädigt und der Akku dabei in Mitleidenschaft gezogen wurde, berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Wenn Sie Anzeichen einer Überhitzung feststellen (ungewöhnlicher Geruch, verdächtige Spuren...) berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Recyceln Sie den Akku gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Den Akku nicht ins Feuer werfen.
- Das Smartphone nicht während eines Gewitters aufladen.
- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nicht in einer feuchten Umgebung, da dies zu Kurzschlüssen, Bränden oder Schäden am Ladegerät führen kann.
- Eine Batterie an einem Ort mit extrem hohen Temperaturen zu lagern kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Eine Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.



### ACHTUNG

- Beachten Sie alle Sicherheitsmaßnahmen und -vorschriften bei der Benutzung Ihres Geräts während des Fahrens. Autofahrer dürfen in einem im Verkehr befindlichen Fahrzeug Ihr Smartphone nicht in

der Hand halten.

- Halten Sie das Telefon in einem Abstand von mindestens 15 mm von Ihrem Körper entfernt, wenn Sie Anrufe tätigen.
- Die Kleinteile können Ersticken verursachen.
- Ihr Telefon kann hohe und laute Töne von sich geben.
- Verlassen Sie sich für Notfallanrufe nicht ausschließlich auf Ihr Telefon.
- Benutzen Sie es nicht an Tankstellen.
- Vermeiden Sie, es magnetischen Feldern auszusetzen.
- Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen elektronischen medizinischen Geräten fern (15 cm).
- Halten Sie das Gerät auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite.
- Beachten Sie die an bestimmten Orten geltenden Nutzungsbeschränkungen (in Krankenhäusern, Flugzeugen, an Tankstellen, in Schulen...).
- Bitte schalten Sie Ihr Smartphone in der Nähe von explosiven Stoffen oder Flüssigkeiten aus.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Bewahren Sie Ihr Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten auf.
- Bauen Sie Ihr Smartphone nicht auseinander.
- Vermeiden Sie Stöße oder Beschädigungen an Ihrem Smartphone.
- Achten Sie darauf, dass die Akkuklemmen keine leitenden Teile wie Metall oder Flüssigkeit berühren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, falls ein Geräteteil Sprünge aufweist, zerbrochen ist oder überhitzt.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen oder lecken.
- Drücken Sie Ihr Gerät nicht auf Ihre Augen, Ohren oder sonstige Körperteile und stecken Sie es nicht in den Mund.
- Verwenden Sie das Blinkfunktion nicht in Augennähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör dieses Smartphones und legen Sie den Akku nicht in ein anderes Smartphone ein.



## GEHÖRSCHUTZ

- Dieses Smartphone entspricht den aktuellen Vorschriften zur Begrenzung der maximalen Ausgangslautstärke. Längeres Hören mit Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!
- Unterbrechen Sie die Benutzung des Geräts oder verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie ein Rauschen in den Ohren empfinden.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, Ärzte raten davon ab, sich längere Zeit einer erhöhten Lautstärke auszusetzen.
- Wenn Sie Kopfhörer oder Ohrhörer anschließen, stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da ein zu hoher Schalldruck zu Hörverlust führen kann.
- Zur Vermeidung von Gehörschäden sollte das längere Hören bei einer erhöhten Lautstärke vermieden werden.
- Verwenden Sie ausschließlich für Ihr Smartphone geeignete Kopfhörer.

## EMPFEHLUNGEN ZUR VERRINGERUNG DER STRAHLENBELASTUNG DES NUTZERS

- Benutzen Sie Ihr Telefon unter geeigneten Empfangsbedingungen (maximale Anzahl der Anzeigebalken für die Netzsignalstärke), um die empfangene Strahlungsmenge zu reduzieren. Vermeiden Sie Gespräche in Tiefgaragen und bei Reisen mit dem Zug oder dem Auto.

- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung oder den Lautsprecher.
- Kinder und Jugendliche sollten Smartphones in vernünftigem Umfang nutzen und beispielsweise nächtliche Anrufe vermeiden und die Häufigkeit und Dauer von Anrufen begrenzen.
- Halten Sie das Telefon vom Bauch schwangerer Frauen und vom Unterleib Jugendlicher fern.

## UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung, des Akkus und des Smartphones die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle, damit sie der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden. Verbrauchte Ladegeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll werfen. Geben Sie gebrauchte Lithium-Akkus, die Sie nicht behalten möchten, bitte an den entsprechenden Sammelstellen ab.




WERFEN SIE SIE NICHT IN DIE MÜLLTÖNE.

KONFORMITÄT 

Hiermit erklärt CROSSCALL, dass dieses Gerät den wesentlichen Leistungsanforderungen und anderen geltenden Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die jeweils aktuelle Fassung der Konformitätserklärung finden Sie auf der Website [https://www.crosscall.com/de\\_DE/userguides](https://www.crosscall.com/de_DE/userguides)

## NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Dieses Produkt kann in den folgenden europäischen Mitgliedstaaten mit den folgenden Einschränkungen verwendet werden. Für Produkte, die Wi-Fi 802.11a/ac/ax unterstützen (wie in Ihrer Produktinformation definiert): Außerhalb der Vereinigten Staaten darf dieses Gerät nur in Innenräumen verwendet werden, wenn es in den Wi-Fi-Frequenzbändern 5,15 bis 5,35 GHz (802.11a) und 5,925 bis 7,125 GHz (802.11ax) betrieben wird.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## FREQUENZBAND UND STROMVERSORGUNG

- Von Funkanlagen benutzte Frequenzbänder: Manche Frequenzbänder sind unter Umständen nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den lokalen Netzbetreiber.
- Maximale Hochfrequenzleistung, die in die Frequenzbandbreiten übertragen wird, in denen die Funkanlage betrieben wird: Die maximale Leistung für alle Bandbreiten ist niedriger als der höchste in der harmonisierten Norm angegebene Grenzwert. Die für diese Funkanlage geltenden Nenngrenzwerte für die Frequenzbänder und die Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitend) sind wie folgt: Siehe Seite 11-12.

## INFORMATIONEN ÜBER DIE SOFTWARE

Die Softwareversion des Produkts ist est N1982.x (oder X=0 a 9, A bis Z, die Updates entsprechend der Benutzererfahrung, den Google-Sicherheitspatches usw. darstellen). Die Softwareaktualisierungen werden vom Hersteller veröffentlicht, um Programmfehler zu beheben bzw. die Funktionen des Geräts nach der Markteinführung zu verbessern. Alle vom Hersteller freigegebenen Software-Versionen wurden überprüft und entsprechen den geltenden Vorschriften.

Alle Radiofrequenz-Parameter (zum Beispiel Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Nutzer nicht zugänglich und können nicht von ihm geändert werden. Aktuelle Informationen zu Zubehör und Software finden Sie in der Konformitätserklärung, die auf der Website eingesehen werden kann

[https://www.crosscall.com/de\\_DE/userguides](https://www.crosscall.com/de_DE/userguides)

## SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)

Dieses Gerät ist konform mit allen Richtlinien hinsichtlich der Hochfrequenzexposition, wenn es in der Nähe des Kopfes oder mit einem minimalen Abstand von 5 mm vom Körper benutzt wird. Gemäß der ICNIRP-Richtlinien ist der SAR auf 2,0 Watt/kg für Kopf- und Körperregion beschränkt und auf 4,0 Watt/kg für die Gliedmaßen, bei einem Durchschnitt von 10 g Zellgewebe, wo die meisten Frequenzen absorbiert werden.

### Maximalwerte für dieses Modell:

- SAR kopf: 1.50 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR körper: 1.03 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR gliedmaßen: 2.63 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert 4 (W/kg)

## GARANTIE

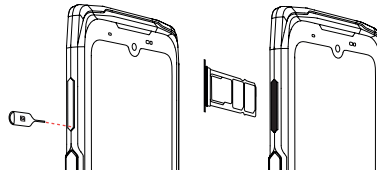
Für Ihr Telefon und das in der Box enthaltene Zubehör gilt eine Garantie auf alle Defekte oder Fehlfunktionen, die während der Garantiedauer (siehe unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Kundendienst unter [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Unterstützung > Garantie), gültig ab dem auf Ihrer Originalrechnung angegebenen Kaufdatum des Telefons, unter normalen Nutzungsbedingungen aufgrund von Konstruktions-, Herstellungs- oder Materialfehlern auftreten. Nach Ablauf dieser Frist endet die gewerbliche Garantie von Rechts wegen.

## Grazie per la fiducia e per l'acquisto di questo smartphone!

La guida rapida aiuta ad iniziare a utilizzare il nuovo telefono.

## INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM

1. Estrarre il cassetto utilizzando lo strumento fornito per rimuovere la scheda SIM.



2. Rimuovere completamente il cassetto.

3. È possibile installare 2 schede SIM e una scheda micro SD nello smartphone. Per assicurare la compatibilità ottimale con i servizi dell'operatore, consigliamo di inserire la scheda SIM, lato metallico verso il basso, nello scomparto di destra (SIM 1).



Se lo si desidera, inserire una seconda scheda SIM nello scomparto centrale (SIM 2) e/o una scheda micro SD (512 GB max) nello scomparto di sinistra.



4. Riposizionare il cassetto nel telefono.

Attenzione: per garantire l'impermeabilità dello smartphone, assicurarsi che il cassetto sia completamente inserito e ben bloccato.

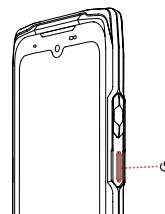
## CARICA

Per non usurare prematuramente la batteria dello smartphone, si raccomanda di rispettare le buone regole d'uso a ogni ciclo di ricarica. Per questo è preferibile ricaricare la batteria non appena questa raggiunge il 20% ed evitare di caricarla oltre l'80%, invece di effettuare cicli di ricarica completi (da 0 a 100%).

Utilizzare preferibilmente il cavo e il caricabatteria fornito con il telefono. Può succedere che altri cavi e caricabatterie abbiano un effetto negativo sulla durata di vita della batteria.

## ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante On/Off per alcuni secondi.



## CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO

Per configurare il telefono, selezionare la lingua e seguire le istruzioni sullo schermo.

## TRASFERIMENTO DATI DAL VECCHIO AL NUOVO TELEFONO

Quando si avvia il nuovo telefono e si compiono i primi passi per configurarlo, viene proposta automaticamente la fase di trasferimento dei dati.

1. Accendere il nuovo telefono, selezionare la lingua desiderata e fare clic su **Avvia** per iniziare la procedura di configurazione del nuovo telefono.

2. Durante questi passaggi, collegare il nuovo telefono a una rete mobile o WiFi. È indispensabile che sia il vecchio che il nuovo telefono siano collegati a Internet.

3. Quando appare la finestra «Copia delle applicazioni e dei dati», fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata l'opzione 1 per il trasferimento dei dati tramite un vecchio dispositivo, fare clic su **Avanti** e seguire i passaggi descritti in «Opzione 1: utilizzare il vecchio dispositivo».

Se non si dispone di un cavo o si desidera trasferire i dati tramite l'applicazione Google, selezionare «Non hai un cavo? È quindi possibile seguire le istruzioni descritte in «Opzione 2: utilizzare l'applicazione Google».

### Opzione 1: utilizzare il vecchio dispositivo

1. Attivare e mantenere sbloccato il vecchio dispositivo
2. Utilizzare un cavo adatto al vecchio dispositivo, ad esempio un cavo di ricarica.
3. Collegare il vecchio dispositivo a quello nuovo con il cavo
4. Copiare i dati sul nuovo dispositivo seguendo le istruzioni sullo schermo del vecchio dispositivo.

### Opzione 2: Utilizzare l'applicazione Google

1. Aprire l'applicazione Google sul vecchio dispositivo
2. Pronunciare «OK Google, Imposta il mio dispositivo» o digitare «Imposta il mio dispositivo» nel campo di ricerca.
3. Seguire le istruzioni e selezionare il «nome del nuovo dispositivo» sul vecchio dispositivo.
4. Confermare le forme e i valori sul vecchio dispositivo
5. Copiare i dati sul nuovo dispositivo seguendo le istruzioni sullo schermo del vecchio dispositivo.

Per maggiori informazioni (**trasferimento da un backup effettuato su un iPhone**), consultare la guida utente disponibile sulla pagina del prodotto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

IL SISTEMA INTELLIGENTE DI CONNESSIONE MAGNETICA



Questo connettore magnetico sul retro dello smartphone consente di fissare e collegare in un gesto lo smartphone agli accessori esclusivi X-LINK™.

A seconda degli accessori, l'X-LINK™ può caricare il telefono o trasferire dati. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Nelle situazioni che richiedono il massimo sostegno, questo accessorio esclusivo fornito con il telefono assicura il fissaggio dello smartphone agli accessori compatibili. Si fissa facilmente alle tacche laterali dello smartphone. Il suo rivestimento in silicone riduce le vibrazioni causate dagli urti.

La linea completa di accessori compatibili con X-LINK™ e X-BLOCKER è disponibile su [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessori

## ELIMINAZIONE DEI DATI (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Prima di effettuare un ripristino, assicurarsi di aver salvato tutti i dati importanti memorizzati sul dispositivo.

Per ristabilire la configurazione di fabbrica del dispositivo, andare su **Impostazioni** > **Sistema** > **Opzioni di ripristino** e fare clic su «Cancella tutti i dati» (ripristinare le impostazioni di fabbrica).



Questa azione cancellerà tutti i dati della memoria interna del telefono.

In questo menu, è anche possibile ripristinare solamente le proprie preferenze o il WiFi, i dati mobili e il Bluetooth

## MISURE DI SICUREZZA



### IMPERMEABILITÀ

- È stato acquistato un telefono cellulare conforme allo standard internazionale IP68. Per garantire un utilizzo e una impermeabilità ottimali, assicurarsi che tutte le protezioni che coprono i connettori USB e la presa per gli auricolari siano correttamente chiuse.
- Non aprire la cover posteriore del dispositivo se questo si trova nell'acqua o in un ambiente molto umido.
- Le guarnizioni in gomma fissate sulle protezioni sono componenti chiave del telefono. Prestare attenzione a non danneggiare la guarnizione in gomma quando si apre o si chiude il tappo di impermeabilità. Inoltre, assicurarsi che la guarnizione sia priva di residui, come sabbia o polvere, per evitare di danneggiare il telefono.
- Le protezioni che coprono le aperture possono allentarsi in caso di caduta o urto. Assicurarsi che tutte le protezioni siano correttamente allineate e perfettamente chiuse.
- Se il dispositivo è stato immerso in acqua o se il microfono o l'altoparlante sono bagnati, il suono potrebbe non risultare nitido durante una chiamata. Assicurarsi che il microfono e l'altoparlante siano puliti e asciutti asciugandoli con un panno asciutto. Non conficcare un oggetto appuntito (stuzzicadenti, oggetto metallico

- o altro) nel microfono o nell'altoparlante, in quanto ciò potrebbe danneggiare la membrana di impermeabilità.
- Se il telefono viene introdotto in acqua di mare o acqua clorata, sciacquarlo con acqua dolce.
- Se il dispositivo è bagnato, asciugarlo con un panno pulito e morbido.
- La resistenza all'acqua del dispositivo può comportare delle leggere vibrazioni in determinate condizioni. Tali vibrazioni, ad esempio quando il volume è impostato a un livello alto, sono normali e non influenzano il corretto funzionamento del telefono.
- Una fluttuazione delle temperature può causare un aumento o un abbassamento della pressione che potrà ripercuotersi sulla qualità del suono. In tal caso, aprire le protezioni di impermeabilità per lasciare fuoriuscire l'aria.
- Dopo ogni immersione del dispositivo in acqua, asciugare bene l'interno dei tappi a tenuta stagna USB e JACK. Può succedere, infatti, che delle gocce d'acqua rimangano nei tappi comportando un rischio di ossidazione.

### **BATTERIA**

- Non smontare la batteria del telefono da sé. In caso di problemi, contattare il Servizio Clienti Crosscall.
- Utilizzare il caricabatteria incluso nella confezione originale del telefono
- Non esporlo a temperature superiori a 55 °C / 131 °F.
- Prestare attenzione a non manomettere il telefono con punte metalliche, in quanto ciò potrebbe perforare la batteria.
- Se il telefono è stato schiacciato o gravemente danneggiato fino al punto di intaccare la batteria, non toccare il telefono e contattare il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Se si rilevano segni di surriscaldamento (odore anomalo, tracce sospette...), non toccare più il telefono e contattare immediatamente il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Non provocare un cortocircuito.
- Riciclare la batteria secondo le norme vigenti.
- Non gettarla nel fucio.
- Non caricare il telefono durante un temporale.
- Non utilizzare il caricabatteria in un ambiente umido, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti, incendi o danni al caricabatteria.
- Lasciare una batteria in ambienti con temperature eccessivamente alte può causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Esporre una batteria a una pressione dell'aria eccessivamente bassa può causarne l'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

### **ATTENZIONE**

- Rispettare tutte le misure e le norme di sicurezza relative all'utilizzo del dispositivo durante la guida. È vietato al conducente di un veicolo di guidare con il cellulare in mano durante la marcia;
- Tenere il telefono almeno a 15 mm dal corpo quando si effettuano delle chiamate.
- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Il telefono può emettere un suono elevato.
- Non fare affidamento unicamente sul telefono per effettuare delle chiamate d'emergenza.
- Non utilizzarlo nelle stazioni di servizio.
- Evitare l'esposizione ai campi magnetici.
- Tenerlo distante da stimolatori cardiaci o altri apparecchi medici elettronici (15 cm).

- Tenere il dispositivo dal lato opposto rispetto all'impianto.
- Rispettare le restrizioni d'uso proprie di determinati luoghi (ospedali, aeromobili, stazioni di servizio, istituti scolastici, ecc.).
- Spegner il telefono in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
- Evitare temperature estreme. Non lasciare il dispositivo in luoghi particolarmente caldi o freddi.
- Non smontare il telefono.
- Evitare di sottoporre a urti o di danneggiare il telefono.
- Assicurarsi che i terminali della batteria non tocchino elementi conduttori, come metalli o liquidi.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se una delle sue parti è fessurata, rotta o se si surriscalda.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o lecchino il dispositivo.
- Non premere il dispositivo sugli occhi, sulle orecchie o su qualsiasi parte del corpo e non metterlo in bocca.
- Non utilizzare il flash vicino agli occhi di persone o animali.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno durante un temporale.
- Utilizzare solo gli accessori originali di questo dispositivo e non installare la sua batteria in un altro telefono.

### **PROTEZIONE DELL'UDITO**

- Questo telefono rispetta le regolamentazioni attuali in materia di limitazione del volume massimo in uscita. L'ascolto prolungato con gli auricolari ad alto volume può causare un abbassamento dell'udito!
- Interrompere l'utilizzo del prodotto o abbassare il volume se si avvertono dei ronzii alle orecchie.
- Non regolare il volume a un livello troppo alto, i medici raccomandano di non esporsi in modo prolungato a un volume elevato.
- Se si collegano cuffie o auricolari, non impostare un volume troppo alto, poiché una pressione sonora eccessiva può causare la perdita dell'udito.
- Per evitare qualsiasi lesione uditiva, va escluso un volume elevato su lunghi periodi.
- Utilizzare esclusivamente cuffie/auricolari adatti al telefono

### **RACCOMANDAZIONI PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE DELL'UTILIZZATORE ALLE RADIAZIONI**

- Utilizzare il telefono in buone condizioni di ricezione (numero massimo di tacchete di rete) per ridurre la quantità di radiazioni ricevute. Evitare di effettuare chiamate nei parcheggi sotterranei e durante gli spostamenti in treno o in auto.
- Utilizzare un kit vivavoce o l'altoparlante del telefono.
- Bambini e adolescenti devono fare un utilizzo ragionato dei telefoni cellulari evitando, ad esempio, le comunicazioni notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate.
- Allontanare il telefono dal ventre delle donne incinte o dal basso ventre degli adolescenti.

### **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Rispettare le regole locali in materia di smaltimento dei rifiuti quando ci si disfa dell'imballaggio, della batteria o del telefono usato. Conferiscili in un punto di raccolta affinché siano correttamente riciclati. Non gettare il telefono o le batterie usate in un normale cassonetto della spazzatura. Conferisci le batterie al litio usate e che non desideri conservare in un luogo preposto a tale scopo.



**NON GETTARLI NELLA SPAZZATURA.**

## CONFORMITÀ

CROSSCALL dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. L'ultima versione applicabile della dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito [https://www.crosscall.com/it\\_IT/userguides](https://www.crosscall.com/it_IT/userguides)

## RESTRIZIONI D'USO

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti Stati membri europei con le seguenti restrizioni. Per i prodotti che supportano il Wi-Fi 802.11a/ac/ax (come definito nelle informazioni sul prodotto): Al di fuori degli Stati Uniti, questo dispositivo è limitato all'uso in interni quando funziona nelle bande di frequenza Wi-Fi da 5,15 a 5,35 GHz (802.11a) e da 5,925 a 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## BANDA DI FREQUENZA E ALIMENTAZIONE

- Banda di frequenza utilizzata dall'apparecchiatura radio: alcune bande possono non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le regioni. Contattare l'operatore locale per ottenere informazioni più dettagliate.
- Segnali massimi di radiofrequenza emessi nella banda di frequenza dove l'apparecchiatura radio è in funzione: La potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore limite più alto specificato nella norma armonizzata relativa. I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o per conduzione) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Vedere pagina 11-12.

## INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

La versione software del prodotto è N1982.x (dove X=0 a 9, A - Z, rappresentano gli aggiornamenti sull'esperienza utente, le patch di sicurezza Google, ecc.). Gli aggiornamenti software saranno pubblicati dal produttore per correggere bug o migliorare le funzioni dopo il lancio del prodotto. Tutte le versioni software pubblicate dal produttore sono state verificate e rispettano sempre le regole applicabili.

Tutti i parametri di radiofrequenza (ad esempio la banda di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati da quest'ultimo. Le ultime informazioni relative agli accessori e ai software sono disponibili nella dichiarazione di conformità, consultabile sul sito [https://www.crosscall.com/it\\_IT/userguides](https://www.crosscall.com/it_IT/userguides)

## TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

Questo dispositivo è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze, quando è utilizzato vicino alla testa o a una distanza minima di 5 mm dal corpo. Secondo le linee guida ICNIRP, il limite SAR è pari a 2,0 watt/kg per la testa e il corpo e a 4,0 watt/kg per un arto in media per 10 g di tessuto cellulare che assorbe la maggior parte delle frequenze.

### Valori massimi per questo modello:

- SAR testa: 1.50 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1.03 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)
- SAR arto: 2.63 (W/kg) ==> valore limite autorizzato 4 (W/kg)

## GARANZIA

Il telefono e gli accessori presenti nella scatola sono garantiti contro qualsiasi difetto o malfunzionamento che potrebbero insorgere a seguito della loro concezione o della loro fabbricazione o di un guasto del materiale, nelle normali condizioni di utilizzo, per la durata della garanzia (consultabile unitamente alle nostre condizioni generali di assistenza postvendita sul sito [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistenza > Garanzia) valida dalla data d'acquisto del telefono, riportata sulla fattura originale. La garanzia commerciale cessa di diritto al termine del suddetto periodo.

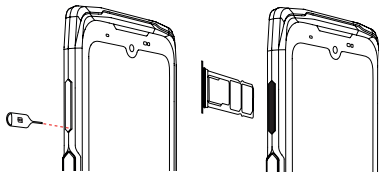


## Obrigada pela sua confiança e pela compra deste smartphone!

O manual de início rápido facilita a introdução ao seu aparelho.

## INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM

1. Ejetar a gaveta usando a ferramenta de ejeção do cartão SIM fornecida.



2. Retire completamente a gaveta.

3. Tem a possibilidade de instalar 2 cartões SIM e um cartão micro SD no seu smartphone. Para garantir uma compatibilidade perfeita com os serviços da operadora, aconselhamos a inserção do seu cartão SIM, com a face metálica para baixo, no compartimento da direita (SIM 1).



Se desejar, insira o segundo cartão SIM no compartimento do meio (SIM 2) e/ou um cartão micro SD (máximo 512GB) no compartimento da esquerda.



4. Voltar a colocar a bandeja no telefone.

Atenção: para garantir a estanquidade do smartphone, certifique-se de que a bandeja está completamente inserida e bloqueada.

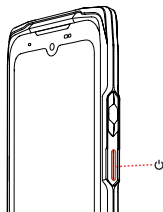
## CARREGAR

Para não desgastar prematuramente a bateria do seu smartphone, recomenda-se que respeite as regras de utilização em cada ciclo de carregamento. Para isso, é preferível carregar a sua bateria a partir do momento em que esta atinge os 20 % e evitar carregá-la quando ultrapassar os 80 %, em vez de realizar ciclos de carregamentos completos (de 0 a 100 %).

De preferência, utilizar o cabo e o carregador fornecidos com o seu telemóvel. Outros cabos e carregadores podem ter um efeito nocivo para a vida útil da bateria.

## ARRANQUE DO APARELHO

Para ligar o aparelho, pressione o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.



## CONFIGURAÇÃO DO TELEFONE

Para configurar o seu telefone, selecione o seu idioma e siga as instruções apresentadas no ecrã.

## TRANSFERÊNCIA DE DADOS DO SEU TELEMÓVEL ANTIGO PARA O NOVO

Quando iniciar o seu novo telefone e der os primeiros passos para o configurar, ser-lhe-á automaticamente oferecida a etapa de transferência de dados.

1. Ligue o seu novo telefone, seleccione a língua desejada e clique em Start para iniciar os passos de configuração do seu novo telefone.

2. Durante estas etapas, ligue o seu novo telefone a um telemóvel ou rede WIFI. É importante que tanto o seu telefone antigo como o novo estejam ligados à Internet

3. Quando aparecer a janela «Copiar as suas aplicações e dados», clique em Seguinte.

A opção 1 para transferir dados através de um dispositivo antigo é exibida, clique em Next e siga os passos descritos em «Opção 1: Use o seu dispositivo antigo».

Se não tiver um cabo ou quiser transferir os seus dados através da aplicação Google, seleccione «Don't have a cable? Poderá então seguir as instruções descritas na «Opção 2: Utilizar a aplicação Google».

### Opção 1: Utilize o seu antigo dispositivo

1. Ligue e mantenha o seu antigo dispositivo desbloqueado
2. Utilize um cabo adequado ao seu dispositivo antigo, tal como um cabo de carregamento
3. Ligue o seu dispositivo antigo ao novo com o cabo
4. Copie os dados para o seu novo dispositivo, seguindo as instruções no ecrã do dispositivo antigo

### Opção 2: Utilizar a aplicação Google

1. Abra a aplicação Google no seu antigo dispositivo
2. Diga «OK Google, Configurar o meu dispositivo» ou escreva «Configurar o meu dispositivo» no campo de pesquisa
3. Siga as instruções e seleccione o «nome do seu novo dispositivo» no seu dispositivo antigo.
4. Confirme as formas e valores do seu antigo dispositivo
5. Copie os dados para o seu novo dispositivo, seguindo as instruções no ecrã do dispositivo antigo

Para mais informações (transferência a partir de uma cópia de segurança efetuada num iPhone), consulte o guia do utilizador disponível na página do produto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

O SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXÃO MAGNÉTICA

Este conector magnético na parte traseira do seu smartphone



permite num só gesto fixar e conectar o seu smartphone aos acessórios exclusivos X-LINK™.

Dependendo dos acessórios, o X-LINK™ pode carregar o seu telemóvel ou transferir os seus dados. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Nas situações que requerem um apoio máximo, este acessório exclusivo fornecido com o seu telemóvel garante a fixação do seu smartphone nos acessórios compatíveis. Fixa-se facilmente nos entalhes laterais do seu telemóvel. O seu revestimento de silicone reduz as vibrações causadas pelos choques.

Descubra toda a gama de acessórios compatíveis com o X-LINK™ e o X-BLOCKER em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > **Acessórios**

## ELIMINAÇÃO DOS DADOS (CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA)

Antes de reiniciar o telemóvel, certifique-se de que guardou os seus dados importantes armazenados no aparelho.

Para repor a configuração de fábrica do seu aparelho, vá a Definições > Sistema > Opções de reinicialização e clique em «Eliminar todos os dados» (repor a configuração de fábrica).



Esta ação eliminará todos os dados da memória interna do seu telemóvel.

Neste menu, também pode reiniciar as suas preferência ao Wi-Fi, os dados móveis e o Bluetooth

## MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ESTANQUIDADE

- Acabou de comprar um telemóvel em conformidade com a norma internacional IP68 Para garantir uma utilização e uma estanquidade ótimas, assegure-se de que todas as tampas que cobrem os conectores USB e a ficha para os auscultadores estão corretamente fechadas.
- Não abra a tampa traseira do aparelho quando este estiver na água ou num ambiente muito húmido.
- As juntas em borracha fixadas nas tampas são componentes fundamentais do aparelho. Tenha atenção para não danificar a junta de borracha quando abre ou fecha a tampa de estanquidade. Assegure-se de que a junta não tem quaisquer resíduos, como areia ou poeira, para evitar danificar o aparelho.
- As tampas que cobrem as aberturas podem ficar frouxas em caso de queda ou impacto. Assegure-se de que todas as tampas estão corretamente alinhadas e bem fechadas.
- Se o aparelho foi submerso em água ou se o microfone ou o altifalante estiver molhado é possível que o som não esteja nitido durante uma chamada. Assegure-se de que o microfone ou o altifalante está limpo e seco limpando-o com um pano seco. Não pressione uma ponta (palito, objeto metálico ou outro) no microfone

ou no altifalante visto que isto poderia danificar a membrana de estanquidade.

- Se colocar o seu telefone na água do mar ou água com cloro, enxaque-o com água fresca.
- Se o telemóvel estiver molhado, seque-o muito bem com um pano limpo e macio.
- Em determinadas condições, a resistência do aparelho à água pode provocar ligeiras vibrações. Estas vibrações, por exemplo quando o volume for ajustado para um nível alto, são completamente normais e não afetam o desempenho do telemóvel.
- Uma variação da temperatura pode provocar um aumento ou uma redução da pressão, o que poderá afetar a qualidade do som. Neste caso, abra as tampas de estanquidade para evacuar o ar.
- Após cada imersão do aparelho na água, secar bem o interior das tampas de estanquidade USB e JACK. Na verdade, gotas de água podem permanecer nas tampas, o que implica um risco de oxidação.



### BATERIA

- Não desmonte a bateria do seu telemóvel por si próprio. Caso se depare com um problema, contacte a Assistência ao Cliente Crosscall.
- Utilize o carregador incluído na caixa original do seu telemóvel
- Não o exponha a temperaturas superiores a 55°C / 131°F.
- Tenha cuidado para não alterar o seu telemóvel com pontas metálicas, visto que isso poderia perfurar a bateria.
- Se o seu telemóvel tiver sido esmagado ou severamente danificado ao ponto de impactar a bateria, não toque no telemóvel e contacte a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Se detetar sinais de sobreaquecimento (odor anormal, indícios suspeitos ...), não toque no seu telemóvel e contacte imediatamente a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Não provoque curto-circuito.
- Recicle a bateria de acordo com as normas em vigor.
- Não a coloque no fogo.
- Não carregue o telemóvel durante uma tempestade.
- Não utilize o seu carregador num ambiente húmido, isto poderia causar curtos-circuitos, incêndios ou danificar o carregador.
- Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente alta pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.



### ATENÇÃO

- Respeite todas as medidas e normas de segurança relativas à utilização do dispositivo quando conduz. O uso de um telefone segurado na mão pelo condutor de um veículo em circulação é proibido
- Mantenha o telefone a 15 mm do corpo, no mínimo, quando atente chamadas.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- O telemóvel pode emitir um som alto.
- Não conte apenas com o telemóvel para efetuar chamadas de urgência.
- Não utilize o aparelho nas estações de serviço.
- Evite a exposição aos campos magnéticos.
- Mantenha o telemóvel afastados dos estimuladores cardíacos e de outros aparelhos médicos eletrónicos (15 cm).
- Mantenha o telemóvel no lado oposto ao implante.

- Respeitar as restrições de utilização específicas de determinados locais (hospitais, aviões, postos de abastecimento, estabelecimentos escolares,...).
- Desligue o telemóvel na proximidade de materiais ou de líquidos explosivos.
- Evite as temperaturas extremas. Não guarde o aparelho em locais extremamente quentes ou frios.
- Não desmonte o telemóvel.
- Evite os choques ou danos no seu telemóvel.
- Certifique-se de que os terminais da bateria não tocam em nenhum elemento condutor, como metal ou líquidos.
- Interrompa a utilização do aparelho se alguma das peças apresentar fissuras, estiver partida ou em caso de sobreaquecimento.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não pressione o aparelho contra os olhos, orelhas ou qualquer outra parte do corpo, nem o coloque na boca.
- Não utilize o flash próximo dos olhos de pessoas ou de animais.
- Não utilize o aparelho ao ar livre durante uma tempestade.
- Utilize apenas os acessórios originais deste telemóvel e não instale a sua bateria noutra telemóvel.

### PROTEÇÃO AUDITIVA

- Este telemóvel respeita os atuais regulamentos em matéria de limitação do volume de saída máximo. Uma escuta prolongada com auscultadores num volume elevado pode causar uma perda de audição!
- Interrompa a utilização do aparelho ou baixe o volume se sentir os ouvidos a zumbir.
- Não ajuste o volume para um nível demasiado alto, o corpo clínico recomenda que se evite a exposição prolongada a um volume elevado.
- Se ligar auscultadores ou auriculares, não definir o volume demasiado alto, pois uma pressão sonora excessiva pode causar perda de audição.
- Para evitar quaisquer danos auditivos, não utilize volumes altos durante longos períodos de tempo.
- Utilize auscultadores adaptados ao telemóvel.

### RECOMENDAÇÕES PARA A REDUÇÃO DA EXPOSIÇÃO DO UTILIZADOR ÀS RADIAÇÕES

- Utilizar o seu telemóvel com boas condições de receção (número máximo de traços de rede) para diminuir a quantidade de radiações recebidas. Evitar realizar chamadas nos parques subterrâneos e durante viagens de comboio ou automóvel.
- Utilizar um kit mãos-livres ou o altifalante.
- As crianças e adolescentes devem fazer um uso razoável de telemóveis, evitando, por exemplo, as comunicações noturnas e limitando a frequência e duração das chamadas
- Afastar o telemóvel da barriga de grávidas e do baixo-ventre de adolescentes.

### PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Certifique-se de que respeita as normas locais em matéria de eliminação de resíduos quando descarta a embalagem, a bateria e o telemóvel usados. Coloque-os num ponto de recolha para que sejam corretamente reciclados. Não coloque o telemóvel nem as baterias usadas no lixo doméstico. Coloque as baterias de lítio usadas e que não quer guardar nos pontos designados para o efeito.




**NÃO COLOQUE NO LIXO.**

## CONFORMIDADE

CROSSCALL declara que este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE. A última versão aplicável da declaração de conformidade pode ser consultada no site [https://www.crosscall.com/pt\\_PT/userguides](https://www.crosscall.com/pt_PT/userguides)

## RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este produto pode ser utilizado nos seguintes Estados Membros europeus, sujeito às seguintes restrições. Para produtos que suportem Wi-Fi 802.11a/ac/ax (conforme definido na informação do seu produto): Fora dos Estados Unidos, este dispositivo está restrito à utilização em interiores quando funciona nas bandas de frequência Wi-Fi de 5, 15 a 5,35 GHz (802.11a) e 5,925 a 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## BANDA DE FREQUÊNCIAS E ALIMENTAÇÃO

- Banda de frequências utilizada pelo equipamento hertziano: determinadas faixas podem não estar disponíveis em todos os países ou em todas as regiões. Contacte o operador local para obter mais informações.
- Sinais de radiofrequência máxima emitidos na banda de frequências onde o equipamento hertziano funciona: A potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor limite mais elevado especificado na norma harmonizada associada. Os limites normais das faixas de frequência e da potência de transmissão (radiada e/ou por condução) aplicáveis a este equipamento hertziano são os seguintes: Ver página 11-12.

## INFORMAÇÕES SOBRE O SOFTWARE

A versão do software do produto é N1982.x (ou X=0 a 9. A a Z, representando as atualizações na experiência do utilizador, patches de segurança Google, etc.). As atualizações de software são publicadas pelo fabricante para corrigir os erros ou melhorar as funções após o lançamento do produto. Todas as versões do software publicadas pelo fabricante foram verificadas e respeitam sempre as regras aplicáveis.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, a banda de frequências e a potência de saída) não são acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas por este. As últimas informações sobre os acessórios e software encontram-se disponíveis na declaração de conformidade, disponível no site [https://www.crosscall.com/pt\\_PT/userguides](https://www.crosscall.com/pt_PT/userguides)

## TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

Este aparelho cumpre as diretrizes relacionadas com a exposição à frequência de rádio quando é usado perto da cabeça ou a uma distância mínima de 5 mm do corpo. Em conformidade com as diretrizes da ICNIRP, o limite SAR é de 2,0 watts/kg para cabeça e corpo e 4,0 watts/kg para membro em média para 10g de tecido celular que absorve a maioria das frequências.

### Valores máximos para este modelo:

- SAR cabeça: 1.50 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1.03 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR de membro: 2.63 (W/kg) ==> valor limite autorizado 4 (W/kg)

## GARANTIA

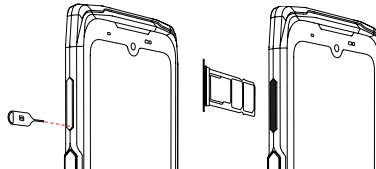
O seu telefone e respetivos acessórios presentes na caixa, estão garantidos contra qualquer defeito ou anomalia de funcionamento que possa surgir devido à sua conceção ou fabrico ou a um defeito do material, em condições normais de utilização, durante o período da garantia (consultável com as nossas condições gerais de Serviço de Apoio ao Cliente em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistência > Garantia), válida a contar da data da compra do seu telefone, conforme consta na sua fatura original. A garantia comercial termina, de pleno direito, findo este prazo.

**Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van deze smartphone!**

De snelstartgids vereenvoudigt het gebruik van uw nieuwe toestel.

## DE SIMKAART PLAATSEN

1. Trek de SIM-kaart lade uit met behulp van tool die meegeleverd wordt met de SIM-kaart.



2. Trek de lade compleet uit.

3. U heeft de mogelijkheid 2 simkaarten en een micro SD-kaart in uw smartphone te plaatsen. Om een optimale compatibiliteit met de diensten van de operator te garanderen, raden we u aan om uw simkaart, met de metalen kant naar beneden, in het rechter compartiment (SIM 1) te plaatsen.



Plaats indien gewenst een tweede simkaart in het middelste compartiment (SIM 2) en/of een micro SD-kaart (maximaal 512 GB) in het linker compartiment.



4. Duw de lade terug in de telefoon.

Let op: Om de waterdichtheid van de smartphone te garanderen, dient de lade compleet ingeschoven en vergrendeld te zijn.

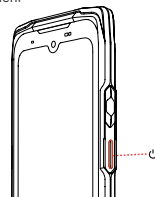
## OPLADEN

Om te voorkomen dat de batterij van uw smartphone voortijdig slijt, raden we aan de smartphone altijd volgens de regels op te laden. Het beste is uw batterij op te laden als deze op 20% staat en niet verder op te laden dan 80% in plaats van een volledige oplaadcyclus (van 0 tot 100%).

Gebruik bij voorkeur de kabel en de oplader die met uw mobiele telefoon zijn meegeleverd. Andere kabels en opladers kunnen de levensduur van de batterij nadelig beïnvloeden.

## TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN

Druk enkele seconden op de Aan/Uit-knop om het toestel aan te zetten.



## CONFIGURATIE VAN DE TELEFOON

Selecteer uw taal en volg de instructies op het scherm om uw telefoon te configureren.

## GEGEVENSOVERDRACHT TUSSEN UW OUDE EN NIEUWE TELEFOON

Wanneer u uw nieuwe telefoon opstart en de eerste stappen onderneemt om hem te configureren, krijgt u automatisch de stap gegevensoverdracht aangeboden.

1. Schakel uw nieuwe telefoon in, selecteer de gewenste taal en klik op Start om de configuratiestappen voor uw nieuwe telefoon te beginnen.

2. Tijdens deze stappen moet u uw nieuwe telefoon verbinden met een mobiel of WiFi-netwerk. Het is absoluut noodzakelijk dat zowel uw oude als uw nieuwe telefoon met het internet zijn verbonden

3. Wanneer het venster «Kopieer uw toepassingen en gegevens» verschijnt, klikt u op Volgende.

Optie 1 voor het overbrengen van gegevens via een oud apparaat wordt weergegeven. Klik op Volgende en volg de stappen beschreven in «Optie 1: Gebruik uw oude apparaat».

Als u geen kabel hebt of uw gegevens wilt overbrengen via de Google-applicatie, selecteert u «Geen kabel? U kunt dan de instructies volgen die zijn beschreven in «Optie 2: De Google-toepassing gebruiken».

### Optie 1: Gebruik uw oude toestel

1. Zet uw oude toestel aan en houd het ontgrendeld
2. Gebruik een kabel die geschikt is voor uw oude toestel, zoals een oplaadkabel
3. Sluit uw oude apparaat met de kabel aan op het nieuwe
4. Kopieer de gegevens naar uw nieuwe toestel door de instructies op het scherm van het oude toestel te volgen

### Optie 2: Gebruik de Google-toepassing

1. Open de Google-applicatie op uw oude toestel
2. Zeg «OK Google, Mijn apparaat instellen» of typ «Mijn apparaat instellen» in het zoekveld
3. Volg de instructies en selecteer de «naam van uw nieuwe toestel» op uw oude toestel.
4. Bevestig de vormen en waarden op uw oude toestel
5. Kopieer de gegevens naar uw nieuwe toestel door de instructies op het scherm van het oude toestel te volgen

Voor meer informatie (**overdracht vanaf een back-up uitgevoerd op een iPhone**), raadpleeg de gebruikershandleiding op de productpagina [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

### INTELLIGENT, MAGNETISCH AANSLUITINGSSYSTEEM

Met deze magnetische aansluiting op de achterkant van uw



smartphone kunt u in één beweging uw smartphone op exclusieve X-LINK™-accessoires bevestigen en aansluiten. Afhankelijk van de accessoires, kan de X-LINK™ uw mobiele telefoon opladen of gegevens overdragen. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In situaties die maximale ondersteuning vergen, garandeert dit accessoire dat exclusief meegeleverd wordt met uw mobiele telefoon de bevestiging van uw smartphone op compatibele accessoires. Het accessoire is eenvoudig te bevestigen op de inkepingen aan de zijkant van uw mobiele telefoon. De siliconen laag vermindert de trillingen veroorzaakt door de schokken.

Ontdek het complete assortiment aan accessoires die compatibel zijn met de X-LINK™ en de X-BLOCKER op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## WISSEN VAN GEGEVENS (FABRIEKINSTELLINGEN)

Voor dat u een reset uitvoert, zorg ervoor dat u een back-up heeft gemaakt van uw belangrijke gegevens op het apparaat.

Om uw apparaat terug te zetten naar de fabriekinstellingen, gaat u in Instellingen > Systeem > Resetopties en klik op «Alle gegevens wissen» (terug naar fabriekinstellingen).



Hiermee wist u alle gegevens uit het interne geheugen van uw telefoon.

In dit menu kunt u ook alleen uw voorkeuren of de Wifi, de mobiele gegevens of de Bluetooth resetten.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN



### WATERDICHTHEID

- U heeft een mobiele telefoon gekocht die voldoet aan de internationale IP68-norm. Om een optimaal gebruik en waterdichtheid te garanderen, zorg ervoor dat de klepjes die de USB-aansluitingen en de aansluiting voor de oortelefoons bedekken, goed gesloten zijn.
- Open de achterkant van het apparaat niet als dit zich in water of een zeer vochtige omgeving bevindt.
- De rubberen afdichtingen op de klepjes zijn essentiële onderdelen van het toestel. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting niet beschadigd wordt als u de hoes openmaakt of sluit. Zorg ook dat er zich geen vuil zoals zand of stof op de afdichting bevindt om te vermijden dat het toestel beschadigd raakt.
- De Klepjes die de openingen bedekken kunnen bij vallen of botsen losraken. Zorg ervoor dat alle klepjes op de juiste plaats zitten en perfect worden gesloten.
- Als het toestel is ondergedompeld in water of de microfoon of de luidspreker nat zijn, kan het geluid tijdens een gesprek onduidelijk zijn. Maak de microfoon of de luidspreker schoon en droog met een droge doek. Druk niet met een scherp voorwerp (tandenstoker, metalen voorwerp...) in de microfoon of de luidspreker. Dit kan het membraan beschadigen dat de waterdichtheid garandeert.
- Als u uw telefoon in zeewater of water met chloor houdt, spel het

toestel dan af met zoet water.

- Het toestel nat is, droog het dan zorgvuldig af met een schone, zachte doek.
- Dewaterdichtheid van het apparaat kan in bepaalde omstandigheden lichte trillingen veroorzaken. Deze trillingen, bijvoorbeeld wanneer het volume erg hoog staat, zijn volkomen normaal en hebben geen invloed op het functioneren van het toestel.
- Een temperatuurschommeling kan een verhoging of verlaging van druk veroorzaken; dit kan de kwaliteit van het geluid beïnvloeden. Indien nodig, open de klepjes om de lucht te evacueren.
- Na elke onderdompeling van het mobiel in water dient u de binnenkant van de afsluitdopjes voor de USB- en JACK-aansluitingen goed te drogen. Het is inderdaad mogelijk dat er enkele druppels water achterblijven in de dopjes die oxidatie veroorzaken.



## BATTERIJ

- Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit aan de batterij van uw mobiele telefoon. Neem contact op met de klantenservice van Crosscall als u een probleem hebt.
- Gebruik de oplader die in de originele verpakking van uw mobiele telefoon meegeleverd is.
- Niet blootstellen aan temperaturen boven de 55 °C/ 131 °F.
- Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon niet beschadigd wordt door scherpe, metalen voorwerpen die de batterij kunnen aantasten.
- Als u telefoon zwaar beschadigd is of verpletterd waarbij de batterij ook aangetast is, raak uw telefoon dan niet aan en neem contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen hoe u te werk moet gaan.
- Als u merkt dat het toestel oververhit raakt (abnormale geur, rare strepen/vlekken...), raak uw mobiele telefoon dan niet aan en neem onmiddellijk contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen welke procedure u dient te volgen.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- Recycle de batterij volgens de geldende normen.
- Niet in het vuur gooien.
- Uw telefoon bij onweer niet opladen.
- Gebruik uw oplader niet in een vochtige omgeving, dit kan kortsluiting of brand veroorzaken of de oplader beschadigen.
- Een batterij aan extreem hoge temperaturen blootstellen kan leiden tot een ontploffing of het lekken van ontvlambare vloeistof of ontvlambaar gas;
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een ontploffing of het lekken van ontvlambare vloeistof of ontvlambaar gas.



## LET OP

- Volg tijdens het rijden alle veiligheidsvoorschriften en-maatregelen op voor het gebruik van uw toestel. Het is verboden tijdens het besturen van een voertuig een telefoon te gebruiken die vastgehouden wordt.
- Houd uw telefoon ten minste 15 mm verwijderd van uw lichaam tijdens het telefoneren.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Uw telefoon kan een hard geluid maken.
- Vertrouw niet alleen op uw telefoon voor noodoproepen.
- Gebruik het apparaat niet bij benzinstations.
- Vermijd blootstelling aan magnetische velden.
- Houd het toestel verwijderd van pacemakers en andere elektronische, medische apparatuur (15 cm).
- Houd het apparaat aan de andere kant van het implantaat.

- Volg de specifieke gebruiksbeperkingen op die gelden in bepaalde ruimtes en op bepaalde locaties (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinstations, scholen, ...).
- Zet uw telefoon uit als deze zich in de nabijheid van explosieve materialen of vloeistoffen bevindt.
- Extreme temperaturen vermijden. Bewaar uw toestel niet op extreem warme of koude plaatsen.
- Haal uw telefoon niet uit elkaar.
- Vermijd schokken of het beschadigen van uw telefoon.
- Zorg ervoor dat de uiteinden van de batterij geen enkel geleidend element aanraken zoals metaal of een vloeistof.
- Stop het gebruik van uw apparaat als een van de delen gebarsten of gebroken is of als het apparaat oververhit raakt.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Raak met het apparaat niet uw ogen, oren of een ander deel van uw lichaam aan en doe het niet in uw mond.
- Gebruik de flitser niet dichtbij de ogen van mensen of dieren.
- Gebruik uw toestel niet buiten tijdens onweer.
- Gebruik alleen originele accessoires met deze telefoon en gebruik de batterij niet voor een andere telefoon.



## GEHOORBESCHERMING

- Deze telefoon voldoet aan de huidige regelgeving inzake de beperking van het maximale output volume. Langdurig luisteren met oortelefoons op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken!
- Stop het gebruik van het product of zet het volume lager als uw oren suizen.
- Zet het volume niet te hoog. Artsen bevelen aan niet te lang naar een hoog volume te luisteren.
- Als u een hoofdtelefoon of oortelefoon aansluit, stel het volume dan niet te hoog in, want een te hoge geluidsdruk kan leiden tot gehoorverlies.
- Om gehoorbeschadiging te voorkomen dient een hoog volume over een lange periode vermeden te worden.
- Gebruik alleen hoofdtelefoons die geschikt zijn voor uw telefoon.

## AANBEVELINGEN OM BLOOTSTELLING VAN DE GEBRUIKER AAN STRALING TE VERMINDEREN

- Gebruik uw telefoon waar het bereik goed is (maximum aantal streepjes) om zo de hoeveelheid straling te verminderen waaraan de gebruiker wordt blootgesteld. Vermijd bellen in ondergrondse parkeergarages of tijdens het reizen met de trein of in de auto.
- Gebruik de handsfree set of de luidspreker.
- Kinderen en jongeren moeten mobiele telefoons redelijk gebruiken. 'S nachts telefoneren moet vermeden worden en de frequentie en de duur van de gesprekken moeten beperkt blijven.
- Houd de telefoon verwijderd van de buik van zwangere vrouwen en de onderbuik van jongeren.

## MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regels op het gebied van afvalverwijdering bij het weggoeden van de verpakking, de batterij en de afgedankte telefoon. Breng deze producten naar een verzamelpunt zodat ze correct gerecycled kunnen worden. De afgedankte batterij of telefoon mag nooit in een gewone vuilnisbak goegoid worden. Breng afgedankte lithium-batterijen die u niet wenst te bewaren naar het juiste inzamelpunt.



**GOOI ZE NOOIT WEG BIJ HET GEWONE HUISHOUDELIJK AFVAL.**

**CONFORMITEIT** 

CROSSCALL, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante verordeningen van richtlijn 2014/53/EU. De meest recente, van toepassing zijnde versie van de verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website [https://www.crosscall.com/nL\\_NL/userguides](https://www.crosscall.com/nL_NL/userguides)

## GEBRUIKSBEPERKINGEN

Dit product kan in de volgende Europese lidstaten worden gebruikt met inachtneming van de volgende beperkingen. Voor producten die Wi-Fi 802.11a/ac/ax ondersteunen (zoals gedefinieerd in uw productinformatie): Buiten de Verenigde Staten is dit apparaat beperkt tot gebruik binnenshuis wanneer het werkt in de 5,15 tot 5,35 GHz (802.11a) en 5,925 tot 7,125 GHz (802.11ax) Wi-Fi-frequentiebanden.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## FREQUENTIEBANDEN EN VERMOGEN

- Frequentieband gebruikt door de radioapparatuur: Bepaalde banden zijn mogelijk niet beschikbaar in alle landen of in alle regio's. Neem contact op met de lokale operator voor meer informatie.
- De maximaal uitgezonden radiofrequentie signalen in de frequentieband waar de radioapparatuur functioneert: Het maximale vermogen voor alle banden is lager dan de maximale waarde aangegeven in de geharmoniseerde, relevante norm. De van toepassing zijnde nominale beperkingen van de frequentiebanden en het transmissievermogen (straling en/of geleiding) op deze radioapparatuur zijn de volgende: Zie pagina 11-12.

## INFORMATIE OVER DE SOFTWARE

De softwareversie van het product is N1982.x (of X=0 - 9, A - Z, die updates over de gebruikerservaring, beveiligingspatches van Google etc. weergeeft). De software-updates worden door de fabrikant gepubliceerd om, na de lancering van het product, storingen te herstellen of functies te verbeteren. Alle softwareversies die zijn gepubliceerd door de fabrikant zijn gecontroleerd en altijd in overeenstemming met de regels die van toepassing zijn. Alle RF-parameters (bijvoorbeeld de frequentiebanden en uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker gewijzigd worden. De meest recente informatie met betrekking tot accessoires en software is beschikbaar in de verklaring van overeenstemming, die raad te plegen is op de website [https://www.crosscall.com/nL\\_NL/userguides](https://www.crosscall.com/nL_NL/userguides)

## SPECIFIEKE ABSORPTIE RATIO (SAR)

Dit toestel voldoet aan de richtlijnen inzake blootstelling aan radiofrequentie wanneer het vlak bij het hoofd of op minimaal 5 mm van het lichaam wordt gebruikt. Volgens de ICNIRP-richtlijnen is de SAR-limiet gemiddeld 2,0 W/kg voor hoofd en lichaam, en 4,0 W/kg voor ledematen voor 10 gram celweefsel dat de meeste frequenties absorbeert.

### Maximale waarden voor dit model:

- SAR hoofd: 1.50 (W/kg) => maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR lichaam: 1.03 (W/kg) => maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR ledematen: 2.63 (W/kg) => maximaal toegestane waarde: 4 (W/kg)

## GARANTIE

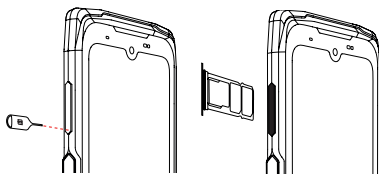
Uw telefoon, de batterij en de accessoires in de doos zijn gegarandeerd tegen alle storingen en gebreken die zich zouden kunnen voordoen vanwege het ontwerp of de vervaardiging of een materiaaldefect, onder normale gebruiksomstandigheden, gedurende de garantieperiode (te raadplegen met onze algemene verkoopvoorwaarden op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistentie > Garantie) vanaf de aankoopdatum van uw telefoon die op uw originele factuur vermeld staat. De commerciële garantie eindigt van rechtswege na deze periode.

## Hvala vam na povjerenju i za kupnju ovog pametnog telefona!

Vodič za brzi početak olakšava upoznavanje s vašim novim uređajem.

## INSTALIRANJE SIM KARTICE

1. Izvadite ladicu s pomoću priloženog alata za vađenje.



2. Potpuno izvucite ladicu.

3. Imate mogućnost ugradnje 2 SIM kartice i jedne micro SD kartice u svoj pametni telefon. Kako biste osigurali optimalnu kompatibilnost s uslugama operatera, preporučujemo da umetnete svoju SIM karticu, metalnom stranom prema dolje, u desni odjeljak (SIM 1).



Po želji umetnite drugu SIM karticu u srednji odjeljak (SIM 2) i/ili micro SD karticu (maksimalno 512 GB) u lijevi odjeljak.



4. Vratite ladicu u telefon.

Upozorenje: kako bi se osiguralo da je pametni telefon vodonepropusan, provjerite je li ladicu potpuno umetnuta i sigurno zaključana.

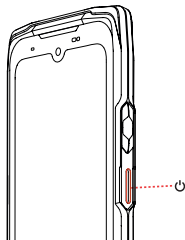
## PUNJENJE

Kako ne biste prerano koristili bateriju pametnog telefona, preporučuje se pridržavati se ispravnih pravila upotrebe za svaki ciklus punjenja. Zbog toga je bolje napuniti bateriju čim dosegne 20% i izbjegavati je da napunite više od 80%, nego da obavljate kompletne cikluse punjenja (od 0 do 100%).

Poželjno je koristiti kabel i punjač koji ste dobili s mobilnim uređajem. Drugi kablovi i punjači mogu štetno utjecati na vijek trajanja baterije.

## POKRETANJE UREDAJA

Da biste uključili uređaj, pritisnite tipku za Uključivanje/Isključivanje nekoliko sekundi.



## KONFIGURACIJA TELEFONA

Za konfiguriranje telefona, odaberite jezik i slijedite upute na zaslonu.

## PRIJENOS PODATAKA IZMEĐU VAŠEG STAROG I NOVOG TELEFONA

Priilikom pokretanja vašeg novog telefona i prvih koraka konfiguracije, automatski će vam biti predložen korak prijenosa podataka.

1. Uključite svoj novi uređaj, odaberite željeni jezik i kliknite Početak kako biste započeli korake za postavljanje svog novog telefona.

2. Tijekom ovih koraka povežite svoj novi telefon s mobilnom mrežom ili WIFI. Neophodno je da i vaš stari i novi telefon budu spojeni na internet

3. Kada se pojavi prozor «Kopiraj svoje aplikacije i podatke», kliknite Dalje.

Pojavit će se opcija 1 za prijenos podataka putem starog uređaja, kliknite dalje i slijedite korake opisane u "Opcija 1: Koristite svoj stari uređaj".

Ako nemate kabel ili želite prenijeti podatke putem aplikacije Google, odaberite «Nemate kabel?» a zatim «nastavi». Zatim možete slijediti upute opisane u "Opciji 2: Koristite aplikaciju Google".

### Opcija 1: Koristite svoj stari uređaj

1. Uključite i držite svoj stari uređaj otključanim
2. Recite «OK Google, postavi moj uređaj» ili upišite «Postavi moj uređaj» u okvir za pretraživanje
3. Slijedite upute i odaberite «naziv vašeg novog uređaja» na starom.
4. Provjerite obrasce i vrijednosti na svom starom uređaju
5. Kopirajte podatke na svoj novi uređaj slijedeći upute na zaslonu sa starog

### Opcija 2: upotrijebite aplikaciju Google

1. Otvorite aplikaciju Google na starom uređaju
2. Recite «OK Google, postavi moj uređaj» ili upišite «Postavi moj uređaj» u okvir za pretraživanje
3. Slijedite upute i odaberite «naziv vašeg novog uređaja» na starom.
4. Provjerite obrasce i vrijednosti na svom starom uređaju
5. Kopirajte podatke na svoj novi uređaj slijedeći upute na zaslonu sa starog

Za više informacija (**prijenos iz sigurnosne kopije napravljene na iPhoneu**), pogledajte korisnički vodič dostupan na stranici proizvođača [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

INTELIGENTNI MAGNETSKI PRIKLJUČNI SUSTAV



Ovaj magnetski priključak na stražnjoj strani pametnog telefona omogućuje vam pričvršćivanje i povezivanje pametnog telefona s ekskluzivnim X-LINK™ dodatkom. Ovisno o dodacima, X-LINK™ može služiti za punjenje vašeg



## X-BLOCKER



U situacijama koje zahtijevaju maksimalnu podršku, ovaj ekskluzivni dodatni pribor isporučen uz vaš mobitel osigurava priključivanje vašeg pametnog telefona na kompatibilni dodatni pribor. Jednostavno se pričvršćuje na bočne zarezove vašeg mobitela. Njegov silikonski premaz smanjuje vibracije uzrokovane šokovima.

Provjerite cijelu liniju X-LINK™ kompatibilnog pribora i X-BLOCKER na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## BRISANJE PODATAKA (TVORNIČKA POSTAVKA)

Prije vraćanja telefona na zadane postavke, provjerite jeste li napravili sigurnosnu kopiju vaših važnih podataka pohranjenih na uređaju.

Za vraćanje uređaja na tvorničke postavke idite na Postavke > Ustav > Opcije resetiranja i kliknite na «Izbriši sve podatke» (vratiti na tvorničke postavke).



Ova radnja će izbrisati sve podatke iz interne memorije vašeg telefona.

U ovom izborniku, imate i mogućnost da poništite samo svoje postavke ili WIFI, mobilne podatke i Bluetooth

## MJERE SIGURNOSTI



### NEPROPUSNOST

- kupili ste mobilni telefon koji je u skladu s međunarodnim IP68 standardom. Da biste osigurali optimalnu upotrebu i brtvljenje, provjerite jesu li svi poklopci koji pokrivaju USB priključke i utičnicu za slušalice čvrsto zatvoreni.
- Ne otvarajte stražnji poklopac ovog uređaja ako se nalazi u vodi ili u uvjetima velike vlage.
- Gumene brtve na poklopcima su ključne komponente uređaja. Pazite da ne oštetite gumenu brtvu prilikom otvaranja ili zatvaranja kapice za brtvljenje. Osigurajte da na brtvi nema ostataka, poput pijeska ili prašine, kako bi se spriječilo oštećenje uređaja.
- Poklopci koji pokrivaju otvore mogu se opustiti u slučaju pada ili udara. Provjerite jesu li svi poklopci ispravno poravnani i savršeno zatvoreni.
- Ako je uređaj uronjen u vodu ili su mikrofon ili govornik vlažni, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Provjerite jesu li mikrofon ili zvučnik čisti i suhi, tako što ćete ih obrisati suhom krpom. Nemojte gurati šiljak (čeačkalica, metalni predmet ili drugo) u mikrofon ili zvučnik jer to može oštetiti vodonepropusnu membranu.
- Ako stavite telefon u morsku vodu ili kloriranu vodu, isperite ga nakon toga svježom vodom.
- Ako je uređaj mokar, temeljito ga osušite mekom i čistom krpom.
- Voodopornost uređaja može uzrokovati lagane vibracije pod određenim uvjetima. Takve vibracije, primjerice kada je glasnoća postavljena na visoku razinu, sasvim su normalne i ne utječu na ispravno funkcioniranje uređaja.
- Promjene temperature mogu uzrokovati povećanje ili pad tlaka, što može utjecati na kvalitetu zvuka. Ako je potrebno, otvorite poklopce za brtvljenje kako biste ispustili zrak.

- Nakon svakog uranjanja uređaja u vodu, temeljito osušite unutrašnjost USB i JACK brtvenih kapica. Moćuje da kapljice vode ostanu u kapicama što dovodi do rizika od oksidacije.



### BATERIJA

- Bateriju vašeg mobitela nemojte sami rastavljati. Ako naidete na problem, obratite se službi za korisnike Crosscall.
- Koristite punjač uključen u izvornu kutiju vašeg mobitela
- Ne izlagajte temperaturama višim od 55 °C / 131 °F.
- Pazite da telefon ne dotičete metalnim vrhovima jer to može probiti bateriju.
- Ako je vaš telefon slomljen ili ozbiljno oštećen do točke gdje to utječe na bateriju, nemojte dirati telefon i kontaktirajte službu za korisnike koji će vam reći što da radite.
- Ako otkrijete znakove pregrijavanja (abnormalni miris, sumnjive tragove...), nemojte više dirati mobitel i odmah se obratite službi za korisnike koja će vam naznačiti postupak koji trebate slijediti.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj.
- Reciklirajte bateriju u skladu s važećim standardima.
- Ne bacati u vodu.
- Nemojte puniti telefon tijekom grmljavine.
- Nemojte koristiti punjač u vlačnom okruženju jer to može prouzročiti kratke spojeve, požare ili oštetiti punjač.
- Ostavljanje baterije u okruženju s izrazito visokim temperaturama može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina.
- Baterija izložena ekstremno niskom tlaku zraka može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina.



### UPOZORENJE

- Poštujte sve sigurnosne mjere i standarde za korištenje uređajem tijekom vožnje. Vozačima u prometu zabranjena je upotreba mobitela u ruci tijekom vožnje
- Držite telefon na udaljenosti od najmanje 15 mm od tijela prilikom upućivanja poziva.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Vaš telefon može emitirati glasan zvuk.
- Ne oslanjajte se isključivo na telefon za upućivanje hitnih poziva.
- Ne upotrebljavajte ga na benzinskim postajama.
- Izbjegavajte izlaganje magnetskim poljima.
- Držite ga dalje od srčanih stimulatora i drugih elektroničkih medicinskih uređaja (15 cm).
- Držite uređaj na suprotnoj strani implantata.
- Pridržavajte se ograničenja upotrebe koja su specifična za određena mjesta (bolnice, zrakoplovi, benzinske crpke, škole itd.).
- Isključite telefon blizu eksplozivnih materijala ili tekućina.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Nemojte držati uređaj na izuzetno vrućim ili hladnim mjestima.
- Ne rastavljajte telefon.
- Izbjegavajte udaranje ili oštećivanje telefona.
- Osigurajte da priključci baterije ne dodiruju vodljive dijelove, kao što su metal ili tekućina.
- Prestanite se koristiti uređajem ako je bilo koji dio napukao, slomljen ili ako se pregrije.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da zvuče ili ližu uređaj.
- Nemojte prslanjati svoj uređaj na oči, uši ili bilo koji dio tijela i ne stavljajte ga u usta.
- Ne upotrebljavajte bjescalicu u blizini očiju ljudi ili životinja.
- Nemojte koristiti vaš uređaj vani tijekom oluje.
- Koristite samo izvorni pribor ovog telefona i nemojte instalirati njegovu bateriju u drugi telefon.

## ZAŠTITA SLUHA

- Ovaj telefon je u skladu s važećim propisima za ograničavanje maksimalne glasnoće zvuka. Dugotrajno slušanje sa slušalicama može uzrokovati slabljenje sluha!
- Prestanite upotrebljavati proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zujanje u ušima.
- Ne postavljajte preveliku glasnoću, medicinska struka ne preporučuje dugotrajno izlaganje velikoj glasnoći.
- Ako priključite slušalice ili slušalice, ne postavljajte previsoku glasnoću jer pretjerani zvučni pritisak može uzrokovati gubitak sluha.
- Kako biste izbjegli oštećenje sluha, ne preporučuje se izlaganje velikoj glasnoći tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Upotrebljavajte samo slušalice prilagođene vašem telefonu

## PREPORUKE ZA SMANJENJE IZLAGANJA KORISNIKA ZRAČENJU

- Koristite telefon u dobrim uvjetima prijema (maksimalan broj mrežnih traka) kako biste smanjili količinu primljenog zračenja. Izbjegavajte pozive na podzemnim parkiralištima i kada putujete vlakom ili automobilom.
- Koristite hands-free komplet ili zvučnik.
- Djeca i adolescenti trebali bi razumno koristiti mobitele izbjegavajući, primjerice, noćne pozive i ograničavajući učestalost i trajanje poziva.
- Držite telefon podalje od trbuha trudnica i donjeg dijela trbuha adolescenata.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže, baterije i korištenog telefona slijedite lokalne smjernice za zbrinjavanje otpada. Odložite ih na mjesto prikupljanja kako bi bili pravilno reciklirani. Nemojte bacati telefone ili rabljene baterije u obično smeće. Uklonite rabljene litijske baterije i one koje ne želite sačuvati, na posebno mjesto određeno za tu svrhu.




NE BACAJTE IH U SMEĆE.

## SUKLADNOST

CROSSCALL izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Najnovija primjenjiva verzija izjave o sukladnosti može se pronaći na web-mjestu [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## OGRAĐENJE UPORABE

Ovaj se proizvod može koristiti u sljedećim europskim državama članicama uz sljedeća ograničenja. Za proizvode koji podržavaju Wi-Fi 802.11a/ac/ax (kako je definirano u podacima o vašem proizvodu): Izvan Sjedinjenih Država ovaj je uređaj ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru kada radi u 5,15 do 5,35 GHz (802.11a) i 5,925 do 7,125 GHz (802.11ax) Wi-Fi frekvencijski pojasevi.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## ŠIRINA FREKVENCIJSKOG POJASA I NAPAJANJE

- Frekvencijski pojas koji se upotrebljava za radio opremu: neki pojasi ne moraju biti dostupni u svim zemljama ili regijama. Dodatne informacije zatražite od lokalnog operatera.
- Maksimalni signal radijske frekvencije koji se emitira u frekvencijskom pojasu u kojem radi radijska oprema: Maksimalna snaga za sve pojase manja je od najviše granične vrijednosti navedene u priduženom usklađenom standardu. Nazivne granice frekvencijskih pojasa i prijenosne snage (zračene i/ili provodljive) primjenjive na ovu radijsku opremu su kako slijedi: Vidjeti stranu 11-12.

## INFORMACIJE O SOFTVERU

Verzija softvera proizvođača N1982.x (ili X=0 a 9. A do Z, što predstavlja ažuriranja o korisničkoj iskustvu, sigurnosnim korekcijama itd.). Proizvođač je objavio nadogradnju softvera kako bi ispravio greške ili poboljšao značajke nakon lansiranja proizvoda. Sve verzije softvera koje proizvođača objavi potvrđene su i uvijek su u skladu s važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (npr. frekvencijski pojas i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati. Najnovije informacije o priboru i softveru dostupne su u izjavi o sukladnosti, na mrežnim stranicama [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SPECIFIČNI STUPANJ APSORPCIJE (SAR)

Ovaj je uređaj usklađen s direktivama koje se odnose na izloženost radiojskoj frekvenciji kada se koristi u blizini glave ili na minimalnoj udaljenosti od 5 mm od tijela. Na temelju ICNIRP smjernica SAR ograničenje je u prosjeku 2,0 vata/kg za glavu i tijelo te 4,0 vata/kg za ud za 10 g staničnog tkiva koje apsorbira većinu frekvencija.

### Maksimalne vrijednosti za ovaj model:

- SAR glava: 1.50 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)
- SAR tijelo: 1.03 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)
- SAR udovi: 2.63 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 4 (W/kg)

## JAMSTVO

Vaš telefon i njegovi dodaci koje ste dobili uz telefon imaju jamstvo za svaki nedostatak ili kvar koji se mogu pojaviti zbog njihovog dizajna ili proizvodnje ili zbog neispravnosti opreme, pod normalnim uvjetima korištenja, tijekom jamstvenog roka (možete pogledati u našim općim uvjetima postprodajne usluge na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty) koje važi od datuma kupnje telefona, kako je prikazano na vašoj originalnoj fakturi. Komercijalno jamstvo automatski prestaje na kraju ovog razdoblja.

## JAMSTVENI LIST

Tip ureaja\_\_\_\_\_

Serijski broj ureaja\_\_\_\_\_

Ureaj kupljen (datum)\_\_\_\_\_Potpis i žig\_\_\_\_\_

Ureaj preuzet (datum)\_\_\_\_\_

Jamstveni rok produljen do (datum)\_\_\_\_\_

Ovlaštena osoba\_\_\_\_\_

Potpis i žig\_\_\_\_\_

## JAMSTVENA IZJAVA

1. Jamstvo za uređaj vrijedi tijekom 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje uz predočenje računa i ovjerenog jamstvenog lista.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove na uređaju nastale zbog eventualne greške u materijalu i izradi, ako greška nije posljedica nepravilnog rukovanja i nepridržavanja uputa o održavanju uređaja. Proizvođač jamči da će uređaj ispravno funkcionirati uz pravilnu uporabu i održavanje prema uputama proizvođača.
3. Jamstvo na dodatnu opremu unutar prodajnog paketa je 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje (punjač, slušalice).
4. Jamstvo se produljuje za period koliko je uređaj proveo na servisu u slučaju manjeg popravka. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. U slučaju zamjene cijelog uređaja jamstvo počinje teći ponovno od zamjene istog.
5. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale zbog mehaničkih oštećenja, nepravilnog rukovanja, neovlaštene modifikacije sotivera uključujući neovlaštenu nadogradnju ili proširenja, uporabe neodgovarajuće opreme, baterija ili potrošnog materijala te više sile (ekstremna temperatura, termalna oštećenja, korozija, grom, požar, neodgovarajući napon i polaritet, prometna nezgoda, utjecaj vlage, vode i slično).
6. Jamstvo obuhvaća besplatan pregled i popravak ili, ako je kvar nemoguće popraviti, zamjenu uređaja. Ako kvar ne bude uklonjen u za to predviđenom zakonskom roku od dana prijema uređaja u servis, uređaj će bitizamijenjen ispravnim. Vrijeme utrošeno na popravak izuzima se iz jamstvenog roka.
7. Proizvođač se obvezuje da će u jamstvenom roku otkloniti sve prijavljene kvarove i nedostatke na uređaju pokrivena ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja.
8. Proizvođač ne jamči očuvanje korisničkih podataka ili programske opreme niti je odgovoran za njihovu eventualnu louporabu. Korisniku se preporuča redovno obnovljati sigurnosne kopije podataka i ostalih sadržaja na uređaju, kao i obrisati ih prije predaje uređaja na servis.
9. Jamstvo se neće priznati ako:
  - su podaci s računala ili jamstvenog lista brisani ili mijenjani
  - su podaci na uređaju (tip, serijski broj i sl.) brisani ili mijenjani
  - se ustanovi da je u jamstvenom roku uređaj otvarala neovlaštena osoba
  - se ustanovi da je uzrok kvara jedan od navedenih u točki 5. ovog dokumenta.
  - se ustanovi barem jedna od navedenih nepravilnih uporaba iz točke 5. ovog dokumenta.

## PROVEDBA JAMSTVENOG ZAHTEVA

Za provedbu jamstvenog zahtjeva molimo vas da donesete proizvod na ovlašten servis ili prodajno mjesto gdje ste proizvod kupili. Za provedbu jamstvenog zahtjeva potrebno je ovlašten servis obavijestiti o navodnoj greški na proizvodu i proizvod donijeti u najkraćem mogućem vremenu kako bi se greška otkrila, ali u svakom slučaju prije isteka jamstvenog roka. Kod primjene jamstvenog zahtjeva potrebno je podnijeti:

- Proizvod sa baterijom i punjačem.
- Potvrđen jamstveni list (ovaj dokument) i originalni račun iz kojeg je jasno vidljiv naziv i adresa prodavatelja, dan i mjesto kupovine, tip proizvoda i IMEI odn. serijski broj uređaja.

## ŠTO OVO JAMSTVO NE POKRIVA?

1. Ovo jamstvo ne važi za priručnike za upotrebu, sadržaje, podatke ili veze, bez obzira na to, da li su bili ugrađeni u uređaj ili su bili instalirani kasnije. Proizvođač ne jamči da bi bilo koja programska oprema proizvođača CROSSCALL ili drugih proizvođača odgovarala vašim specifičnim zahtjevima, odn. da će djelovati sa bilo kojom strojnoin ili programskom opremom drugih proizvođača ili da bi bilo djelovanje programa neometano ili bez greške.
2. normalno habanje proizvoda (uključ. sa habanjem leća kamere, baterije, zaslona ili kućišta).
3. mehanička oštećenja (npr. oštećenje prouzrokovana oštrim predmetom, savijanjem, stiskanjem, padanjem, i slično).
4. kvarove, oštećenja ili štete do koje bi došlo radi nepravilne upotrebe proizvoda, odnosno rukovanjem suprotno uputama CROSSCALL-a,
5. kvarove nastale utjecajem faktora koji su izvan razumne odgovornosti proizvođača.
6. kvarove do kojih je došlo radi upotrebe ili povezivanja proizvoda sa bilo kojim proizvodom, dodatnom opremom, programskom opremom i/ili uslugama drugih proizvođača i ponuđača.
7. manja odstupanja ekrana u boji, najviše dvije crne i dvije točke u boji udajene za više od 5 mm.
8. greške koje bi nastale upotrebom uređaja u druge svrhe, osim predviđene, radi virusa ili ostalih pokrivenih ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja. štetnih programa, radi neovlaštenog dostupa do usluga, računarskih sustava ili mreža s vaše strane ili od strane treće osobe.
9. kvarove nastale radi izlaganja baterije kratkom spoju, u slučaju vidljivih intervencija neovlaštene osobe (slomljen pečat omota baterije ili baterijskih ćelija), ili ako je baterija bila upotrijebljavana u uređaju za koji nije bila predviđena.
10. kvarove nastale izlaganjem tekućini , vlazi, ekstremnim toplotnim odn. ostalim uvjetima okoline, brzim promjenama ovih uvjeta, koroziji, oksidaciji, proljevanju hrane i/ili pića ili kemijskim sredstvima.
11. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je bio proizvod bio otvaran, ako je mijenjan ili popravljan od strane bilo koje osobe osim ovlaštenog servisa, ako je proizvod bio popravljen upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova, ako su bili uklonjeni, izbrisani, iskrivljeni, promjenjen serijski brojevi, IMEI broj ili datumska šifra proizvoda, odn. su isti nečisti.

## OSTALA ZNAČAJNA UPOZORENJA

Za SIM karticu i mobilnu mrežu odn. sustav u kojem uređaj djeluje jamči treća strana, od garanta neovisan operater. Stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za djelovanje, dostupnost, pokrivenost ili obim mobilne mreže odn. sustava. Molimo vas da ne zaboravite izraditi rezervnu odn. sigurnosnu kopiju ili pismenu zabilješku svih značajnih sadržaja i podataka koje su pohranjeni u Vašem uređaju, kako za vrijeme popravka ili zamjene uređaja može doći do brisanja istih. Proizvođač ne preuzima nikakve direktne ili indirektno odgovornosti za štetu ili gubitak, do kojeg bi došlo brisanjem, oštećenjem podataka zbog popravka ili zamjenom uređaja. Svi dijelovi uređaja ili ostale opreme koje zamjeni proizvođač, ostaje u vlasništvu proizvođača.

Ako se utvrdi da uređaj ne ispunjava uvjete ove garancije, garant će na zahtjev stranke za popravak zaračunati stranci troškove servisnih usluga i eventualne troškove transporta.

## UPOZORENJE

Vaš proizvod je složen uređaj. Proizvođač vam savjetuje da pažljivo pročitate priručnik za upotrebu i ostale upute koje su priložene uređaju. Isto tako morate znati da proizvod možda ima osjetljive ekrane, leće kamere ili slične dijelove koje je moguće ogrepti ili bilo kako drugačije oštetiti ako se njima ne postupa vrlo pažljivo.

Ako jedan od uvjeta u jamstvenom listu u cjelini ili djelomično postane nevažeći ili neovršan, to neće utjecati na ovršnost i valjanost preostalih uvjeta.

Ovlašteni servis:

MMM Agramservis d.o.o. • Slavonska avenija 22d

HR - 10000 Zagreb, Croatia

Email: info@agramservis.hr

Tel.: +385 1 2456 555

Hvala na povjerenju!

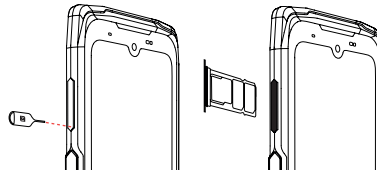
**Agramservis.**

## Děkujemy za okazane zaufanie i zakup tego smartfona!

Przewodnik szybkiego uruchamiania ułatwia rozpoczęcie korzystania z nowego urządzenia.

## WKŁADANIE KARTY SIM

1. Wysunąć szufladkę dostarczoną w zestawie narzędziem do wyjmowania karty SIM.



2. Wyjąć całkowicie szufladkę.

3. Masz możliwość zainstalowania w swoim smartfonie 2 kart SIM i karty microSD. Aby zapewnić optymalną kompatybilność z usługami operatora, zalecamy włożenie karty SIM metalową stroną do dołu do prawej szuflady (SIM 1).



W razie potrzeby włóż drugą kartę SIM do szuflady środkowej (SIM 2) i/lub kartę microSD (maksymalnie 512 GB) do szuflady lewej.



4. Wsunąć szufladkę do telefonu.

Uwaga: aby zapewnić szczelność smartfona, upewnij się, że szufladka jest całkowicie włożona i prawidłowo zablokowana.

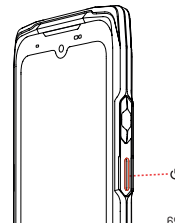
## ŁADOWANIE

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia baterii smartfona, zaleca się przestrzeganie zasad prawidłowego użytkowania dla każdego cyklu ładowania. Z tego względu zamiast wykonać pełny cykl ładowania (od 0 do 100%), najlepiej zacząć ładować baterię, gdy będzie na poziomie 20% i zakończyć ładowanie, gdy osiągnie poziom 80%.

Zalecane jest korzystanie z kabla i ładowarki, które zostały dostarczone w zestawie z telefonem. Użycie innych kabli i ładowarek może spowodować skrócenie żywotności baterii.

## WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby włączyć urządzenie, naciśnięć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymać go przez kilka sekund.



## KONFIGURACJA TELEFONU

Aby skonfigurować telefon, wybrać język i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## TRANSFER DANYCH MIĘDZY STARYM I NOWYM TELEFONEM

Po uruchomieniu nowego telefonu i wykonaniu pierwszych czynności związanych z jego konfiguracją, automatycznie zostanie zaproponowany krok transferu danych.

1. Włącz swój nowy telefon, wybierz żądany język i kliknij przycisk Start, aby rozpocząć kroki konfiguracji nowego telefonu.
2. Podczas tych czynności należy podłączyć nowy telefon do sieci komórkowej lub WIFI. Kluczowe jest, aby zarówno stary jak i nowy telefon były podłączone do Internetu
3. Gdy pojawi się okno «Kopiuje swoje aplikacje i dane», kliknij przycisk Dalej.

Zostanie wyświetlona opcja 1 dotycząca przesyłania danych za pomocą starego urządzenia. Kliknij Dalej i wykonaj kroki opisane w «Opcja 1: Użyj starego urządzenia».

Jeśli nie masz kabla lub chcesz przenieść dane przez aplikację Google, wybierz «Nie masz kabla? Następnie możesz postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi w «Opcja 2: Użyj aplikacji Google».

### Opcja 1: Użyj swojego starego urządzenia

1. Włączenie i odblokowanie starego urządzenia
2. Użyj kabla odpowiedniego dla starego urządzenia, np. kabla do ładowania
3. Podłącz stare urządzenie do nowego za pomocą kabla
4. Skopiuj dane do nowego urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami na ekranie starego urządzenia

### Opcja 2: Użyj aplikacji Google

1. Otwórz aplikację Google na swoim starym urządzeniu
2. Powiedz «OK Google, Set up my device» lub wpisz «Set up my device» w polu wyszukiwania
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami i wybierz «nazwę swojego nowego urządzenia» na swoim starym urządzeniu.
4. Potwierdź kształty i wartości na swoim starym urządzeniu
5. Skopiuj dane do nowego urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami na ekranie starego urządzenia

Aby uzyskać więcej informacji (**transfer kopii zapasowej zapisanej na iPhone**), należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostępnej na stronie produktu [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

### INTELEKTNY SYSTEM POŁĄCZENIA MAGNETYCZNEGO

To magnetyczne łącze z tyłu smartfona pozwala jednym prostym ruchem zamocować i podłączyć do smartfona ekskluzywne akcesoria



X-LINK™. W zależności od akcesoriów łącze X-LINK™ może służyć do ładowania telefonu lub przesyłania danych. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



W sytuacjach wymagających maksymalnego zamocowania, to ekskluzywne akcesorium dostarczane w zestawie z telefonem zapewnia zamocowanie smartfona do kompatybilnych akcesoriów. Jest ono łatwo mocowane w bocznych wycięciach telefonu. Jego silikonowa powłoka redukuje wibracje spowodowane wstrząsami.

Odkryj pełną gamę urządzeń i kompatybilnych akcesoriów X-LINK™ oraz X-BLOCKER pod adresem [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## USUWANIE DANYCH (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy się upewnić, że wykonano kopię zapasową ważnych danych zapisanych na urządzeniu.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przejdź do Ustawień > System > Opcje resetowania i kliknij «Usuń wszystkie dane» (przywrócenie ustawień fabrycznych).



Spowoduje to usunięcie wszystkich danych z pamięci wewnętrznej telefonu.

W tym menu można też zresetować wszystkie preferencje i sieci WIFI, dane mobilne i Bluetooth

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



### SZCZELNOŚĆ

- Oto telefon komórkowy zgodny z międzynarodowym standardem IP68. Aby zapewnić optymalne użytkowanie i szczelność urządzenia, upewnij się, że wszystkie pokrywy złączy USB i gniazda słuchawkowego są prawidłowo zamknięte.
- Nie otwieraj tylnej pokrywy tego urządzenia, kiedy telefon znajduje się w wodzie lub w bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Założone na pokrywkach gumowe uszczelki są kluczowymi elementami urządzenia. Należy uważać, by nie uszkodzić gumowej uszczelki podczas otwierania lub zamykania pokrywy uszczelniającej. Upewnij się, że uszczelka jest wolna od wszelkich pozostałości, takich jak piasek lub pył, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Pokrywki zakrywające otwory mogą poluzować się w razie upadku lub wstrząsu. Upewnij się, że wszystkie pokrywy są odpowiednio ustawione i dokładnie zamknięte.
- Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeśli mikrofon bądź głośnik jest mokry, dźwięk może nie być wyraźny podczas połączenia. Upewnij się, że mikrofon lub głośnik jest czysty i suchy – wytrząś go suchą szmatką. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów (wykałaczki, przedmiotu metalowego ani jakiegokolwiek innego) do mikrofonu lub głośnika, ponieważ może to spowodować uszkodzenie membrany uszczelniającej.
- Jeśli telefon był używany w wodzie morskiej lub wodzie chlorowanej, należy spłukać go słodką wodą.

- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, wytrzeć je dokładnie miękką, czystą szmatką.
- Wodoodporność urządzenia może powodować drobne wibracje w określonych warunkach. Tego rodzaju wibracje, na przykład kiedy głośność jest ustawiona na wysoki poziom, są całkowicie normalne i nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie aparatu.
- Wahań temperatury mogą powodować wzrost lub spadek ciśnienia, co może mieć wpływ na jakość dźwięku. W takim przypadku należy otworzyć zatycki, aby usunąć powietrze.
- Po każdym zanurzeniu urządzenia w wodzie należy dokładnie wysuszyć wewnątrz zatycek uszczelniających złącza USB i JACK. Krople wody mogą pozostawać wewnątrz zatycek, co może prowadzić do utlenienia.

## BATERIA

- Nie należy samodzielnie demontować baterii telefonu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Crosscall.
- Należy używać ładowarki dostarczonej w oryginalnym opakowaniu telefonu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatury przekraczającej 55°C / 131 °F.
- Należy uważać, aby nie dotykać telefonu żadnymi spiczastymi lub ostrymi przedmiotami metalowymi, ponieważ może to spowodować przebiecie baterii.
- Jeśli telefon został zgnieciony lub poważnie uszkodzony w miejscu uderzenia w baterię, nie dotykać go i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Jeśli zauważalne są oznaki przegrzania (nienormalny zapach, podejrzane ślady itp.), nie dotykać telefonu i natychmiast skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Bateria musi zostać przeznaczona do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno wrzucać jej do ognia.
- Nie należy ładować telefonu podczas burzy.
- Nie używać ładowarki w otoczeniu wilgotnym, ponieważ może to spowodować zwarcia, pożar lub uszkodzenie ładowarki.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek fatwopalnej cieczy lub gazu;
- Narażenie baterii na działanie ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek fatwopalnej cieczy lub gazu.

## UWAGA

- Należy przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa i norm użytkowania urządzenia podczas prowadzenia pojazdu. Zabronione jest korzystanie przez kierowcę z telefonu komórkowego trzymanego w ręce podczas jazdy.
- Podczas wykonywania połączeń telefon powinien znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała.
- Małe części mogą doprowadzić do uduszenia.
- Telefon może wydać bardzo głośny dźwięk.
- Do wykonywania połączeń alarmowych nie należy liczyć tylko na swój telefon.
- Nie należy używać go na stacjach paliwowych.
- Unikaj narażenia na działanie pola magnetycznego.
- Urządzenie musi znajdować się w bezpiecznej odległości (15 cm) od rozruszników serca i innych elektronicznych urządzeń medycznych.

- Należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej do wszczepionego urządzenia.
- Przestrzegaj ograniczeń użytkowania w niektórych miejscach (w szpitalach, samolotach, na stacjach benzynowych, szkołach itp.).
- Należy zawsze wyłączyć telefon w pobliżu materiałów lub cieczy wybuchowych.
- Należy unikać skrajnych temperatur. Nie należy przechowywać urządzenia w skrajnie zimnych ani skrajnie ciepłych miejscach.
- Nie demontować swojego telefonu.
- Należy unikać wstrząsów oraz uszkodzenia telefonu.
- Upełnić się, że zaciski akumulatora nie dotykają żadnych elementów przewodzących, takich jak metal lub ciecz.
- Należy przerwać korzystanie z urządzenia, jeśli jedna z części jest poknięta, złamana lub w razie zbyt długiego nagrania.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie przyciskać urządzenia do oczu, uszu ani żadnej innej części ciała i nie wkładać go do ust.
- Nie używać lampy błyskowej w pobliżu oczu ludzi lub zwierząt.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów tego telefonu i nie instalować baterii w żadnym innym telefonie.

## OCHRONA SŁUCHU

- Ten telefon jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnej głośności wyjściowej. Długie słuchanie przez słuchawki przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu!
- Przestać korzystać z produktu lub zmniejszyć głośność, jeśli słyszalne są szumy w uszach.
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności – lekarze ostrzegają przed długotrwałym słuchaniem głośnych dźwięków.
- Jeśli podłączasz słuchawki lub słuchawki douszne, nie ustawiaj zbyt wysokiej głośności, ponieważ nadmierne ciśnienie akustyczne może spowodować utratę słuchu.
- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać bardzo głośnych dźwięków przez dłuższy czas.
- Używać tylko słuchawek odpowiednich dla Twojego telefonu

## ZALECENIA MAJĄCE NA CELU ZMNIJSZENIE NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA PROMIENIOWANIE

- Używać telefonu przy dobrym zasięgu (maksymalna liczba kresek sieci), aby zmniejszyć ilość odbieranego promieniowania. Unikaj wykonywania połączeń w parkingach podziemnych oraz podczas jazdy pociągiem lub samochodem.
- Używać zestawu głośnomówiącego lub głośnika.
- Dzieci i młodzież powinny rozsądnie korzystać z telefonów komórkowych, unikając na przykład wykonywania połączeń w nocy oraz ograniczając częstotliwość i czas trwania połączeń.
- Trzymaj telefon z dala od brzuchów kobiet w ciąży i podbrzuszy dzieci i młodzieży.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów w celu utylizacji opakowania, baterii i używanego telefonu. Należy odnieść te elementy do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zostały właściwie poddane recyklingowi. Telefonu ani baterii nie

należy wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci. Zużyte baterie litowe, których nie chcesz przechowywać, należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do tego celu.



**NIE NALÉŻY WYRZUCAĆ ICH DO KOSZA.**

**ZGODNOŚĆ** 

Firma CROSSCALL oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Ostatnią wersję deklaracji zgodności można znaleźć na stronie [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Ten produkt może być używany w następujących europejskich państwach członkowskich z zastrzeżeniem następujących ograniczeń. W przypadku produktów obsługujących Wi-Fi 802.11a/ac/ax (zgodnie z definicją w informacjach o produkcie): Poza Stanami Zjednoczonymi to urządzenie jest ograniczone do użytku wewnątrz pomieszczeń podczas pracy w pasmach częstotliwości Wi-Fi od 5,15 do 5,35 GHz (802.11a) i od 5,925 do 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LK
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## PASMO CZĘSTOTLIWOŚCI I ZASILANIE

- Pasmo częstotliwości używane przez sprzęt radiowy; niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub regionach. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym operatorem.
- Maksymalne sygnały częstotliwości radiowej przekazywane w paśmie częstotliwości, w którym działa urządzenie bezprzewodowe: Maksymalna moc dla wszystkich pasm jest mniejsza niż najwyższa wartość graniczna określona w obowiązującej normie ujednoliconej. Nominalna granica pasm częstotliwości i moc nadawania (wypromieniowana i/lub przewodząca) mająca zastosowanie do tego urządzenia radiowego jest następująca: Patrz: strona 11-12.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Wersja oprogramowania produktu to N1982.x (gdzie X=0 do 9, A do Z, odpowiadają aktualizacjom dotyczącym doświadczeń użytkownika, poprawek zabezpieczeń Google itp.). Aktualizacje oprogramowania są wydawane przez producenta w celu naprawienia błędów lub ulepszenia funkcji po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania opublikowane przez producenta zostały zweryfikowane i są zawsze zgodne z obowiązującymi przepisami.

Wszystkie parametry częstotliwości radiowej (np. pasmo częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika

i nie mogą być przez niego modyfikowane. Najnowsze informacje na temat akcesoriów i oprogramowania są zamieszczone w deklaracji zgodności dostępnej na stronie internetowej: [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SWOISTE TEMPO POCHŁANIANIA ENERGII (SAR)

To urządzenie jest zgodne z wytycznymi dotyczącymi narażenia na oddziaływanie fal radiowych, jeśli jest używane w pobliżu głowy lub w odległości co najmniej 5 mm od ciała. Zgodnie z wytycznymi ICNIRP (Międzynarodowa Komisja Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym) maksymalna dopuszczalna wartość współczynnika SAR w przeliczeniu na 10 g masy tkanki pochłaniającej większość sygnału wynosi średnio 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn.

### Wartości maksymalne dla tego modelu:

- SAR dla głowy: 1.50 (W/kg) => dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla ciała: 1.03 (W/kg) => dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla kończyn: 2.63 (W/kg) => dopuszczalna wartość graniczna: 4 (W/kg)

## GWARANCJA

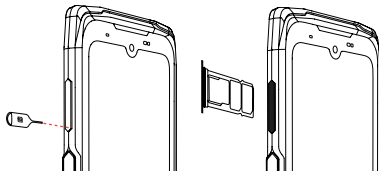
Telefon oraz akcesoria znajdujące się w opakowaniu są objęte gwarancją na wady lub usterki, które mogą wystąpić w związku z ich konstrukcją lub wykonaniem oraz awarią urządzenia w normalnych warunkach użytkowania, w okresie gwarancyjnym (ogólne warunki obsługi posprzedażnej dostępne na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty) od daty zakupu telefonu figurującej na oryginalnej fakturze. Gwarancja handlowa wygasa automatycznie z końcem tego okresu.

## Zahvaljujemo se vam za zaupanje in za nakup tega pametnega telefona!

Vodnik za hiter začetek vam bo olajšal rnanvanje z novim aparatom.

## NAMESTITVE KARTICE SIM

1. Izvlecite predal kartice SIM s priloženim orodjem za izmet kartice SIM.



2. Popolnoma odstranite predal.

3. V pametni telefon lahko namestite dve kartici SIM in kartico mikro SD. Za zagotovitev optimalne zdražljivosti s storitvami operaterja svetujemo, da vstavite kartico SIM s kovinsko stranjo navzdol v desni predelek (SIM 1).



Po želji vstavite drugo kartico SIM v srednji predelek (SIM 2) in / ali kartico mikro SD (največ 512 GB) v levi predelek.



4. Potisnite predal nazaj v telefon.

Pozor: da bi zagotovili vodotesnost pametnega telefona, poskrbite, da je predal popolnoma vstavljen in zaklenjen.

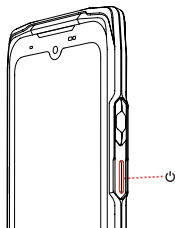
## POLNJENJE

Da baterije pametnega telefona ne porabite prezgodaj, priporočamo, da upoštevate pravila smotrne uporabe pri vsakem ciklu polnjenja. Zato je najbolje, da baterijo napolnite takoj, ko doseže stanje 20 % napoljenosti, in da se izogibate polnjenju pri 80 %, namesto izvajanja ciklov popolnega polnjenja (od 0 do 100 %).

Po možnosti uporabljajte kabel in polnilnik, ki sta priložena telefonu. Drugi kablji in polnilniki lahko škodljivo vplivajo na življenjsko dobo baterije.

## ZAGON APARATA

Aparat vklopite tako, da nekaj sekund pritisnete na gumb za vklop / izklop.



## KONFIGURACIJA TELEFONA

Za nastavitve telefona izberite jezik in sledite navodilom na zaslonu.

## PRENOS PODATKOV MED VAŠIM STARIM IN NOVIM TELEFONOM

Ko zaženete novi telefon in opravite prve korake za njegovo konfiguracijo, se samodejno ponudi korak za prenos podatkov.

1. Vključite novi telefon, izberite želeni jezik in kliknite Začni, da začnete s postopki konfiguracije novega telefona.

2. V teh korakih povežite novi telefon z mobilnim omrežjem ali omrežjem WIFI. Stari in novi telefon morata biti nujno povezana z internetom.

3. Ko se prikaže okno «Kopiraj aplikacije in podatke», kliknite Naprej.

Prikaže se možnost 1 za prenos podatkov prek stare naprave, kliknite Naprej in sledite korakom, opisanim v razdelku «Možnost 1: Uporaba stare naprave».

Če nimate kabla ali želite podatke prenesti prek Googlove aplikacije, izberite «Nimate kabla? Nato lahko sledite navodilom, opisanim v poglavju «Možnost 2: Uporaba Googlove aplikacije».

### Možnost 1: Uporaba stare naprave

1. Vključite in ohranite odklenjeno staro napravo
2. Uporabite kabel, primeren za staro napravo, na primer polnilni kabel.
3. S kablom povežite staro napravo z novo.
4. Podatke kopirajte v novo napravo po navodilih na zaslonu stare naprave.

### Možnost 2: Uporaba Googlove aplikacije

1. Odprite aplikacijo Google v stari napravi
2. Recite «OK Google, Set up my device» ali v iskalno polje vnesi «Set up my device».
3. Sledite navodilom in v stari napravi izberite «ime nove naprave».
4. Potrdite oblike in vrednosti v stari napravi
5. Podatke kopirajte v novo napravo po navodilih na zaslonu stare naprave.

Za več informacij o (prenosu iz varnostne kopije, narejene v napravi iPhone), si oglejte uporabniški priročnik, ki je na voljo na strani izdelka [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™

PAMETNI SISTEM MAGNETNE POVEZAVE



Magnetni priključek na hrbtni strani pametnega telefona omogoča njegovo hitro pritrditev in priključitev na ekskluzivno dodatno opremo X-LINK™.

Odvisno od dodatne opreme lahko X-LINK™ polni vaš mobilni telefon ali prenaša podatke. (\*Magconn Technology)



## X-BLOCKER



Ta ekskluzivni dodatek, ki je priložen vašemu mobilnemu telefonu, omogoča, da ga pritrđimo na združljivo dodatno opremo v situacijah, ki zahtevajo čim boljše držanje. Enostavno ga pritrđite na stranske zareze mobilnega telefona. Njegova silikonska prevleka zmanjšuje vibracije, ki jih povzročajo udarci.

Celoten izbor dodatne opreme, združljive z X-LINK™ in X-BLOCKER, najdete na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > **Dodatna Oprema**

## BRISANJE PODATKOV (TOVARNIŠKE NASTAVITVE)

Preden izvedete ponastavitve na tovarniške podatke, naredite varnostno kopijo svojih pomembnih podatkov, shranjenih v aparatu.

Če želite napravo ponastaviti na tovarniške nastavitve, pojdite na Nastavitve > Sistem > Možnosti ponastavitve in kliknite »Izbriši vse podatke« (ponastavitev na tovarniške nastavitve).



S tem dejanjem bodo izbrisani vsi podatki iz notranjega pomnilnika vašega telefona.

V tem meniju lahko tudi ponastavite samo svoje prednostne nastavitve ali Wi-Fi, mobilne podatke in Bluetooth

## VARNOSTNI UKREPI



### VOODESNOT

- Kupili ste mobilni telefon, ki izpolnjuje mednarodni standard IP68. Da bi zagotovili optimalno delovanje in tesnjenje, preverite, ali so dobro zaprti vsi pokrovi priključkov USB in vtičnica za slušalko.
- Ne odpirajte ovitka na zadnji strani aparata, če se le-ta nahaja v vodi ali v zelo vlažnem okolju.
- Gumijasta tesnila, pritrjena na pokrovice, so ključni sestavni deli aparata. Pazite, da ne poškodujete gumijastega tesnila, ko odprete, ali zaprete tesnilni pokrovček. Da preprečite poškodbo aparata, se prepričajte, da na tesnilu ni nobene nečistoče, kot sta pesek ali prah.
- V primeru padca ali udarca se lahko zrahljajo pokrovčki, ki prekrivajo odprtine. Poskrbite za to, da so vsi pokrovčki pravilno poravnani in dobro zaprti.
- Če je bil aparat potopljen v vodo, ali če sta se zmočila mikrofoni ali zvočnik, morda ne bo jasen zvok med klicem. Poskrbite za to, da sta mikrofoni in zvočnik čista in suha, tako dajuh obrišete s suho krpo. Ne pritiskajte konic (zobotrtebec, kovinski ali drug predmet) v mikrofoni ali zvočnik, ker to lahko poškoduje tesnilno membrano.
- Če potopite telefon v morsko ali klorirano vodo, ga sperite s sladko vodo.
- Če je aparat moker, ga temeljito posušite s čisto, mehko krpo.
- Zaradi voodopornosti aparata lahko pride do rahlih vibracij v določenih pogojih. V primeru, da je glasnost nastavljena na visoko raven, so vibracije popolnoma normalne in ne vplivajo na pravilno delovanje aparata.
- Nihanje temperature lahko povzroči povečanje ali znižanje tlaka, kar lahko vpliva na kakovost zvoka. Po potrebi odprite tesnilne pokrovice za izpust zraka.
- Po vsaki potopitvi aparata v vodo temeljito osušite notranjost

tesnilnih pokrovčkov za USB in JACK vtičnico. V pokrovčkih bi lahko ostale kapljice vode, kar bi povzročilo nevarnost rjavenja.



### BATERIJA

- Ne poskušajte sami odklopiti baterije z mobilnega telefona. O vseh morebitnih težavah se posvetujte s Službo za stranke družbe Crosscall.
- Uporabljajte polnilnik, ki je priložen v originalni škatli vašega mobilnega telefona
- Ne izpostavljajte ga temperaturam nad 55 °C / 131 °F.
- Ne dotikajte se mobilnega telefona s kovinskimi konicami, ker bi s tem tvegali preluknjanje baterije.
- Če je telefon zdrobljen ali močno poškodovan, tako da je prizadeta baterija, se ga ne dotikajte in se obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Če odkriete znake pregrevanja (nenormalen vonj, sumljive sledi ...), se ne dotikajte več mobilnega telefona in se takoj obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Ne povzročajte kratkega stika.
- Baterijo reciklirajte skladu z veljavnimi standardi.
- Ne vrzite je v ogenj.
- Mobilnega telefona ne polnite med nevihtu.
- Ne uporabljajte polnilnika v mokrem okolju, saj bi to lahko povzročilo kratek stik, požar ali poškodbo polnilnika.
- Ne odložite baterije v okolje, v katerem je zelo visoka temperatura, saj lahko baterija eksplodira ali iz nje začne iztekati vnetljiva tekočina ali plin;
- Baterija lahko v okolju z zelo nizkim zračnim tlakom eksplodira ali iz nje lahko začne iztekati vnetljiva tekočina ali plin.



### POZOR

- Upošteвайте vse ukrepe in varnostne standarde v zvezi z uporabo aparata med vožnjo. Prepovedana je uporaba telefona, ki ga voznik drži v roki med vožnjo
- Med klicanjem držite telefon vsaj 15 mm od telesa.
- Majhni deli lahko povzročijo zaudušitev.
- Telefon lahko oddaja glasen zvok.
- Za klicanje v sili se ne zanašajte samo na svoj telefon.
- Ne uporabljajte ga na bencinski črpalki.
- Izogibajte se izpostavljenosti magnetnim poljem.
- Držite ga stran od srčnih spodbujevalnikov in drugih elektronskih medicinskih aparatov (15 cm).
- Aparat držite na nasprotni strani od vsadka.
- Upošteвайте omejitve uporabe, značilne za določena mesta (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole ...).
- Izlopite telefon v bližini eksplozivnih snovi ali tekočin.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Aparata ne hranite na izredno toplih ali hladnih mestih.
- Telefona ne razstavljajte.
- Preprečite udarce in poškodbe telefona.
- Pazite, da se sponke baterije ne dotikajo nobenega prevodnega elementa, kot so kovine ali tekočine.
- Prenehajte uporabljati napravo, če je eden od njenih delov počen, zlomljen ali če je pregrta.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Aparata ne naslanjajte na oči, ušesa ali kateri koli del telesa in ga ne vtikajte v usta.
- Ne uporabljajte bliskavice v bližini oči ljudi ali živali.
- Ne uporabljajte naprave zunaj med nevihtu.

- Uporabljajte samo originalne dodatke za ta telefon in ne uporabljajte baterije v drugem telefonu.

## ZASHITA SLUHA

- Telefon izpolnjuje trenutno veljavne predpise o omejitvi največje izhodne glasnosti. Dolgotrajno poslušanje zelo glasnega zvoka prek slušalk lahko povzroči okvaro sluha!
- Če imate občutek zvonjenja v ušesih, prenehajte uporabljati izdelek ali zmanjšajte glasnost.
- Aparata ne nastavljajte na preveliko glasnost, saj zdravstveno osebe priporoča, da se ne izpostavljate predolgo zelo glasnim zvokom.
- Če priključite slušalke ali ušesne slušalke, ne nastavljajte previsoke glasnosti, saj lahko previsok zvočni tlak povzroči izgubo sluha.
- Za preprečevanje okvare sluha se je treba izogibati preveliki glasnosti v daljših obdobjih.
- Uporabljajte samo naglavne slušalke, ki so prilagojene vašemu telefonu

## PRIPOROČILA ZA ZMANJŠANJE IZPOSTAVLJENOSTI UPORABNIKA SEVANJEM

- Telefon uporabljajte v dobrih pogojih sprejema (največje število črtic omrežja), da zmanjšate količino prejetega sevanja. Izogibajte se klicanju na podzemnih parkiriščih in med potovanjem z vlakom ali avtomobilom.
- Uporabljajte komplet za prostoročno telefoniranje ali zvočnik.
- Otroci in mladostniki morajo smiselno uporabljati mobilne telefone tako, da se na primer izogibajo nočnim klicem in omejijo pogostost in trajanje klicev.
- Med klicanjem naj nosečnice odmaknejo telefon od trebuha, mladostniki pa od spodnjega dela trebuha.

## VARSTVO OKOLJA

Pri odlaganju embalaže, baterije in rabljenega telefona upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov. Odnosite jih na zbirno mesto, da bodo ustrezno reciklirani. Telefonov ali rabljenih baterij ne odvrzite v navaden smetnjak. Rabljene litijve baterije in tiste, ki jih ne želite shraniti, odložite na mestu, predvidenem v ta namen.



NE VRZITE JIH V SMETNJAK.

## SKLADNOST

CROSSCALL izjavlja, da izdelek ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določilom Direktive 2014/53/EU. Zadnja veljavna različica izjave o skladnosti je objavljena na spletišču [https://www.crosscall.com/sL\\_SI/userguides](https://www.crosscall.com/sL_SI/userguides)

## OMEJITVE UPORABE

Ta izdelek se lahko uporablja v naslednjih evropskih državah članicah ob upoštevanju naslednjih omejitev. Za izdelke, ki podpirajo Wi-Fi 802.11a/ac/ax (kot je opredeljeno v informacijah o izdelku): Izven Združenih držav Amerike je ta naprava omejena na uporabo v zaprtih prostorih, kadar deluje

v frekvenčnih pasovih Wi-Fi od 5,15 do 5,35 GHz (802.11a) in od 5,925 do 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## FREKVENČNI PAS IN NAPA JANJE

- Frekvenčni pas, ki ga uporablja radijska oprema: nekateri pasovi morda niso na voljo v vseh državah ali regijah. Za več informacij se obrnite na lokalnega operaterja.
- Najvišji radiofrekvenčni signali, oddani v frekvenčnem pasu, kjer deluje radijska oprema: Največja moč za vse pasove je manjša od najvišje mejne vrednosti, določene v ustreznem harmoniziranem standardu. Nazivne omejitve frekvenčnih pasov in moči prenosa (sevana in/ali prevodna), ki se uporabljajo za to radijsko opremo, so naslednje: Glejte stran 11-12.

## INFORMACIJE O PROGRAMJU

Različica programa je N1982.x (ali X=0 do 9, A do Z, ki vsebuje posodobljene informacije o uporabniških izkušnjah, varnostne popravke za Google itd.). Posodobitve programa objavi izdelovalec, da popravi programske napake ali izboljša funkcije izdelka, ki je že v uporabi. Vse različice programske opreme, ki jih objavlja proizvajalec, so preizkušene in upoštevajo vsa ustrezna pravila.

Parametri radijske frekvence (na primer frekvenčni pas in izhodna moč) niso dostopni uporabniku in jih ne more spreminjati. Najnovše informacije o dodatni opremi in programu so na voljo v izjavi o skladnosti, ki jo lahko preberete na spletišču [https://www.crosscall.com/sL\\_SI/userguides](https://www.crosscall.com/sL_SI/userguides)

## STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE (SAR)

Ta naprava je v skladu z direktivami, ki se nanašajo na izpostavljenost radiofrekvencam, kadar se uporablja blizu glave ali na minimalni razdalji 5 mm od telesa. Po smernicah ICNIRP je meja SAR 2,0 W/kg za glavo in telo in 4,0 W/kg za okončine v povprečju za 10 g celičnega tkiva, ki absorbira večino frekvenc.

### Največje vrednosti za ta model:

- SAR glava: 1.50 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR telo: 1.03 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR ud: 2.63 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost 4 (W/kg)

## GARANCIJA

Za vaš telefon in dodatno opremo v skatli velja garancija v primeru napak ali nepravilnega delovanja, ki bi se lahko pojavilo zaradi njihove zasnove ali izdelave ali zaradi okvare opreme pri normalnih pogojih uporabe, in sicer za garancijsko obdobje (na voljo v naših splošnih pogojih za prodajne storitve na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoč > Prijavite garancijo), ki velja od dneva nakupa telefona, kot je prikazano na vašem originalnem računu. Komercialna garancija samodejno preneha po izteku tega obdobja.

## GARANCIJSKI LIST

za telekomunikacijske naprave

Model \_\_\_\_\_

Serijska št./IMEI \_\_\_\_\_

Prodajalec (datum, žig, podpis) \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga \_\_\_\_\_

Garancija velja 60 mesecev od dneva prodaje V primeru zamenjave proizvoda ali zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča), velja garancija do: \_\_\_\_\_

## GARANCIJSKA IZJAVA

Pooblaščen distributer Vama Trade Povšic & Co. d.o.o. (garant), v imenu proizvajalca CROSSCALL Vam kot kupcu daje garancijo za brezhibno delovanje aparata, ki se nahaja v prodajnem paketu. Garant Vam zagotavlja, da bo v garancijskem roku v času, ki ni daljši od 45 dni od dneva uveljavitve reklamacije, brezplačno odpravil napake v materialu, oblikovanju ali izdelavi izdelka ali, ce bo to potrebno, izdelek brezplačno zamenjal v skladu s to garancijo in zakonskimi

## GARANCIJSKI ROK

Garancijski rok pricne teci z dnem originalnega nakupa izdelka oz. izročitvijo le-tega koncnemu uporabniku. Izdelek je lahko sestavljen iz vec razlicnih delov, za katere lahko veljajo razlicni garancijski roki:

- šestdeset (60) mesecev za terminal, vključno z baterijo;
- šestdeset (60) mesecev za: dodatno opremo: polnilce, slušalke, kable (bodisi, da se le-ta nahaja v prodajnem paketu mobilne naprave, bodisi da se prodaja samostojno)

V primeru garancijskega popravila izdelka, se garancijski rok podaljša za čas od uveljavitve reklamacije do zaključene servisnega postopka. V primeru zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča) se garancija podaljša na zamenjan bistven del za 12 mesecev od zaključka servisnega postopka. Podaljšanje garancije se uveljavlja skupaj s servisno dokumentacijo, s katere je razvidno trajanje popravila. Garant zagotavlja vzdrževanje aparata, nadomestne dele in dodatno opremo še tri leta po izteku garancijskega roka. Garancija velja na območju Republike Slovenije in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

## UVELJAVLJANJE GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka prosimo dostaviti izdelek na pooblaščen servis ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Za uveljavitev zahtevka iz te garancije je potrebno pooblaščen servis obvestiti o domnevni napaki na izdelku in izdelek dostaviti v najkrajšem času, ko ste napako odkrili, v vsakem primeru pa pred iztekom garancijskega roka. Ob uveljavljanju garancijskega zahtevka je potrebno predložiti:

- izdelek z baterijo in polnilcem
- potrjen garancijski list (za dokument) in originalni račun, s katerega so jasno razvidni naziv in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, tip izdelka in IMEI oz. serijska št. aparata.

Cesa ta garancija ne krije?

1. Ta garancija ne velja za prirocnike za uporabo, nastavitve, vsebine, podatke ali povezave, ne glede na to, ali so bili v izdelek vgrajeni ob nakupu, ali namešteni kasneje. Garant ne jamci, da bo katerakoli programska oprema proizvajalca CROSSCALL ali drugih proizvajalcev ustrezala vašim specifinim zahtevam, delovala v kombinaciji s katerokoli strojno ali programsko opremo drugih proizvajalcev ali da bo delovanje programov potekalo nemoteno ali brez napak.
2. Ta garancija ne krije
  - a) normalne obrabe izdelka (vključno z obrabo lec fotoaparata, baterije, zaslona in ohišja),
  - b) mehanskih poškodb (npr. poškodb, povzročenih s ostrimi predmeti, zvijanjem, stiskanjem, padci, ipd.),
  - c) napak, poškodb ali škode, povzroocene z nepravilno uporabo izdelka, torej ravnanjem v nasprotju z navodili za uporabo CROSSCALL-a,
  - d) napak zaradi dejavnikov, ki so izven razumnega dosega garanta.
3. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi uporabe ali povezovanja izdelka s katerikoli izdelkom, baterijo, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvami drugih proizvajalcev in ponudnikov.
4. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi povezovanja aparata z nepravilno namešeno ali okvarjeno dodatno.
5. Ta garancija ne krije neznatnih odstopanj barvnega zaslona, tj. do največ dve crni in dve barvni piki na razdalji več kot 5 mm.
6. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi uporabe aparata za drug namen od predvidenega, zaradi virusov ali drugih škodljivih programov, zaradi nepooblaščenega dostopanja do storitev, racunalniških sistemov ali mrež z Vaše strani ali s strani tretje osebe.
7. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi izpostavljanja baterije kratkemu stiku, ce so opazni znaki nepooblaščenega posega (zlomljeni pecati ovoja baterije ali celice baterije), ali ce je bila baterija uporabljena v opremi, za katero ni predvidena.
8. Ta garancija ne velja, ce je bil aparat izpostavljen mokroti, vlagi, ekstremnim toplotnim oz. drugim pogojem okolja, hitrim spremembam teh pogojev, korozivnim vplivom, oksidaciji, razlitju hrane ali pijace ali vplivom kemicih sredstev.
9. Ta garancija ne velja, ce je izdelek odpiral, spreminjal ali popravil kdorkoli drug razen pooblaščenega servisa, ce je bil izdelek popravljen z uporabo neodobrenih rezervnih delov ali ce so bili kakorkoli odstranjeni, izbrisani, popaceni, spreminjeni ali so necitljivi serijska številka, IMEI številka ali datumska koda izdelka.

## DRUGA POMEMBNA OPOZORILA

Kartico SIM in mobilno omrežje oz. sistem, v katerem aparat deluje, zagotavlja tretja stranka, od garanta neodvisen operater. Posledicno garant ne sprejema nikakršne odgovornosti za delovanje, dostopnost, pokritost ali obseg mobilnega omrežja oz. sistema. Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabelek vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisane le-teh. Garant ne prevze nikakršne neposredne ali posredne odgovornosti za škodo ali izgubo, ki bi zivirala z izbrisu, poškodovanja ali popacenja teh vsebin ali podatkov med popravilom oz. zamenjavo aparata. Vsi deli aparata ali druga oprema, ki jo garant zamenja, postanejo njegova last. Ce bo ugotovljeno, da aparat ne zadošca pogojem tegarancije, bo garont na zahtevo stranke za popravilo zaraacunal stroške servisne storitve in morebitne transportne stroške.

## OPOROIL

Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. Proizvajalec Vam močno priporoča, da natančno preberete priročnik za uporabo in ostala navodila priložena aparatu. Prav tako vedite, da izdelek morda vsebuje občutljive zaslone, leče fotoaparata ali podobne dele, ki jih je možno opraskati ali kako drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.

Če bi eden izmed pogojev Garancijskega lista v celoti ali delno bil ali postal neveljaven ali neizvršljiv, to ne vpliva na učinkovitost ali izvedljivost preostalih pogojev. Neveljaven ali neizvedljiv pogoj se nadomesti z učinkovitim ali izvedljivim po zakonodaji, ki se uporablja.

Pooblaščen servis:  
VAMA TRADE POVŠIČ & CO. D.O.O.  
Industrijska cesta 7B  
5000 Nova Gorica  
Tel.: 05/366 49 11  
El. pošta: servis@vamatrade.com  
www.vamatrade.com

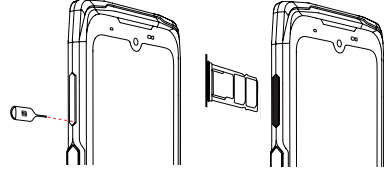
Hvala za zaupanje!



شكرا لكم على تفتكم وشرانكم هذا الهاتف الذكي.  
بمساعدة دليل المستخدم على البدء في استخدام جهازك الجديد بسهولة.

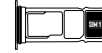
## تركيب بطاقة SIM

أخرج درج بطاقة SIM بمساعدة الأداة المرفقة لإخراج بطاقة SIM، وذلك بإدخالها في الفتحة المخصصة لهذا الغرض.



2. ثم ب إزالة الدرج تماما.

3. لديك إمكانية تركيب بطاقتي SIM و بطاقة تخزين micro SD في هاتفك الذكي. لضمان التوافق الأمثل مع خدمات المشغل، نوصيك بإدخال بطاقة SIM الخاصة بك، بحيث يكون الجانب المعدني لأسفل، في الحاوية اليمنى (SIM 1).



أدخل بطاقة SIM ثانية في الحاوية الوسطى (SIM 2) و/أو بطاقة micro SD (بعد أن تسمى 512 جيجابايت) في الحاوية اليسرى، إذا رغبت في ذلك.



تنبيه: لضمان إحكام الغلق، تأكد من أن الدرج تم إدخاله بالكامل ومقفل بشكل آمن.

## الشحن

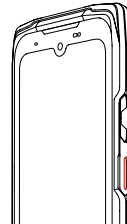
لكي لا تستنفد عمر بطارية هاتفك الذكي قبل الأوان، يوصى بتباعد قواعد الاستخدام الصحيحة لكل دورة شحن. ولذلك، من الأفضل شحن البطارية بمجرد أن تصل إلى 20%، وتجنب شحنها بعد وصولها إلى 80%، بدلاً من أداء دورات شحن كاملة (من 0 إلى 100%).

يفضل استخدام الكابل والشاحن المرفقين بهاتفك المحمول. قد يكون للكابلات وأجهزة الشحن الأخرى تأثير ضار على العمر الافتراضي للبطارية.

## تشغيل الجهاز

لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح تشغيل / إيقاف لوضع ثوان.

فتاهل! تادادع! طببض



## حذف البيانات (إعداد المنصع)

قبل إجراء إعادة الضبط، تأكد من الاحتفاظ بنسخة احتياطية من بياناتك المهمة المخزنة على الجهاز.

لإعادة ضبط جهازك إلى إعدادات المنصع، انتقل إلى الإعدادات > الظلم > خيارات إعادة التعيين وانقر على «محو كل البيانات» (إعادة ضبط المنصع).



سيؤدي هذا هذا الإجراء إلى محو جميع البيانات من الذاكرة الداخلية لهاتفك .

في هذه القائمة، لديك أيضًا خيار إعادة تعيين تفضيلاتك فقط أو WIFI وبيانات الجوال والبلوتوث

## تدابير السلامة



منع نفاذ الماء

- لقد حصلت للتو على هاتفك المحمول يتوافق مع المعيار الدولي IP68. ولضمان الاستخدام وإحكام الخلق على النحو الأمثل، تأكد من إغلاق جميع المنافع التي تغطي فتحات USB والغطاء الخلفي بشكل صحيح.
- لا ينبغي فتح الغطاء الخلفي لهذا الجهاز إذا كان هذا الأخير موجودًا في الماء أو في بيئة رطبة جدًا.
- تمثل الضوضاء المطاطية المثبتة على الأغطية مكونة ونسبية للجهاز. يجب الحرص على عدم الحراق بالضرر بالمطاطية عند فتح غطاء الإحكام أو إغلاقه. تأكد من أن الضوضاء خالية من أي بقايا عالقة، مثل الرمال أو الغبار، وذلك لمنع تلف الجهاز.
- قد يتم تشديد ربط الأغطية التي تغطي الفتحات في حالة سقوط الجهاز أو تعرضه للصدمة. تأكد من محاذة جميع الأغطية بشكل صحيح، وأنها مغلقة تمامًا.
- إذا كان الجهاز معزولاً، جففه جيدًا بقلمة قماش ناعمة ونظيفة.
- إذا وضعت هاتفك في مياه البحر أو المياه المعالجة بالكلور، المتطفة بالماء القلي.
- إذا كان الجهاز معزولاً، جففه جيدًا بقلمة قماش ناعمة ونظيفة.
- يمكن أن تتسبب مغاطمة نفاذ الماء في حدوث اهتزازات طفيفة في ظل ظروف معينة. وعلى سبيل المثال، عندما يتم تعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ، تُعد هذه الاهتزازات طبيعية جدًا ولا تؤثر في الأداء الصحيح للجهاز.
- قد تتسبب درجات الحرارة المنخفضة في ارتفاع الضغط أو انخفاضه، مما قد يؤثر على جودة الصوت. وإذا لزم الأمر، فافتح أغطية الإحكام لتفريغ الهواء.
- بعد كل عملية غير للهاتف المحمول في الماء، جفف الأجزاء الداخلية من أغطية منع نفاذية الماء USB وJACK وفي الواقع، قد تظل هناك قطرات من الماء في الأغطية مما يؤدي إلى حدوث خطر التآكل.



البطارية

- لا تقم بفتح بطارية جهاز هاتفك المحمول بنفسك. وإذا واجهتك مشكلة، فاقصل بخدمة العملاء لدى Crosscall.
- استخدم الشاحن المرفق في علبة البيع الأصلية الخاصة بهاتفك المحمول.
- لا تعرض البطارية لدرجات حرارة أعلى من 55 درجة مئوية أو 131 درجة فهرنهايت.
- احرص على عدم العبث بجهازك المحمول من خلال أدوات حادة معينة؛ لأن ذلك قد يتسبب في البطارية.
- إذا ما سبق هاتفك أو تعرضه لأضرار جسيمة إلى حد التأثير على البطارية، فلا تلمس هاتفك واتصل بخدمة العملاء التي ستخبرك بما ينبغي عمله.
- إذا اكتشفت علامات ارتفاع في درجة الحرارة (رائحة شاذة، ورائحة تشبه السخنة...)، فلا تلمس هاتفك المحمول واتصل على الفور بخدمة العملاء التي ستخبرك بالإجراء الذي يجب اتباعه.
- لا تقم بإحداث ضرور في الدائرة الكهربائية للمحمول في البطارية.
- أعد تدوير البطارية وفقًا للمعايير المعمول بها.
- لا تُلقي بالبطارية في النار.
- لا تشحن هاتفك في أثناء العواصف الرعدية.
- لا تستخدم جهاز الشحن الخاص بك في بيئة رطبة؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى ضرور في الدوائر الكهربائية أو الحرائق أو تلف الشاحن.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة شديدة الحرارة إلى انفجارها أو تسرب سوائل أو غازات

لضبط إعدادات هاتفك، نعدك لذلك، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

## نقل البيانات بين هاتفك القديم والجديد

عند بدء تشغيل هاتفك الجديد والخطوات الأولى للتهيئة، سيتم اقتراح خطوة نقل البيانات لك تلقائيًا.

1. قم بتشغيل جهازك الجديد، وحدد اللغة المطلوبة وانقر فوق «البدء» لبدء الخطوات لإعداد هاتفك الجديد.

2. أثناء هذه الخطوات، قم بتوصيل هاتفك الجديد بشبكة المحمول أو WIFI. من الضروري أن يكون كل من هاتفك القديم والجديد متصلين بالإنترنت.

3. عندما تظهر نافذة «نسخ تطبيقاتك وبياناتك»، انقر على «التالي».

سيظهر الخيار 1 لنقل البيانات عبر جهاز جديد، انقر فوق «التالي» وتابع الخطوات الموضحة في «الخيار 1: استخدام جهازك القديم».

إذا لم يكن لديك كابل أو تريد نقل بياناتك عبر تطبيق Google، فحدد «اليس لديك كابل؟» ثم «متابعة». يمكنك بعد ذلك اتباع الإرشادات الموضحة في «الخيار 2: استخدام تطبيق Google».

### الخيار 1: استخدم جهازك القديم

1. قم بتشغيل جهازك القديم مع الاستمرار.
2. استخدم كابلًا مناسبًا لجهازك القديم، مثل كابل الشحن.
3. قم بتوصيل جهازك القديم بالجهاز الجديد باستخدام الكابل.
4. اتبع الخطوات التي تظهر على الشاشة من الجهاز القديم.

### الخيار 2: استخدم تطبيق Google

1. افتح تطبيق Google على جهازك القديم.
2. قل «OK Google»، (إعداد جهازي) أو اكتب «إعداد جهازي» في مربع البحث.
3. اتبع التعليمات وحدد «اسم جهازك الجديد» على الجهاز القديم.
4. التحقق من صحة النماذج والقيم على جهازك القديم.
5. نسخ البيانات إلى جهازك الجديد باتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة من الجهاز القديم.

لمزيد من المعلومات (نقل من نسخة احتياطية تم إجراؤها على iPhone )، راجع دليل المستخدم المتاح على صفحة المنتج [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## \*X-LINK™

الظلم الذكي للاتصال المغناطيسي

يسمح لك هذا الموصل المغناطيسي الموجود في الجزء الخلفي من هاتفك الذكي بحركة واحدة تثبتت هاتفك الذكي وتوصيله بالمحطات الحصرية X-LINK™. اعتمادًا على المحطات، يمكن لتكامل X-LINK™ شحن هاتفك المحمول أو نقل البيانات. (تسمية ماركون)



## X-BLOCKER

وفي الحالات التي تتطلب أقصى قدر من الثبات، يضمن هذا الملحق الحصري المشرف من هاتفك المحمول تثبيت هاتفك الذكي على المحطات المتوافقة. ويتم تثبيته بسهولة في الفتحات الجانبية من هاتفك المحمول. ويقال الملء الخارجي الإلكتروني لهذا الهدف من الاهتزازات الناتجة عن الصدمات. المقاومة للترع: 20 كغ



اكتشف المجموعة الكاملة من الملحقات المتوافقة مع تكنولوجيا X-LINK™ ونظام تثبيت X-BLOCKER على الموقع [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

يتم إعادة تويرها بشكل صحيح. لا تتخلص من الهوائيات أو البطاريات المستخدمة في صناديق المهملات العادية. يرجى التخلص من بطاريات الليثيوم المستخدمة والتي لا تزيد الاحتفاظ بها، في مكان مخصص لهذا الغرض.



تُعلن شركة CROSSCALL أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيه UE/2014/53. يمكن الاطلاع على أحدث إصدار قليل التطبيق في إعلان الامتثال على [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## قيود الاستخدام

يمكن استخدام هذا المنتج في الدول الأوروبية الأعضاء التالية وفقاً للقيود التالية بالنسبة للمنتجات التي تدعم Wi-Fi 802.11A / AC / AX (على النحو المحدد في معلومات منتجك): خارج الولايات المتحدة، يقتصر استخدام هذا الجهاز في الأماكن المعلقة عند التشغيل في 5.15 و 5.35 جيجاهرتز (802.11A) ومن 5.925 و 7.125 نطاق تردد شبكة Wi-Fi جيجاهرتز (802.11AX).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## نطاق الترددات وإمدادات الطاقة

- نطاق الترددات الذي يستعمله الجهاز الراديوي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في جميع البلدان أو المناطق. يُرجى الاتصال بالممثل المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.
- الحد الأقصى لإشارات التردد الراديوي المرسل في نطاق الترددات التي تعمل فيه الأجهزة الراديوية: تكون القدرة القصوى لجميع النطاقات أقل من القيمة القصوى المحددة في المعيار المنسق للمربط به. فيما يلي الحدود الاسمية لنطاقات التردد وقوة الإرسال (التي تم تبناها و/أو الموصلة)، المطبقة على هذه الأجهزة الراديوية: انظر الصفحة رقم 11.

## الملحقات والمعلومات الخاصة بالرمجات

إصدار البرنامج الخاص بالمنتج هو N1982.x (حيث  $X = 0$  أو 9، و  $Z$  إما يمثل تحديثات على تجربة المستخدم، والتحديثات الأخرى التي تقرأها شركة Google، الخ). ينشر الشركة المصنعة تحديثات البرامج لتصحيح الأخطاء و تحسين الأمان بعد طرح المنتج في السوق. تم التحقق من جميع إصدارات البرامج المطروحة في الأسواق من قبل الشركة المصنعة وهي تتوافق دائماً مع التوافق المعمول بها. لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع إعدادات التردد الراديوي (مثل نطاق التردد وطاقة الخرج)، كما لا يمكن للمستخدم تعديلها. تتوفر أحدث المعلومات المتعلقة بالملحقات والبرامج في إعلان المطبقة المتاح على الموقع الإلكتروني: [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## معدل تدفق الأمتصاص المحدد (SAR)

يتوافق هذا الجهاز مع إرشادات التعرض لموجات الراديو عند استخدامه بالقرب من الرأس أو على مسافة 5 ملم من الجسم على الأقل. وفقاً لتوجيهات اللجنة الدولية للصحة من الإشعاعات غير المؤينة (ICNIRP)، يبلغ معدل تدفق الأمتصاص في المتوسط 2 وات / كغ للرأس والجسم، و 4 وات / كغ للأضلاع على الأسمجة الخلفية 10 غ التي تمتص غالبية الترددات.

القيم القصوى لهذا الموديل:

- معدل تدفق الأمتصاص المحدد للرأس: 1.50 (وات/كغ) == قيمة الحد المسموح بها: 2 (وات/كغ)

قابلة للاشتعال.

- قد تتسبب البطارية التي تتعرض لضغط جوي منخفض جداً في حدوث انفجار أو تسرب سوائل غازات قابلة للاشتعال.



- احترام جميع تدابير السلامة والمعايير المتعلقة باستخدام الجهاز أثناء القيادة. يحظر استخدام الهاتف من قبل سائق مركبة أثناء القيادة.
- أبقِ على هاتفك على مسافة 15 ملم على الأقل بعيداً عن جسمك عند إجراء المكالمات.
- يمكن أن تتسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- قد يقوم هاتفك بإصدار صوت عالٍ.
- لا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.
- لا تستخدمه في محطات التلفزيون.
- تجنب تعرض الجهاز للملحاحات المغناطيسية.
- أبقِ بعيداً عن أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية (بمقدار 15 سم).

- امسك الجهاز على الجانب الأخر من الوقوعة الأذنية.
- احترام قيود الاستخدام الخاصة بإمكان معينة (المستشفيات والطائرات ومطبات الخدمة والمدارس وما إلى ذلك).
- أعلني هاتفك بالقرب من المواد / السوائل المتفجرة.
- تجنب تعرض هاتفك لدرجات الحرارة المفرطة. لا تترك جهازك في الأماكن الحارة أو الباردة للغاية.
- لا تلم بفتكك هاتفك.
- تجنب اهتزاز هاتفك أو الإضرار به.
- تأكد من أن أطراف البطارية لا تلمس أي عناصر موصلة، مثل المعدن أو السائل.

- أوقف استخدام جهازك في حالة حدوث تصدع أو كسر أو سخونة مفرطة في أحد أجزائه.
- لا تتعاطفك أو الجوانبات الألفية بقربوا الجهاز أو يليقوه
- لا تستخدم على عينيك، وأذنيك أو على أي جزء من الجسم باستخدام جهازك، ولا تضعه في فمك.
- لا تستخدم الفلاش بالقرب من عيون الناس أو الحيوانات.
- لا تستخدم جهازك بالخارج عند وجود عاصفة رعدية.
- لا تستخدم جهازك في الهواء الطلق خلال وجود عاصفة رعدية.



## حماية السمع

يتوافق هذا الهاتف مع اللوائح الحالية ذات الصلة بالحد من القوة القصوى لمستوى الصوت الخارج من الجهاز. يمكن أن يتسبب الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعات الأذن مع مستوى صوت مرتفع في فقدان السمع!

- توقع عن استخدام المنتج أو خفض مستوى الصوت إذا كنت تشعر بطنين في أذنيك.
- لا تلم بطنين مستوى الصوت على مستوى عالٍ جداً، حيث أن الهيئة الطبية توصي بعدم التعرض لفترات طويلة لمستوى صوت عالٍ.
- إذا قامت بتوصيل سماعات الأذن أو سماعات الرأس، فلا تضبط مستوى الصوت مرتفعاً جداً لأن ضبط الصوت المفرط يمكن أن يسبب فقدان السمع.
- من أجل تجنب أي ضرر سمعي، يجب تجنب التعرض لمستوى صوت عالٍ على مدى فترات طويلة من الزمن.
- يرجى فقط استخدام سماعات الرأس المتوافقة مع هاتفك.

## توصيات لتقليل تعرض المستخدم للإشعاع

- استخدم هاتفك في ظروف استقبال جيد (حد الأقصى لعدد أشرطة الشبكة) لتقليل كمية الإشعاع المتلقاة. تجنب إجراء المكالمات في مواقف السيارات تحت الأرض وعند السفر بالقطار أو في السيارة.
- استخدم خاصية التحدث بالحر أو ميكرو الصوت.
- يجب على الأطفال والمراهقين الاستفادة بشكل معقول من الهوائيات المصممة عن طريق تجنب القيام، على سبيل المثال، بإجراء المكالمات الليلية والحد من وغيره هذه المكالمات ومدتها.
- احتفظ بالهاتف بعيداً عن بطن المرأة الحامل وأسفل بطن المراهقات.

## حماية البيئة

يرجى اتباع القواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات عند التخلص من عوابع التعبئة والتغليف والبطارية والهاتف المستخدم. تتخلص منها من خلال إيداعها في نقطة تجميع، بحيث

- معدل تنفق الامتصاص المحدد للجسم: 1.03 (وات/كغ) == <= قيمة الحد المسموح بها:
- 2 (وات/كغ) (معدل تنفق الامتصاص المحدد للأطراف: 2.63 (وات/كغ) == <= قيمة الحد المسموح بها:
- 4 (وات/كغ)

## الضمان

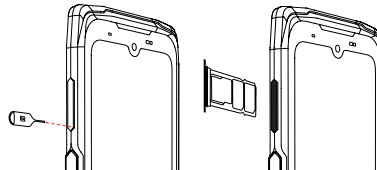
يعطى الضمان المرفق لـ X-VIBES وملحقاته الموجودة في العلبة، أي عيب أو خلل وظيفي قد يحدث بسبب وجود خطأ في التصميم، أو التصنيع أو عيب في الخامات، على أن تتوافر شروط استخدام الجهاز بصورة عادية خلال فترة الضمان (طبقاً لشروطنا العامة SAV وعلى موقعنا [www.com.crosscall.com](http://www.com.crosscall.com) حاليًا). وعلى أن يكون الضمان ساريًا من تاريخ شراء المنتج المدون على الفاتورة الأصلية. ينتهي الضمان التجاري تلقائيًا في نهاية هذه الفترة.

## Хвала Вам на поверењу и за куповину овог паметног телефона!

Водич за брзо пуштање у рад вам олакшава почетак рада са вашим новим уређајем.

## ПОСТАВЉАЊЕ SIM КАРТИЦЕ

1. Изаберите држач SIM картице помоћу испорученог алата за извађивање SIM картице.



2. Потпуно извадите држач.

3. Имате могућност постављања 2 SIM картице и једне микро SD картице у паметни телефон. Да бисте осигурали оптималну компатибилност са услугама оператора, препоручујемо да уметнете SIM картицу, металном страном надоле, у десни одељак (SIM 1).



По жељи уметните другу SIM картицу у средњи одељак (SIM 2) и/или микро SD картицу (максимално 512 GB) у леви одељак.



4. Вратите држач у телефон.

Пажња: да би водонепропусност вашег телефона била загарантована, уверите се да је држач убачен до краја и чврсто затворен.

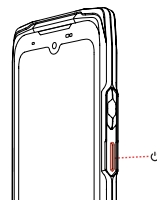
## ПУЊЕЊЕ

Да не бисте прерано користили батерију паметног телефона, препоручује се да следите исправна правила коришћења за сваки циклус пуњења. Због тога је боље да напуните батерију чим достигне 20% и избегавате да је пуните преко 80%, него да обављате комплетне циклусе пуњења (од 0 до 100%).

Пожељно је да користите кабл и пуњач који сте добили уз телефон. Други каблови и пуњачи могу имати штетан утицај на животни век батерије.

## ПОКРЕТАЊЕ УРЕЂАЈА

Да укључите уређај, притисните тастер за укључивање/искључивање и задржите неколико секунди.



## КОНФИГУРАЦИЈА ТЕЛЕФОНА

Да бисте конфигуралисали телефон, изаберите свој језик и следите упутства на екрану.

## ПРЕНОС ПОДАТАКА ИЗМЕЂУ ВАШЕГ СТАРОГ И НОВОГ ТЕЛЕФОНА

Приликом покретања новог телефона и првих корака конфигурације, аутоматски ће вам бити предложен корак преноса података.

1. Укључите свој нови уређај, изаберите жељени језик и кликните на Започни да бисте започели кораке за подешавање новог телефона.
2. Током ових корака, повежите свој нови телефон на мобилну мрежу или ВИФИ. Неопходно је да и стари и нови телефон буду повезани на интернет
3. Када се појави прозор „Копирај своје апликације и податке“, кликните на Даље.

Појавиће се опција 1 за пренос података преко старог уређаја, кликните на даље и пратите кораке описане у одељку „Опција 1: Користите свој стари уређај“.

Ако немате кабл или желите да пренесете своје податке преко Гоогле апликације, изаберите „Немате кабл?“ а затим „настави“. Затим можете да пратите упутства описана у одељку „2. опција: Користите апликацију Гоогле“.

### Опција 1: Користите свој стари уређај

1. Укључите и држите свој стари уређај откључаним
2. Користите кабл погодан за ваш стари уређај, као што је кабл за пуњење
3. Повежите свој стари уређај са новим помоћу кабла
4. Копирајте податке на свој нови уређај пратећи упутства на екрану са старог

### Опција 2: Користите апликацију Гоогле

1. Отворите апликацију Гоогле на старом уређају
2. Реците „ОК Гоогле, Сетуп ми девице“ или укуцајте „Сетуп ми девице“ у поље за претрагу
3. Следите упутства и изаберите „име вашег новог уређаја“ на старом.
4. Потврдите образце и вредности на свом старом уређају
5. Копирајте податке на свој нови уређај пратећи упутства на екрану са старог

За више информација ((пренос са резервне копије направљене на iPhone-y)), погледајте упутство за употребу доступно на страници производа [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## X-LINK™ ИНТЕЛИГЕНТНИ СИСТЕМ МАГНЕТНЕ БЕЗЕ

Овај магнетни конектор на задњој страни паметног телефона омогућава вам да причврстите и повежете свој паметни телефон са ексклузивном X-LINK™ додатном опремом.

У зависности од додатне опреме, X-LINK™ може да служи за пуњење вашег мобилног телефона или за пребацивање података. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



У ситуацијама које захтевају максималну причвршћеност, ова ексклузивна додатна опрема која се испоручује уз ваш мобилни уређај обезбеђује да ваш паметни телефон буде повезан са компатибилном додатном опремом. Лако се причвршћује на бочне зарезе вашег мобилног телефона. Његов силиконски премаз смањује вибрације узроковане ударцима.

Погледајте цео асортиман додатне опреме компатибилне са X-LINK™ и X-BLOCKER на [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## БРИСАЊЕ ПОДАТАКА (ФАБРИЧКА ПОСТАВКА)



Пре него што извршите ресетовање на фабричка подешавања, уверите се да сте направили резервну копију својих важних података ускладиштених на уређају.

Да бисте ресетовали уређај на фабричка подешавања, идите на Подешавања > Систем > Опције ресетовања и кликните на „Обриши све податке“ (ресетовање на фабричка подешавања).



Ова радња ће избрисати све податке из интерне меморије вашег телефона.

У овом менију такође имате могућност да ресетујете само своје поставке или WIFI, мобилне податке и Bluetooth

## МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ



### ВОДОНЕПРОПУСНОСТ

- Управо сте купили мобилни телефон који је у складу са међународним стандардом IP68. Да бисте осигурали оптималну употребу и водонепропусност, уверите се да су сви поклопци које покривају USB конекторе и прикључак за слушалице добро затворени.
- Не отварајте задњу страну кућишта овог уређаја ако се налази у води или у веома влажном окружењу.
- Гумене заптивке на поклопцима су кључне компоненте уређаја. Пазите да не оштетите гумену заптивку када отварате или затварате поклопац за водонепропусност. Уверите се да на заптивки нема остатака, попут песка или прашине, да не би дошло до оштећења на уређају.
- Поклопци који покривају отворе могу да се ослабеу у случају удара или удара. Проверите да ли су сви поклопци правилно



постављени и савршено затворени.

- Ако је уређај уроњен у воду или су микрофон или звучник влажни, звук можда неће бити јасан током позива. Уверите се да су микрофон или звучник чисти и суви тако што ћете их обрисати сувом крпом. Не гурајте шиљате предмете (чачкалица за зубе, метални предмет или слично) у микрофон или звучник јер то може оштетити хидроизолациону мембрану.
- Ако свој телефон ставите у морску или хлорисану воду, исперите га слатком водом.
- Ако се уређај повиса, обришите га меком и чистом крпом.
- Отпорност уређаја на воду може да изазове лагане вибрације под одређеним условима. Такве вибрације, на пример, када је јачина падешна на високи ниво, су сасвим нормалне и не утичу на правилно функционисање уређаја.
- Ниже температуре могу изазвати пораст или пад притиска, што може утицати на квалитет звука. У случају потребе, отворите заптивне капице да бисте испразнили ваздух.
- Након сваког урањања мобилног телефона у воду, темељно осушите унутрашњост USB и JACK заптивки. Могуће је да капљице воде остану у заптивним поклопцима што доводи до ризика од оксидације.

## БАТЕРИЈА

- Не растављајте сами батерију свог мобилног телефона. Ако наиђете на проблем, обратите се Корисничком сервису Cross-call.
- Користите пуњач укључен у оригинално паковање вашег мобилног телефона
- Не излажите температурама вишим од 55°C / 131°F.
- Пазите да не оштетите ваш мобилни телефон металним врховима јер би они могли да пробију батерију.
- Ако вам је телефон згњечен или јако оштећен до те мере да батерија буде оштећена, не дирајте телефон и обратите се Корисничком сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.
- Ако откријете знакове прегревања (необичан мирис, сумњиви трагови...), не дирајте мобилни телефон и одмах се обратите Корисничком сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.
- Не изазивајте кратки спој.
- Рециклирајте батерију према важећим стандардима.
- Не бацајте је у ватру.
- Немојте да пуните телефон током олује са грмљавином.
- Немојте да користите свој пуњач у влажном окружењу јер то може довести до кратког споја, пожара или до оштећења пуњача.
- Остављање батерије у окружењу са екстремно високом температуром може проузроковати експлозију или испуштање запаљивих течности или гасова.
- Батерија изложена екстремно ниском атмосферском притиску може изазвати експлозију или цурење запаљивих течности или гасова.

## ПАЖЊА

- Придржавајте се свих безбедносних мера и стандарда који се односе на употребу вашег уређаја током вожња. Вожњама у саобраћају је забрањено да држе телефон у руци док возе.
- Приликом позива држите телефон најмање 15 mm од свог тела.
- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Ваш телефон може да емитује гласан звук.

- Немојте да рачунате искључиво на свој телефон за упућивање хитних позива.
- Немојте да га користите га на бензинским станицама.
- Избегавајте излагање магнетним пољима.
- Држите га даље од пејсмејкера и других електронских медицинских уређаја (15 cm).
- Држите уређај на супротној страни од имплантата.
- Поштујте забране коришћења које се примењују у неким местима (болнице, авиони, бензинске пумпе, школске установе,...)
- Искључујте телефон у близини експлозивних материја или течности.
- Избегавајте екстремне температуре. Немојте држати уређај на изузетно топлим или хладним местима.
- Не растављајте телефон.
- Избегавајте да ударате или оштећујете телефон.
- Пазите да прикључци батерије не додирују проводљиве делове, попут метала или течности.
- Престаните да користите уређај ако је било који део напукао, спомљен или ако се прегреје.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу уређај.
- Немојте прислањати ваш уређај на очи, уши или било који део тела и не стављајте га у уста.
- Немојте да користите блици у близини људи или животиња.
- Немојте да користите ваш уређај напољу током олује.
- Користите само оригиналан додатну опрему овог телефона и немојте да постављате батерију у неки други телефон.

## ЗАШТИТА СЛУША

- Овај телефон је у складу са важећим прописима у вези са ограничењем максималне излазне јачине звука. Дуго слушање помоћу слушалица велике јачине може проузроковати губитак слуха!
- Престаните са коришћењем производа или смањите јачину звука ако осетите зујање у ушима.
- Немојте да подешавате јачину звука на превисок ниво, лекари не препоручују продужено излагање превише гласном звуку.
- Ако укључите слушалице или слушалнице, немојте подешавати јачину звука превисоко јер претерани звучни притисак може да изазове губитак слуха.
- Да би се избегло оштећење слуха, потребно је избегавати дуго изложеност превише гласном звуку.
- Користите само слушалнице које су прилагодене вашем телефону

## САВЕТИ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ КОРИСНИКА ЗРАЧЕЊУ

- Користите телефон у условима где је добар сигнал (максималан број цртица за сигнал) како би се смањила изложеност зрачењу. Избегавајте телефонске позиве док сте у подземним гаражама и када путовате возом или авионом.
- Користите хендсфри прикључке.
- Деца и адолесценти би требало да користе мобилне телефоне у разумној мери, на пример, избегавањем ноћних позива и ограничавањем учесталости и трајања разговора.
- Држите телефон даље од стомака трудница и доњег дела стомака младих особа.

## ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Придржавајте се локалних смерница за одлагање отпада приликом бацања амбалаже, батерије и искоришћеног телефона. Одложите их на предвиђена места за прикуљгање таквог отпада да би се правилно рециклирали. Немојте да бацате искоришћене телефоне или батерије у обично смеће. Одбаците половине литијумске батерије које не желите да сачувате на предвиђено место.



**НЕМОЈТЕ ДА ИХ БАЦАТЕ У СМЕЋЕ.**

## УСКЛАЂЕНОСТ

CROSSCALL изјављује да је овај уређај у складу са основним захтевима и осталим релевантним одредбама директиве 2014/53/EU. Најновија важећа верзија Изјаве о усклађености са стандардима може се наћи на адреси [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## ОГРАНИЧЕЊА УПОТРЕБЕ

Овај производ се може користити у следећим европским државама чланицама подложно следећим ограничењима. За производе који подржавају Ви-Фи 802.11a/ac/ak (као што је дефинисано у информацијама о производу): Изван Сједињених Држава, овај уређај је ограничен на употребу у затвореном простору када ради на фреквенцијама од 5,15 до 5,35 ГХз (802.11a) и 5,925 до 7,125 ГХз (802.11ac) Ви-Фи фреквенцијски опсеви.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

## ФРЕКВЕНЦИЈСКИ ПОЈАСЕВИ И НАПАЈАЊЕ

- Фреквенцијски појас који користи радио опрема: неки појасеви можда нису доступни у свим земљама или регионима. За додатне информације контактирајте локалног оператера.
- Максимални радиофреквенцијски сигнали који се преносе у фреквенцијском појасу где функционише бежична опрема: Максимална снага за све појасеве је мања је од највеће граничне вредности наведене у придруженом хармонизованом стандарду. Номиналне границе фреквенцијских појасева и снаге преноса (зрачене и/или проводне) применљиве на ову радио опрему су следеће: Погледајте страну 11-12.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О СОФТВЕРУ

Верзија софтвера производа је N1982.x (оу X=0 до 9, А до Z, која представља ажурирања за корисничко искуство, Google безбедносне закрпе итд). Произвођач врши ажурирања

софтвера да исправи грешке или побољша функције након покретања производа. Све верзије софтвера које је објавио произвођач верификоване су и увек су у складу са важећим правилима.

Сви радиофреквенцијски параметри (нпр. фреквенцијски појас и излазна снага) нису доступни кориснику и он не може да их модификује. Најновије информације о додатној опреми и софтверу су доступне у изјави о усклађењу, која је доступна на интернет сајту

[https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## СПЕЦИФИЧНА СТОПА АБСОРПЦИЈЕ (SAR)

Овај уређај је у складу са смерницама за излагање радиофреквенцијама, када се користи у близини главе или на минималној удаљености од 5 mm од тела. Према директивама Међународне комисије за заштиту од нејонизујућег зрачења (ICNIRP), SAR граница је у просеку 2 W/kg за главу и тело, и 4 W/kg за удове на 10 g телијског ткива које апсорбује већину фреквенција.

**Максималне вредности за овај модел:**

- SAR за главу: 1.50 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)
- SAR за тело: 1.03 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)
- SAR за руке и ноге: 2.63 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 4 (W/kg)

## ГАРАНЦИЈА

Ваш телефон и његова додатна опрема која се налази у кутији имају гаранцију за случај било каквог квара или грешки до којих може доћи због њиховог дизајна или производње или недостатка у материјалу, под нормалним условима употребе, током трајања гаранције (можете погледати у нашим општим условима постпродајних услуга на [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty) која важи од датума куповине телефона, као што је приказано на вашој оригиналној фактури. Гаранција се аутоматски завршава по истеку тог рока.



# CROSSCALL

